

**RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

**UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

**KAZ** ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР  
ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

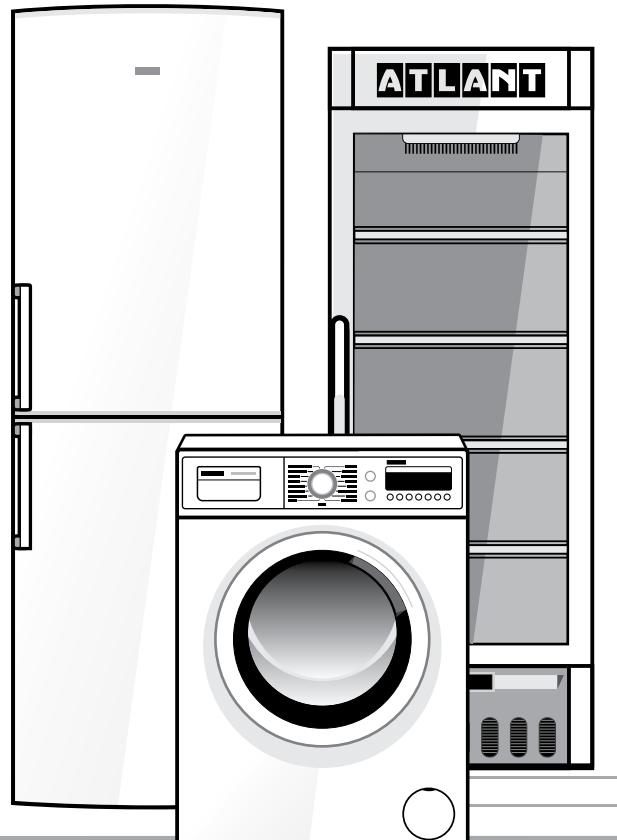
**AZE** İSTİFADƏ TƏLİMATLAR  
SOĞUTMA QURĞUSU

**RON** MANUAL DE EXPLOATARE  
A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**UZB** ISHLATISH (ESKPLUATATSIYA) BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATGISH JIHOZI

**TGK** ИСТИФОДАИ БАРОИ КОР  
ЯХДОН

**KYR** ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨ  
МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ



[www.atlant.by](http://www.atlant.by)



Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"  
пр. Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;  
[www.atlant.by](http://www.atlant.by)



## ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

### Уважаемый покупатель!

При покупке холодильного прибора (холодильника, холодильника-морозильника) (далее – холодильник) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.

**Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №BY/112 05.01. 002 07183.**

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении холодильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей холодильников.

В модели холодильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке холодильника, расположенной с левой стороны внутри отделения для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО). Исполнения холодильника отличаются материалом покрытия наружных поверхностей, цветовыми решениями, классом энергоэффективности.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер холодильника. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

**1.2** Прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона « проживание плюс завтрак »;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальных помещениях. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать холодильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке холодильника.**

**1.3** Эксплуатировать холодильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- в диапазоне номинальных напряжений 220-230 В при отклонении напряжения ± 10 % от номинального и частоте (50±1) Гц в электрической сети переменного тока;
- при относительной влажности не более 75 %.

При иных условиях эксплуатации теплозадерживающие характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия холодильника техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками холодильника и информация о количестве комплектующих.

**1.5** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- уборке холодильника;
- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним.

**ВНИМАНИЕ! При работе холодильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6 В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).**

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контуров холодильных систем.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.

Не применяйте предметы и устройства для удаления снегового покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легковоспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать холодильник в мебель (кроме встраиваемого холодильника), а также перекрывать зазор, образуемый упорами задними, между стеной помещения и задней стенкой холодильника.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу, если над холодильником с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

**Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;

- отключать холодильник от электрической сети, взяввшись за шнур питания;

- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40° и выше) в неплотно закрытых бутылках;

- хранить в холодильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися пропеллентами;

- хранить в морозильном отделении (далее – МО) стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;

- устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения неисправности в работе холодильника, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

## 2.9 Срок службы холодильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы холодильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.

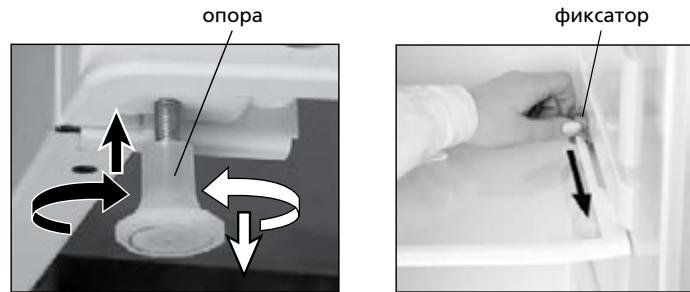


Рисунок 1

Рисунок 2

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника или во встраиваемой конструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Холодильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Холодильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания дверей (двери) рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов.

Удалить защитную полиэтиленовую пленку (при наличии) с наружных поверхностей шкафа и дверей холодильника.

**4.2** Снять фиксаторы (при наличии) с полки-стекла в соответствии с рисунком 2. Для этого необходимо:

- переместить один фиксатор в направлении стрелки до упора, затем – другой, придерживая при этом полку-стекло;

- достать полку-стекло из ХО в соответствии с 5.1.4;

- снять фиксаторы с полки-стекла и установить ее на выбранное место.

При необходимости транспортирования холодильника допускается использовать фиксаторы повторно, установив их на полку-стекло в обратной последовательности.

**4.3** После транспортировки холодильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C холодильник следует выдержать не менее 4 часов с открытыми дверями (дверью) при комнатной температуре.

**4.4** Вымыть наружные окрашенные поверхности холодильника мягкой тканью, смоченной в теплой воде или в слабом мыльном растворе, приготовленном в теплой воде. Комплектующие и пластмассовые поверхности внутри холодильника вымыть мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном или содовом растворе, приготовленном в теплой воде (1 чайная ложка пищевой соды на 1 л воды). Затем протереть мягкой тканью, смоченной в чистой воде и вытереть насухо. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника губки с абразивными элементами, абразивные пасты, полирующие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри ХО в соответствии с рисунком 3. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холодильника на протяжении всего срока службы.



Рисунок 3

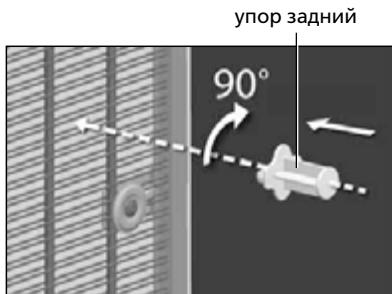


Рисунок 4

**4.5** Установить упоры задние в соответствии с рисунком 4: вставить прямоугольный выступ упора между прутками конденсатора и повернуть упор на 90°.

**4.6** Двери (дверь) холодильника, дверь морозильного отделения (при наличии) можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску дверей должен выполнять только механик сервисной службы. Перенавеска дверей производится платно по прейскуранту сервисной службы.

**4.7** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Повторное подключение холодильника после его отключения от электрической сети допускается не ранее, чем через 5 минут.

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

### 5.1 ХРАНЕНИЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**5.1.1** При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая — на верхней полке.

**5.1.2** Температура в ХО зависит от количества вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**5.1.3** Точно измерить температуру в ХО возможно только в лабораторных условиях. Температура воздуха в отделении зависит от режима работы холодильника и меняется быстрее, чем температура продуктов.

Приблизительно можно измерить температуру в ХО, предварительно установив на 12 часов стакан с водой и термометром на среднюю полку. При измерении температуры дверь ХО не открывать.

**5.1.4** Положение полок-стекло в ХО, кроме полки-стекло (нижней), можно менять по высоте: приподняв задний край или передний (в зависимости от конструкции), полку-стекло выдвинуть на себя и установить на новое место.

В холодильнике, встраиваемом в мебель, для переустановки полки-стекло следует:

- приподнять задний край полки-стекло и выдвигать ее на себя, пока из направляющих не выйдут боковые опорные части полки в соответствии с рисунком 5;
- опуская передний край полки-стекло вниз, перевести ее в вертикальное положение;
- вывести зацепы из направляющих и достать полку-стекло.

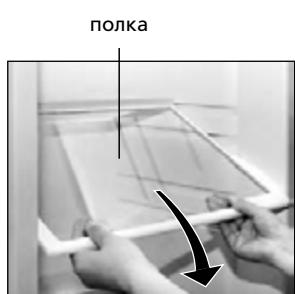


Рисунок 5



Рисунок 6

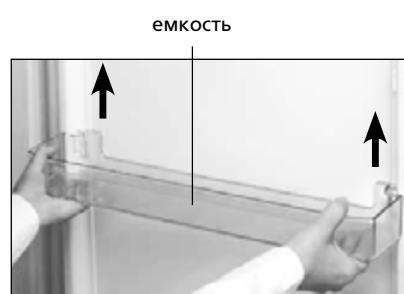


Рисунок 7

Установку полки-стекло на новое место произвести в обратной последовательности.

**5.1.5** На стеклянных полках ХО может образовываться конденсат ( капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в отделении, которое связано: с загрузкой большого количества овощей и фруктов, с частым или длительным открыванием двери; с повышением температуры в ХО; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.3 и рекомендаций по хранению продуктов в соответствии с 7.1; с засорением системы слива (см. приложение). Для удаления конденсата с полки-стекло используется легковпитывающий влагу материал.

**5.1.6** Положение барьер-полок или емкостей (в зависимости от комплектации) на двери можно менять по высоте:

— с барьер-полки снять ограничитель (малый) (при наличии). Надавливая на боковую поверхность барьера-полки в соответствии с рисунком 6, освободить элементы крепления с одной стороны, потом с другой. При установке на новое место вставить элементы крепления с одной стороны барьера-полки в пазы на панели двери и, надавливая с другой стороны на боковую поверхность, установить барьера-полку. Установить ограничитель (малый);

— емкость в соответствии с рисунком 7 приподнять двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери. Выбрать место установки и установить емкость, совместив пазы с элементами крепления на панели двери.

### 5.2 УБОРКА ХО

**5.2.1** Для уборки ХО необходимо:

— отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;

- достать все продукты из ХО;
- вымыть ХО в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в ХО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

### 6.1 ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** При включении холодильника МО работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов. Условно МО делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона — только для хранения замороженных продуктов (см. приложение).

**6.1.2** Температура в МО зависит от количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Продукты, уложенные на полку МО, не должны перекрывать воздушные каналы системы без инеобразования (далее — система No Frost) на задней стенке.

### 6.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

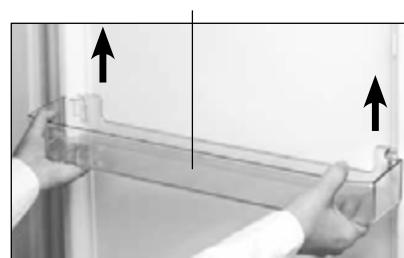
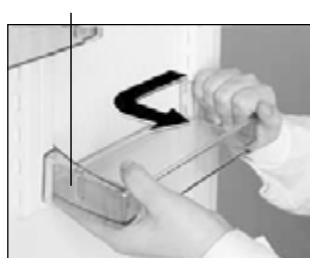
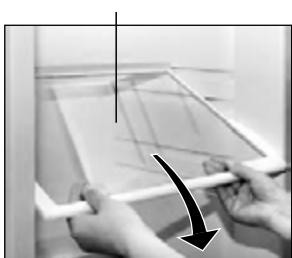
**6.2.1** Свежие продукты замораживаются при работе МО в режиме «Хранение».

Некоторые модели холодильника имеют дополнительный режим работы МО для замораживания свежих продуктов большой массы — режим (функция) «Замораживание», «Суперзамораживание» (см. приложение). Включить дополнительный режим работы МО следует заранее, за 24 ч до наполнения МО свежими продуктами. Выключить — через 24 часа после загрузки продуктов.

полка

барьер-полка

емкость



Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

**6.2.2** Масса замораживаемых свежих продуктов в течение суток не должна превышать номинальной замораживающей способности холодильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**6.2.3** Для замораживания упакованные свежие продукты следует укладывать в МО или в одну из корзин МО в соответствующую зону (см. приложение).

При замораживании максимального количества свежих продуктов рекомендуется достать корзины (кроме нижней) и уложить продукты непосредственно на полки МО.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания в МО, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.**

### 6.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в МО сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя холодильника и т.п.

**6.3.2** Для загрузки наибольшего количества замороженных продуктов допускается достать корзину (кроме нижней в холодильнике с системой No Frost) и уложить продукты непосредственно на полку МО.

Энергопотребление холодильника, указанное в технических характеристиках, определено в условиях максимальной загрузки продуктами при вынутых корзинах.

**6.3.3** Корзины в МО при загрузке и выгрузке продуктов следует выдвигать на себя до упора, а при необходимости достать их из МО рекомендуется взять снизу за переднюю ручку и приподнять вверх.

Для удобства перемещения корзин вне холодильника на боковых поверхностях также предусмотрены ручки.

**ВНИМАНИЕ! Для обеспечения циркуляции воздуха в МО задвигайте корзины до упора.**

### 6.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

**6.4.1** В холодильнике с системой без инеообразования No Frost (см. приложение) не требуется размораживание МО. МО необходимо убирать не менее одного раза в год.

**6.4.2** Холодильник без системы No Frost, в котором образуется снеговой покров в МО, рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

Если образовался снеговой покров в нижней МО более 3 мм (от 5 до 7 мм – в верхнем МО), холодильник следует разморозить в соответствии с 6.4.3. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

Для удаления снегового покрова с поверхностей МО при его размораживании используется пластмассовая лопатка (при наличии в комплекте поставки).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**6.4.3** Для размораживания и уборки МО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- вынуть все продукты из МО и разместить их на полках ХО;
- оставить дверь МО открытой;
- удалять талую воду в соответствии с приложением (при отсутствии системы No Frost);
- вымыть отделение в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ! Для предотвращения появления неприятного запаха в МО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.**

## 7 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

### 7.1 ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**7.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде. Хранение жидкостей в плотно закрытой посуде предотвращает повышение влажности и появление посторонних запахов в ХО.

**7.1.2** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуды (вымытые овощи и фрукты следует высушить).

**Таблица 1 – Рекомендации по срокам хранения и размещению в ХО основных продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, сут.	Размещение в ХО
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На нижней полке (наиболее холодное место)
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В барьерах-полках или в емкостях на двери либо на средней полке
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В барьерах или в емкости на двери либо на средней полке в ХО
Яйца	10	В барьерах-полках или в емкостях на панели двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосудах (для овощей или фруктов)

При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекло (нижней) или полки с регулятором влажности (в зависимости от комплектации).

**7.1.3** Рекомендации по срокам хранения и размещению основных продуктов питания в ХО приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ! Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнители дверей и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.**

### 7.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ В МО

**7.2.1** Чтобы создать благоприятные условия для обработки холодом, замораживаемые продукты целесообразно разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных продуктов питания (в домашних условиях) приведены в таблице 2.

**ВНИМАНИЕ! Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.**

### 7.3 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩЕВОГО ЛЬДА

**7.3.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить в зону для замораживания МО, в MX-2822-XX, MX-2823-XX – ближе к боковой стенке морозильного отделения.

**7.3.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.

**ВНИМАНИЕ! Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из формы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.**

**7.4** Не рекомендуется:

- помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

**Таблица 2 – Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных (в домашних условиях) продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

## 8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь МО или ХО, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри отделения не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включаются и выключаются компрессоры. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

В некоторых моделях холодильников при включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок – срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем, а незначительные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

Незначительное гудение связано с работой вентилятора в холодильнике с системой No Frost.

**8.3** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой комплектующих (полок-стекло, емкостей и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. Шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (конденсатор, трубы, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.4** Для предотвращения образования конденсата нагревается шкаф холодильника по периметру двери нижней МО или зона поперечины в холодильниках с верхней МО (см. приложение).

Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в МО продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы холодильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже одного раза в год чистите пылесосом заднюю стенку холодильника и конденсатор в соответствии с рисунком 8, предварительно отодвинув холодильник от стены. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.**

**8.5** При перепаде напряжения в электрической сети холодильник включается в работу после восстановления рабочего напряжения с возможной задержкой по времени.

**8.6** На поверхностях холодильника в процессе производства допускаются незначительные неровности, вызванные свойствами теплоизоляционного материала, которые не влияют на работу холодильника и не ухудшают теплоизоляцию.

## 9 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

**9.1** Потребление электроэнергии холодильником зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды,



Рисунок 8

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

место установки и др.

**9.2** Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо пропаривающем помещении на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов и других источников тепла. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

Для обеспечения циркуляции воздуха над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см.

Для обеспечения оптимального расстояния до стены помещения необходимо установить упоры задние (при наличии в комплекте поставки).

Не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.

**9.3** Полки-стекло в ХО и комплектующие рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении.

Корзины в МО при необходимости можно достать из холодильника, однако использование корзин обеспечивает наиболее эффективное энергопотребление.

Не допускается эксплуатация холодильника с системой No Frost без нижней корзины в МО.

**9.4** Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня.

Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

**9.5** При размещении продуктов в холодильнике следует учитывать расположение зон охлаждения в приборе.

Самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

МО условно делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона – только для хранения замороженных продуктов.

**9.6** Не следует помещать в холодильник горячие продукты и напитки. Их следует предварительно охладить до комнатной температуры во избежание повышения температуры в отделении, что приводит к увеличению длительности работы компрессора и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

Не рекомендуется размещать продукты:

- вплотную к задней стенке отделения, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost (при наличии);

- вплотную к датчику температуры в отделении (при наличии).

**9.7** Продукты для хранения или замораживания следует герметично упаковывать или укладывать в закрытые емкости.

**9.8** Замороженные продукты для размораживания рекомендуется перекладывать в ХО, чтобы использовать низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения продуктов в ХО.

**9.9** Двери холодильника рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание дверей приводит к повышению температуры в отделениях и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

**9.10** Необходимо регулярно размораживать МО холодильника без системы No Frost. Образование инея на испарителе ведет к снижению эффективности работы холодильного агрегата и увеличению энергопотребления.

**9.11** Рекомендуется регулярно чистить конденсатор и заднюю стенку холодильника с помощью пылесоса. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**10.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**10.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МО, провести уборку отделений. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в отделениях не появился запах.

**10.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник, взявши ся за двери, ручки дверей, декоративный щиток (при наличии), чтобы не поломать их.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**11.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**11.2** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер холодильника.

## 12 ОСВЕЩЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

**12.1** Для освещения ХО предусмотрен светильник светодиодный.

**12.2** Светодиодному светильнику не требуется техническое обслуживание. В случае его неисправности следует вызвать механика сервисного центра.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться,**

**закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.**

**13.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**13.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубы холодильных систем не были повреждены до утилизации.

## 14 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**14.1 Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.**

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия (см. гарантийную карту).

**14.2** Гарантия не распространяется на полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнители и доводчики дверей, пластмассовые ручки.

**14.3 Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;

- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;

- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;

- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**Таблица 3**

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник, не горит освещение в ХО	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
Повышен уровень шума	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Наличие воды и конденсата в ХО холодильника без системы No Frost	Засорена система слива талой воды	УстраниТЬ засорение системы слива воды в соответствии с приложением
Повышена или понижена температура в отделениях, компрессор работает непрерывно	Неплотно закрыты двери	Плотно закрыть двери холодильника
	НаруШены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно выбрана температура в отделениях	Произвести регулировку температуры в отделениях
Образование инея на продуктах, конструктивных элементах МО в холодильнике с системой No Frost	Перекрыты воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО	Освободить воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО
	Частое открывание дверей. Открывание дверей на продолжительное время	Иней исчезает после закрывания двери благодаря работе системы No Frost

**14.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно. Доставка холодильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

**14.5** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**14.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. с. 54) по всем выполненным работам в период срока службы холодильника.**



## ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

### Шановний покупець!

При купівлі холодильного приладу (холодильника, холодильника-морозильника) (далі – холодильник) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відривних талонах.

Уважно вивчивши керівництво з експлуатації, Ви зможете правильно користуватися холодильником. Зберігайте керівництво з експлуатації протягом всього терміну служби холодильника.

Система менеджменту якості розробки та виробництва виробів ЗАТ "АТЛАНТ" відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2015 та зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності РБ під № BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Керівництво з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління холодильником і особливості його експлуатації. Керівництво по експлуатації розроблено для різних моделей холодильників.

У моделі холодильника останні цифри (умовно «XX» або «XXXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці холодильника, розташованій ліворуч усередині відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ). Виконання холодильника відрізняється матеріалом покриття зовнішніх поверхонь, колірними рішеннями, класом енергоефективності.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер холодильника. Інформація по визначеню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

**1.2** Холодильник призначений для експлуатації в домашніх і аналогічних умовах, а саме:

- в приміщеннях для вживання їжі працівниками магазинів, офісів і в інших службових приміщеннях;
- в селянських (фермерських) господарствах; у готелях, мотелях та інших типах житла для використання постояльцями;
- в готелях, що надають номери з сіданками;
- в місцях громадського харчування та в інших аналогічних місцях нероздрібної торгівлі.

Не рекомендується експлуатувати холодильник у спальніх приміщеннях. Слід враховувати, що робота холодильника супроводжується функціональними шумами і звуки.

**УВАГА! Приміщення, у якому слід експлуатувати холодильник, повинно мати об'єм, виходячи з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на 8 г холодаагенту у R600a у виробі. Маса холодаагенту вказана на табличці холодильника.**

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно:

- при температурі навколошнього середовища, зазначеної в додатку;
- в діапазоні номінальних напруг 220 – 230 В при відхиленні напруги ± 10 % від номінальної і частоті (50±1) Гц в електричній мережі змінного струму;
- при відносній вологості не більше 75%.

За інших умов експлуатації теплоенергетичні характеристики холодильника можуть не відповідати зазначенним виробником.

**1.4** У комплект поставки входять: комплектуючі вироби, керівництво з експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта та етикетка енергетичної ефективності холодильних приладів (далі – етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності холодильника технічним регламентам, у таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками холодильника та інформація про кількість комплектуючих.

**1.5** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики холодильника, може удосконалювати його конструкцію.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти і пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**

### 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Холодильник – електропобутової прилад, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення при з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом холодильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двухполюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена у місці, доступному для екстреного відключення холодильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за заподіяну шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням вказаних вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням холодильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення та вилки. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

**2.5** Необхідно відключати холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, при:

- прибиранні холодильника;
- перестановці його на інше місце;
- митті підлоги під ним.

**УВАГА! При роботі холодильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотику до нього.**

**2.6** У холодильній системі холодильника міститься холодаагент ізобутан (R600a).

**УВАГА! Не допускайте ушкодження контурів холодильних систем.**

**УВАГА! Не використайте механічні пристрії або інші засоби для прискорення процесу розморожування.**

Не застосовуйте предмети та пристрії для видалення снігового покриву, не рекомендовані в керівництві з експлуатації холодильника.

**УВАГА! Не використайте електричні пристали усередині холодильника.**

**УВАГА! При ушкодженні контуру холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу холодильника, оскільки ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте холодильник в безпосередній близькості від легкозаймистих і розповсюджуючих вогонь предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо).**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вбудовувати холодильник в меблі (крім вбудованого холодильника), а також перекривати зазор, утворений задніми упорами, між стіною приміщення і задньою стінкою холодильника.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати холодильник в нішу, якщо над холодильником і з бічних сторін немає вільного простору (див. 3.2).

**УВАГА! Забороняється встановлювати холодильник у зіткненні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації і газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.**

**Для забезпечення електричної і пожежної безпеки ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати холодильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розрахований на струм 10 A;

- використовувати для підключення холодильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (мають два і більше місць підключення) і подовжуvalні шнури;

- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;

- відключати холодильник від електричної мережі, взявши за шнур живлення;

- зберігати в холодильнику міцні алкогольні напої з вмістом спирту 40° і вище) в нещільно закритих пляшках;

- зберігати в холодильнику вибухонебезпечні і вибухові речовини, а також аерозольні балончики з легкозаймистими пропелентами;

- зберігати в морозильному відділенні (далі – MB) скляні ємності з замерзаючими рідинами;

- експлуатувати холодильник при відсутності посудини для збору талої води на компресорі;

- встановлювати на холодильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер та ін), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфіковано виконаного ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення несправності в роботі холодильника, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

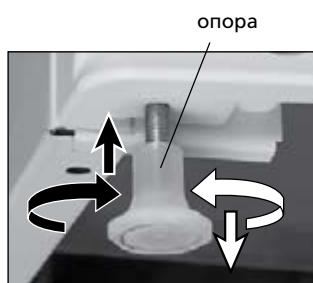
При виникненні пожежі слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

### 2.9 Термін служби холодильника 10 років.

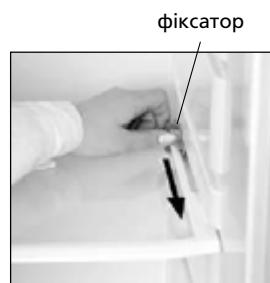
**УВАГА!** Після закінчення терміну служби холодильника виробник не несе відповідальності за безпечною роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро- та пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів і зносу складових частин холодильника.

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необхідно встановити в місці, недоступному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см



Малюнок 1



Малюнок 2

від нагрівальних приладів (газових і електричних плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над холодильником і з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менше 5 см для циркуляції повітря.

**УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі холодильника або у вбудованій конструкції.**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь навісне кухонне обладнання над холодильником близче, ніж на 5 см.

**3.3** Холодильник слід виставити горизонтально відносно підлоги, вкручуючи або викручуючи регульовані опори відповідно до малюнку 1. Холодильник повинен стійко стояти на опорах і роликах.

Для довільного закривання дверей (двері) рекомендується встановити холодильник з невеликим нахилом назад, повертаючи опори.

## 4 ПІДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### 4.1 Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів.

Видалити захисну поліетиленову плівку (при наявності) із зовнішніх поверхонь шафи і дверей холодильника.

**4.2** Зняти фіксатори (при наявності) з полиці-скла відповідно до малюнку 2. Для цього необхідно:

- перемістити один фіксатор у напрямку стрілки до упору, потім – інший, притримуючи при цьому полицю-скло;

- дістати полицю-скло з ХВ відповідно до 5.1.4;

- зняти фіксатори з полиці-скла і встановити їх на обране місце.

При необхідності транспортування холодильника допускається використовувати фіксатори повторно, встановивши їх на полицю-скло в зворотній послідовності.

**4.3** Після транспортування холодильника перед включенням в електричну мережу слід витримати не менше півгодини.

Після транспортування при температурі навколошнього середовища нижче 0 °C холодильник слід витримати не менше 4 годин з відкритими дверима (дверима) при кімнатній температурі.

**4.4** Вимити зовнішні забарвлені поверхні холодильника м'якою тканиною, змоченою в теплій воді або в слабкому мильному розчині, приготовленому в теплій воді. Комплектуючі та пластмасові поверхні всередині холодильника вимити м'якою тканиною, змоченою в слабкому мильному або содовому розчині, приготованому в теплій воді (1 чайна ложка харчової соди на 1 л води). Потім проперті м'якою тканиною, змоченою в чистій воді і витерти досуха. Холодильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті холодильника губки з абразивними елементами, абразивні пасті, поліруючі та миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не видаляйте табличку з повною інформацією про холодильник, розташовану всередині ХВ відповідно з малюнком 3. Ця інформація важлива для технічного обслуговування і ремонту холодильника протягом усього терміну служби.**

**4.5** Встановити упори задні згідно з малюнком 4: вставити прямокутний виступ упору між прутками конденсатора і повернути упор на 90°.

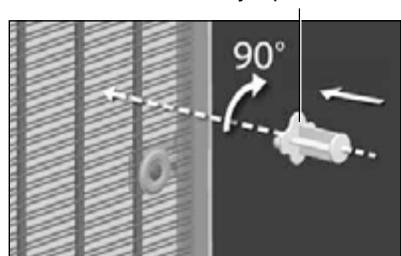
**4.6** Двері (двері) холодильника, двері морозильного відділення (при наявності) можна перенавісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити пошкодження пластмасових деталей, перенавішування дверей повинен виконувати тільки механік сервісної служби. Перенавішування дверей виконується платно по прейскуранту сервісної служби.

табличка



Малюнок 3

упор задній



Малюнок 4

**4.7** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

**УВАГА!** Повторне підключення холодильника після його відключення від електричної мережі допускається не раніше, ніж через 5 хвилин.

## 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

### 5.1 ЗБЕРІГАННЯ І РОЗМІЩЕННЯ ПРОДУКТІВ У ХВ

**5.1.1** При розміщенні продуктів слід враховувати, що найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

**5.1.2** Температура в ХВ залежить від кількості знову завантажуваних продуктів, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**5.1.3** Точно виміряти температуру в ХВ можливо тільки в лабораторних умовах. Температура повітря у відділенні залежить від режиму роботи холодильника і змінюється швидше, ніж температура продуктів.

Приблизно можна виміряти температуру в ХВ, попередньо встановивши на 12 годин склянку з водою і термометром на середину полицю. При вимірюванні температури двері ХВ не відкривати.

**5.1.4** Положення полиць-скло в ХВ, крім полиці-скло (нижній), можна міняти по висоті: піднявши задній або передній край (залежно від конструкції), полицю-скло висунути на себе і встановити на нове місце.

В холодильнику, що вбудовується в меблі, для переустановлення полиці-скло слід:

- підняти задній край полиці-скло і висувати її на себе, поки з направляючих не вийдуть бічні опорні частини полиці у відповідності з малюнком 5;
- опускаючи передній край полиці-скло вниз, перевести її у вертикальне положення;
- вивести зачепи з напрямних і дістати полицю-скло.

Встановлення полиці-скла на нове місце провести в зворотній послідовності.

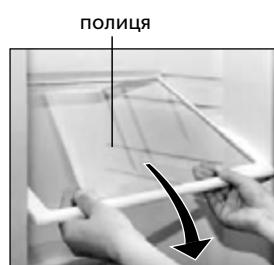
**5.1.5** На скляніх полицях ХВ може утворюватися конденсат (краплі води). Його появу викликана підвищеннем вологості повітря у відділенні, яке пов'язано: з підтримкою великої кількості овочів і фруктів, з частим або тривалим відкриванням дверей; з підвищеннем температури в ХВ; з недотриманням умов експлуатації згідно з 1.3 і рекомендацій по зберіганню продуктів відповідно до 7.1; із засміченням системи зливу (див. додаток). Для видалення конденсату з полиці-скло використовується легко-вбираючий вологу матеріал.

**5.1.6** Положення бар'єр-полиць або ємностей (в залежності від комплектації) на дверях можна змінювати по висоті:

- з бар'єр-полиці зняти обмежувач (малий) (при наявності). Натискаючи на бічну поверхню бар'єру-полиці у відповідності з малюнком 6, звільнити елементи кріплення з одного боку, потім з іншого. При установці на нове місце вставити елементи кріплення з одного боку бар'єру-полиці в пази на панелі дверей і, натискаючи з іншого боку на бічну поверхню, встановити бар'єр-полицю. Встановити обмежувач (малий);
- ємність у відповідності з малюнком 7 підняти двома руками вгору і звільнити пази з елементів кріплення на дверях. Вибрать місце установки і встановити ємність, поєднавши пази з елементами кріплення на панелі дверей.

### 5.2 ПРИБИРАННЯ ХВ

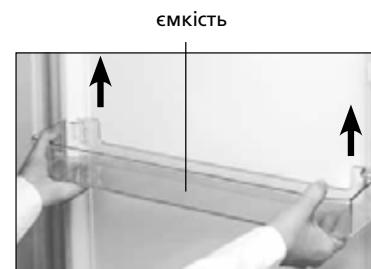
**5.2.1** Для прибирання ХВ необхідно:



Малюнок 5



Малюнок 6



Малюнок 7

– відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;

– дістати всі продукти з ХВ;

– вимити ХВ згідно з 4.4, витерти насухо.

**УВАГА!** Для запобігання появи неприємного запаху в ХВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

### 6.1 ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.1.1** При включені холодильника МВ працює в режимі «Зберігання», який забезпечує якісне зберігання заморожених продуктів. Умовно МВ ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів (див. додаток).

**6.1.2** Температура в МВ залежить від кількості продуктів, що зберігаються і знову завантажуються, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**УВАГА!** Продукти, укладені на полицю МВ, не повинні перекривати повітряні канали системи без утворення інею (далі – система No Frost) на задній стінці.

### 6.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

**6.2.1** Свіжі продукти заморожуються при роботі МВ в режимі «Зберігання».

Декі моделі холодильника мають додатковий режим роботи МВ для заморожування свіжих продуктів великої маси – режим (функція) «Заморожування», «Суперзаморажування» (див. додаток). Включити додатковий режим роботи МВ слід заздалегідь, за 24 години до наповнення МВ свіжими продуктами. Вимкнути – через 24 години після завантаження продуктів.

**6.2.2** Маса свіжих продуктів, що заморожуються, протягом доби не повинна перевищувати номінальної потужності заморожування холодильника, щоб уникнути втрати якості продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

**6.2.3** Для заморожування упаковані свіжі продукти слід укладати в МВ або в одну з кошиків МВ у відповідну зону (див. додаток).

При заморожуванні максимальної кількості свіжих продуктів рекомендується дістати кошика (крім нижньої) і укласти продукти безпосередньо на полиці МВ.

**УВАГА!** Не допускайте контакту свіжих продуктів, що завантажуються для заморожування в МВ, і раніше заморожених щоб уникнути підвищення температури заморожених продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

### 6.3 РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.3.1** Заморожені продукти слід укладати як можна ближче один до одного, щоб низька температура в МВ збереглася довше у разі порушення подачі електричної енергії, при виході з ладу холодильника і т. п.

**6.3.2** Для завантаження найбільшої кількості заморожених продуктів допускається дістати кошик (крім нижньої) і укласти продукти безпосередньо на полиці МВ.

Енергоспоживання холодильника, зазначене в технічних характеристиках, визначено в умовах максимального завантаження продуктами при вийняттях кошиках.

**6.3.3** Кошики в МВ при завантаженні і розвантаженні продуктів слід висувати на себе до упору, а при необхідності дістати їх з МВ рекомендується взяти знизу за передню ручку і підняти вгору.

Для зручності переміщення кошиків поза холодильником на бічних поверхнях також передбачені ручки.

**УВАГА! Для забезпечення циркуляції повітря в МВ засувати кошки до упору.**

#### 6.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

**6.4.1** У холодильнику з системою без утворення інею No Frost (див. додаток) не потрібно розморожування МВ. МВ необхідно прибирати не менш одного разу на рік.

**6.4.2** Холодильник без системи No Frost, в якому утворюється сніговий покрив в МВ, рекомендуються прибирати після кожного розморожування, але не менше двох разів на рік.

Якщо утворився сніговий покрив у нижній МВ більше 3 мм (від 5 до 7 мм – у верхньому МВ), холодильник слід розморозити відповідно до 6.4.3. Сніговий покрив перешкоджає передачі холоду продуктам. Для видалення снігового покриву з поверхонь МВ при його розморожуванні використовується пластмасова лопатка (за наявності в комплекті поставки).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** застосовувати для видалення снігового покриву металеві предмети, щоб уникнути пошкодження холодильного агрегату.

**6.4.3** Для розморожування і прибирання МВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- вийняти всі продукти з МВ і розмістити їх на полицях ХВ;
- залишити двері МВ відкритими;
- видалити талу воду згідно з додатком (при відсутності системи No Frost);
- вимити відділення відповідно до 4.4, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в МВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

## 7 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ, ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

### 7.1 ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ В ХВ

**7.1.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх слід зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді. Зберігання рідин в щільно закритому посуді запобігає підвищення вологості і появи сторонніх запахів у ХВ.

**7.1.2** Неупаковані можуть зберігатися фрукти і овочі, розташовані у посудині (виміті овочі та фрукти слід висушити). При цьому можливе утворення конденсату на поверхні полиці-скло (нижній) або полиці з регулятором вологості (залежно від комплектації).

**7.1.3** Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення основних продуктів харчування в ХВ, наведені в таблиці 1.

**УВАГА! Рослинні масла і жири не повинні потрапляти на ущільнювачі дверей і на пластмасові поверхні холодильника, так як можуть викликати їх руйнування.**

### 7.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ В МВ

**7.2.1** Щоб створити сприятливі умови для обробки холодом, продукти, що заморожуються, доцільно розділити на порції і укладти в пакети. Чим тонше шар продукту, що заморожуються, тим інтенсивніше заморожування, вище якість продукту і триваліше терміни його зберігання. Упаковка повинна щільно прилягати до продукту і бути герметично закрита.

**Таблиця 1 – Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення в ХВ основних продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, діб.	Розміщення в ХВ
М'ясо сире, риба свіжа, фарш	Від 1 до 2	На нижній полиці (найбільш холодне місце)
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту)	Від 5 до	В бар'єрах-полицях або в ємностях на дверях або на середній полиці
Молоко, вершки, кефір	Від 1 до 3	В бар'єрах або в ємностях на дверях або на середній полиці в ХВ
Яйця	10	В бар'єрах-полицях або в ємностях на панелі дверей
Овочі, фрукти	До 10	В посудинах (для овочів або фруктів)

Рекомендації по термінах зберігання в МВ заморожених продуктів харчування (в домашніх умовах) наведені в таблиці 2.

**УВАГА! Дотримуйтесь термінів зберігання заморожених продуктів, що зазначені на упаковці виробника.**

#### 7.3 ПРИГОТОВУВАННЯ ХАРЧОВОГО ЛЬОДУ

**7.3.1** Форму для льоду заповнити на три четверті питною водою і помістити в зону для заморожування МВ, в MX-2822-XX, MX-2823-XX – близче до бокової стінки морозильного відділення.

**7.3.2** Кубики льоду виймаються легше, якщо основу форми помістити в теплу воду на 5 секунд і потім, перевернувши форму, злегка згинути її.

**УВАГА! Не кладіть кубики льоду в рот відразу після вилучення з форми і не торкайтесь заморожених продуктів мокрими руками щоб уникнути примерзання.**

**7.4** Не рекомендується:

- поміщати в холодильник гарячі продукти. Слід попередньо охолодити їх до кімнатної температури;
- заморожувати повторно розморожені продукти.

## 8 ОСОБЛИВОСТІ У РОБОТИ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Якщо не вдається відкрити тільки що зчинені двері МВ або ХВ, слід почекати від 1 до 3 хвилин, поки тиск всередині камери не вирівнюється з зовнішнім, і відкрити двері.

**8.2** Робота холодильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з яким-небудь дефектом.

Для підтримки температури на заданому рівні в холодильнику періодично вмикаються і вимикаються компресори. Виникаючі при цьому шуми автоматично стають тихіше, як тільки в холодильнику встановлюється робоча температура.

У деяких моделях холодильників при вмиканні (вимиканні) компресора може бути чутним клацання – спрацьовує датчик-реле температури.

Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холодаагента по трубках холодильних систем, а незначні потріскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

Незначне гудіння пов'язано з роботою вентилятора холодильника з системою No Frost.

**8.3** У процесі експлуатації холодильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликане неправильною установкою комплектуючих (полиць-скло, ємностей та ін.) або зіткненням ємностей з продуктами, розміщеними в холодильнику. Шум можна зменшити, переустановивши комплектуючі або усунувши дотик ємностей один з одним.

Джерелами шуму можуть стати також елементи холодильника (конденсатор, трубки, дроти, елементи системи зливу талої води), якщо після транспортування (переміщення або неправильної установки після прибирання) вони стали торкатися один з одним. Відрегулювавши положення елементів холодильника або правильно встановивши їх, можна усунути додатковий шум при роботі холодильника.

**8.4** Для відвертання утворення конденсату нагрівається шафа холодильника по периметру дверей нижньої МВ або зона поперечки в холодильниках з верхнім МВ (див. додаток).

Температура нагріву залежить від температури навколошнього середовища, кількості продуктів, що зберігаються в МВ, а також від забруднення конденсатора. Підвищення температури нагрівання в процесі роботи холодильника не є несправністю.

**Таблиця 2 – Рекомендації за термінами зберігання в МВ заморожених (в домашніх умовах) продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, місяць
Риба свіжа, морепродукти	До 3
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту), випічка	До 6
М'ясо сире, птиця	До 9
Овочі, фрукти, ягоди	До 12



Малюнок 8

**УВАГА! Не рідше одного разу на рік потрібно чистити пилососом задню стінку холодильника і конденсатор у відповідності з малюнком 8, попередньо відсунувши холодильник від стіни. Поява пилу на конденсаторі призводить до підвищення витрат електроенергії.**

**8.5** При перепаді напруги в електричній мережі холодильник включається в роботу після відновлення робочої напруги з можливою затримкою за часом.

**8.6** На поверхнях холодильника в процесі виробництва допускаються незначні нерівності, викликані властивостями теплоізоляційного матеріалу, які не впливають на роботу холодильника і не погіршують теплоізоляцію.

## 9 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

**9.1** Споживання електроенергії холодильником залежить від багатьох умов, таких як температура навколошнього середовища, місце установки та ін.

**9.2** Холодильник слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів і інших джерел тепла. Слід уникати потрапляння прямих сонячних променів на холодильник.

Для забезпечення циркуляції повітря над холодильником та з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менш 5 см.

Для забезпечення оптимального відстані до стіни приміщення необхідно встановити задні упори (при наявності в комплекті постачання).

Не загороджуйте вентиляційні отвори приладу.

**9.3** Поліці-скло в ХВ та комплектуючі рекомендується розташовувати рівномірно по висоті для забезпечення циркуляції повітря у відділенні.

Кошки в МВ при необхідності можна дістати з холодильника, проте використання кошків забезпечує найбільш ефективне енергоспоживання.

Не допускається експлуатація холодильника з системою No Frost без нижнього кошка в МВ.

**9.4** Енергоспоживання приладу залежить від встановленої температури у відділенні. Не рекомендується встановлювати температуру нижче необхідного рівня.

Чим вище (тепліше) встановлена температура, тим нижче енергоспоживання, але термін зберігання продуктів скорочується.

**9.5** При розміщенні продуктів в холодильнику слід враховувати розташування зон охолодження в приладі.

Найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

МВ умовно ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів.

**9.6** Не слід поміщати в холодильник гарячі продукти і напої. Їх слід попередньо охолодити до кімнатної температури, щоб уникнути підвищення температури у відділенні, що призводить до збільшення тривалості роботи компресора і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

Не рекомендується розміщувати продукти:

- впритул до задньої стінки відділення, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost (при наявності);

– впритул до датчика температури у відділенні (при наявності).

**9.7** Продукти для зберігання чи заморожування слід герметично упаковувати або укладати в закриті ємності.

**9.8** Заморожені продукти для розморожування рекомендується перекладати в ХВ, щоб використовувати низьку температуру заморожених продуктів для охолодження продуктів в ХВ.

**9.9** Двері холодильника рекомендується відкривати на гранично короткий час. Часте і тривале відкривання дверей приводить до підвищення температури у відділеннях і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

**9.10** Необхідно регулярно розморожувати МВ холодильника без системи No Frost. Утворення інею на випарнику веде до зниження ефективності роботи холодильного агрегату і збільшення енергоспоживання.

**9.11** Рекомендується регулярно чистити конденсатор та задню стінку холодильника за допомогою пилососа. Поява пилу на конденсаторі приводить до підвищення витрат електроенергії.

## 10 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**10.1** Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не вище 80 % в закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**10.2** Якщо холодильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, розморозити МВ, провести прибирання відділень. Двері після збирання залишити відкритими, щоб у відділеннях не з'явився запах.

**10.3** Транспортувати холодильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати холодильник ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА! Не рухайте холодильник, взявши за двері, ручки дверей, декоративний щиток (при наявності), щоб не поламати їх.**

## 11 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**11.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 3. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

**11.2** При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель, заводський номер холодильника.

## 12 ОСВІТЛЕННЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

**12.1** Для освітлення ХВ передбачений світильник світлодіодний.

**12.2** Світлодіодному світильнику не потрібне технічне обслуговування. У разі його несправності слід викликати механіка сервісного центру.

## 13 УТИЛІЗАЦІЯ

**13.1** Матеріали, що застосовуються для пакування холодильника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти по збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грatisя з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутися, закрившись в картонній коробці або заплутавшись в пакувальній плівці.**

**13.2** Холодильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і утилізувати згідно з чинним законодавством країни.

**13.3** Холодаагент, що міститься в холодильних системах R600a, повинен утилізуватися фахівцем. Необхідно бути уважним і стежити, щоб трубки холодильних систем не були пошкоджені до утилізації.

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу холодильник, не горить освітлення в ХВ	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в електричній мережі, включивши в мережу будь-побутовий електричний прилад
	Відсутній контакт між вилкою шнура живлення холодильника і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
Підвищений рівень шуму	Неправильно встановлений холодильник	Встановити холодильник у відповідності з розділом 3
Наявність води і конденсату в ХВ холодильника без системи No Frost	Засмічена система зливу талої води	Усунути засмічення системи зливу води згідно з додатком
Підвищена або знижена температура у відділеннях, компресор працює безперервно	Нешільно закриті двері	Щільно закрити двері холодильника
	Порушені умови експлуатації	Забезпечити виконання 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно обрана температура у відділеннях	Провести регулювання температури у відділеннях
Утворення інею на продуктах, конструктивних елементах МВ в холодильнику с системою No Frost	Перекриті повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ	Звільнити повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ
	Часте відкривання дверей. Відкривання дверей на тривалий час	Іній зникає після закривання дверей завдяки роботі системи No Frost

## 14 ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 14.1 Гарантійний термін експлуатації холодильника 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється від дати продажу, а при відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, зазначеної в заводському номері виробу (див. гарантійну карту).

**14.2** Гарантія не поширюється на полку-скло, пластмасові вироби, які постачаються разом, щиток декоративний, опори, ущільнювачі і довідники дверей, пластмасові ручки.

#### 14.3 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, які не включені до переліку сервісних організацій;
- при експлуатації виробу на всіх видах рухомого транспорту;
- при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;
- на механічні, хімічні та термічні ушкодження виробу і його складових частин;
- на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами чи дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо), а також домашнimi тваринами, комахами та гризунами.

#### 14.4 В гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи

холодильника проводиться безкоштовно. Доставка холодильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту здійснюються силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік холодильника не підтверджується, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації холодильника транспортні витрати та ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликаний недотриманням правил установлення, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

**14.5** Технічне обслуговування і ремонт холодильника протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**14.6** Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала холодильник, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки.

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. с. 54) по усім виконаним роботам в період терміну служби холодильника.**



## ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

### Құрметті сатып алушы!

Тоңазыту аспабын сатып алу кезінде (тоңазытқыш, тоңазытқышты-мұздатқышты) (бұдан былай — тоңазытқыш) кепілдеме картасының дұрыс толтырылуын, оны сатқан үйымның мәртабанының болуын және үзбелі талондардағы сатылған күнді тексеріңіз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, Сіз тоңазытқышты дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тоңазытқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтаңыз.

«АТЛАНТ» ЖАҚ бұйымдарын өзірлеу және өндіру сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №BY/112 05.01. 002 07183 нөмірімен БР Сәйкестікті растаудың ұлттық жүйесі тізілімінде тіркелген.

### 1 ЖАЛПЫ МАҒЛУМАТ

**1.1** Пайдалану туралы нұсқаулықтар тоңазытқышты басқару мен оның пайдалану кезіндегі ерекшеліктері туралы қосымшаны қамтиды. Пайдалану туралы нұсқаулық тоңазытқыштың түрлі үлгілеріне арналған.

Тоңазытқыш үлгісінде соңғы сандар (шартты түрде «XX» немесе «XXX») кепілдік картасында көрсетілетін өнімділік санын және сол жақта орналасқан тоңазытқыш жапсирмасында жаңа пісken тағам өнімдерін сақтауға арналады (ары қарай ТК). Тоңазытқыштың нұсқалары сыртқы беттердін, түсті шешімдердін, энергия тиімділігінің класын жабу материалымен сипатталады.

Тоңазытқыштың сериялық нөмірі пластинада және кепілдік картасында белгіленген. Кепілдік картасында өнімнің шыгарылу аптасын және жылын анықтау туралы ақпарат ұсынылады.

**1.2** Тоңазытқыш үйде және ұқсас жағдайларда жұмыс істеуге арналған, атап айтқанда:

- дүкендердің, кенселердің және басқа да кенселердің қызметкерлері тамақ ішүге арналған үй-жайларда;
- шаруа (шаруа) шаруа қожалықтарында; қонақ үйлерде, мотельдерде және қонақтардың пайдалану үшін басқа да тұру тұрғын жай түрлерінде;
- таңғы ас белмелері бар қонақ үйлерде;
- қоғамдық тамақтандыру орындарында және басқа да осынтай, белшек сауда орындарында.

Тоңазытқышты жатын бөлмесінде қолдану ұсынылмайды. Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық шу мен дыбыстармен бірге жүретінін ескеру керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты пайдаланатын белме өнімдегі 8 г хладагент R600a үшін кемінде 1 м<sup>3</sup> есептелеңін көлемге сәйкес болуы керек. Хладагент салмағы тоңазытқыш тақтасында көрсетілген.

**1.3** Тоңазытқышты пайдалану қажет:

- қосымшада көрсетілген қоршаған ортандың температурасында;
- номиналды кернеудің ± 10 % кернеу ауытқуы кезінде 220-230 В номиналды кернеулері және айнымалы ток желісіндегі жиілік (50 ± 1) Гц;
- 75 %-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық кезінде.

Басқа жұмыс жағдайларында тоңазытқыштың жылуэнергетикалық сипаттамалары өндіруші белгілеген параметрлерге сәйкес көлмеуі мүмкін.

**1.4** Жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: құрамдас беліктер, қосымшамен бірге пайдалану нұсқаулары, үекілетті сервистік үйімдардың тізімі, кепілдік карточкасы және тоңазытқыш құрылғыларының энергия тиімділігі белгісі (бұдан ері — затбелгі).

Кепілдік картасында тоңазытқыштың техникалық реттемеге сәйкестілік белгілер көлтірілген, кестелерде тоңазытқыштың сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жараптың саны туралы ақпарат орналастырылған.

**1.5** Өндіруші тоңазытқыштың негізгі техникалық сипаттамалары сактай отырып, оның дизайнын жақсарта алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) жұмыс жағдайларының немесе сақтаудың, төтенше жағдайлардың әсерінен (өрттін, табиги апаттың және т.б.) бұзылуына, үй жануарларына әсер етуге, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен бұзылуы мүмкін.

### 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңазытқыш — электрлік тұрмыстық құрылғы, сондықтан оны пайдалану кезінде электр қауіпсіздігінің жалпы ережелерін сақтау қажет.

**2.2** Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмөн немесе өмірлік тәжірибе немесе білім болмаған адамдарға (оның ішінде балаларға) олардың қауіпсіздігіне жаупапты адамның құрылғыны пайдалануына бақылау жасалмаған немесе нұсқаулық берілмеген жағдайда пайдалануға арналмаған.

Құрылғымен ойнауга жол бермеу үшін балалар бақылауға алыны керек.

**2.3** Ток соғудан қорғаныс түрі бойынша, тоңазытқыш I класына жатады және электр желісіне жерлендіру контактісі бар екі полюстық розетка арқылы қосылуға тиіс.

Розетканы жерге қосу контактісімен орнату үшін білікті электрикке хабарласыңыз. Розетка тоңазытқышты сыртқы электр желісінен төтенше өшіру үшін қол жетімді жерде орнатылуы керек.

Газ, жылу, сантехника немесе канализация жабдығынан жеке сым арқылы жерге қосуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) көрсетілген байланыс талаптарының сақталмауына байланысты деңсаулыққа және мүліктің бүлінуіне жауапты емес.

**2.4** Тоңазытқышты электр желісіне қоспаса бұрын, қуат сымының және ашасының зақымдануын көзben тексеріңіз. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, сатудан кейінгі қызмет көрсету немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы керек.

**2.5** Қуат сымын ажыратқан кезде тоңазытқышты жепіден ажыратып алу керек:

- тоңазытқышты тазалау кезінде;
- орнын ауыстырған кезде;
- астындағы еденді жуған кезде.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда, компрессор қызып кетіп, жанасқанда, күйіп қалуы мүмкін.

**2.6** Тоңазытқыштың тоңазытқыш жүйесі изобутан хладагентінен тұрады (R600a).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазыту жүйелерінің тізбектеріне зақым келтірменіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жібіту процесін жылдамдату үшін механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш нұсқаулығында ұсынылмаған қар тазалау құралдарын және аспалтарды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш ішіндегі электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент контуры зақымдалған болса, бөлмені мұқият желдетіп, тоңазытқыштың жанында ашақ от көзінің пайда болуын болдырмай керек, өйткені изобутан - жаныш газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты тұтанатын және өрт сөндіретін заттар мен заттарға (перделер, лактар, бояулар және т.б.) жақын жерде орнатпаңыз.

Жинағза арналған тоңазытқышты (кіріктірілген тоңазытқышты қоспағанда), сондай-ақ, артқы шектеулермен қалыптасқан аралықты, бөлменің қабырғасы мен тоңазытқыштың артқы

## қабырғасы арасындағы жерлерге орналастыруға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

Тоңазытқышты және оның жақтарынан жоғары бос орын болмаса, тоңазытқышты орнына орнатуға (3.2 қаранды) **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты металл жабдықтармен, сүмен жабдықтау құбырларымен, жылумен, көрізбен және газбен қамтамасыз ету құбырларына, басқа металмен жерге түйікталған байланыстар орнатуға түйім салынады.

**Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:**

- тоңазытқышты ток шамадан тыс жүктемелерден қорғайтын электр желісіне қосыңыз. Электр желісінде 10 А-да белгіленген қорғау құрылғысы болуы тиіс;

- тоңазытқышты электр желісіне жалғау үшін адаптерлерді, бірнеше жергілікті сокеттерді (екі немесе одан да көп қосылу нүктелерін) және ұзартқыш сымдарды қолданыңыз;

- қуат сымының ашасын розеткадан дымқыл қолмен салыңыз;

- қуат сымын ұстап, тоңазытқышты қуат көзінен ажыратыңыз;

- тоңазытқышта қатты алкогольді сусындар ( $40^{\circ}$ -ден жоғары және одан жоғары алкоголь өнімдері бар) түйік шөлмектерде сақтау;

- жарылғыш және жарылғыш заттарды тоңазытқышта сақтауга, сондай-ақ жанғыш отынмен аэрозольді каналдарды сақтауга;

- мұздату сұйықтығы бар мұздатқыш белімдерінде (бұдан әрі — МБ) шыны ыдыстарда сақтау;

- компрессорға ертінді сүйін жинау үшін ыдыс болмаған жағдайда тоңазытқышты пайдалану;

- тоңазытқышқа басқа электр құрылғыларын (микротолқынды пеш, тостер және т.б.), сондай-ақ сұйықтықтар, ыдыс-аяқтары бар контейнерлерді сымдық компоненттерге кірмеуіне.

**2.7** Тоңазытқышты тек қана білікті техникалық қызмет көрсету мамандары ғана жөндейді, өйткени сапасыз жөндеуден кейін өнім қауіпті көзі болуы мүмкін.

**2.8** Тоңазытқышта, түтіннің, түтіннің пайда болуына байланысты тоңазытқыш жұмысында ақаулық пайда болған жағдайда, қуат сымын розеткадан сұрып, қызмет көрсету техникасын шақыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

Өрт болған жағдайда тоңазытқышты электр желісінен деруе ажыратып, өртті сөндіруге және өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

### 2.9 Тоңазытқыштың қызмет мерзімі 10 жыл.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың қызмет ету мерзімі аяқтаппанның кейін, өндіруші өнімнің қауіпсіз жұмыс істеуіне жауп бермейді. Одан әрі жұмыс істеу қауіпті болуы мүмкін, себебі электр және өрт қауіпті жағдайлардың пайда болуы материалдардың табиғи қартаюына және тоңазытқыштың компоненттерінің тозуына байланысты айтарлықтай үлгаяды.

## 3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

**3.1** Тоңазытқышты тікелей күн сөулесінің түсегін жерлеріне, жылуту құралдарынан (газ және электр плиталары, пештер мен радиаторлардан) кем дегендеге 50 см қашықтықта орнатуға болады.).

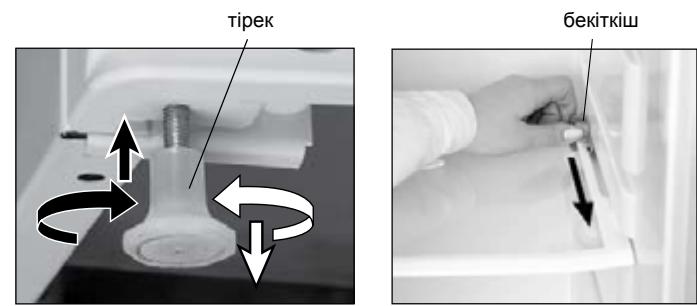
**3.2** Тоңазытқыштың үстінен және оның жағынан ауа айналымы үшін кемінде 5 см арақашықтықта бос орын болуы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш корпусында немесе кіріктірілген құрлыымда орналасқан жедеткіш санылауларын жаппаңыз.

Тоңазытқышты аспалы ас үй жабдықтарын 5 см-ге жақынның орналастыруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**3.3** Тоңазытқыш 1-суретке сәйкес реттелетін тіректерді бұрау немесе бұрау арқылы едегене қатысты көлденең түрде орнатылуы керек. Тоңазытқыш тіректер мен роликтерге берік түрүү керек.

Есіктердің (есіктердің) өздігінен жабылуы үшін тоңазытқышты аздап бейімдей отырып, тіректерді орнатады.



1 сурет

2 сурет

## 4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

**4.1** Орам материалдарынан аксессуарларды босатыңыз.

Шкафтың сыртқы беттерінен және тоңазытқыштың есігінен қорғайтын полиэтилен пленкасын (бар болса) алыңыз.

**4.2** 2-суретке сәйкес жарты сынадан ұстагыштарды (бар болса) алыңыз. Мыны істеу үшін сізге қажет:

- бір құлыпты көрсеткі бағыттаңын тоқтағанша жылжытыңыз;

- 5.1.4-ке сәйкес МБ-ның жартысын алыңыз;

- шыны сөреден қыстырыштарды алып тастап, оны таңдалған жерге орнатыңыз.

Тоңазытқышты тасымалдауда қажет болса, оны қайтадан орама құрылғыларын қолданып, оларды жарты шыныға көрі тәртіпте орнатуға болады.

**4.3** Тоңазытқышты тасымалдағаннан кейін оны қосар алдында кем дегендеге жарты сағат күтіңіз.

Қоршаған ортаның температурасы  $0^{\circ}\text{C}$ -тан төмен болғаннан кейін, тоңазытқышты бөлме температурасында ашық есіктермен (есіктермен) кем дегендеге 4 сағат ұстай керек.

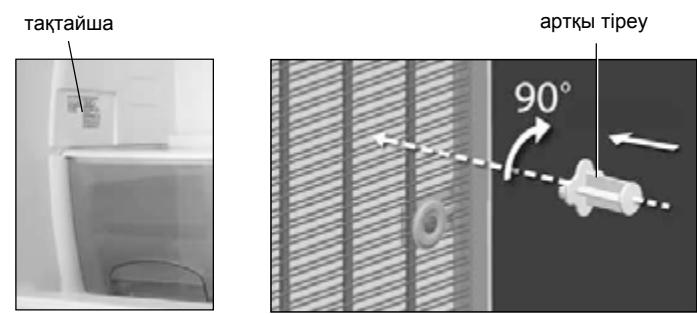
**4.4** Тоңазытқыштың сыртқы боялған беттерін жылы суға малынған жұмсақ шүберекпен немесе жылы суға дайындалған жұмсақ сабын ертіндісінен жуыңыз. Тоңазытқыш ішіндегі керекжарақтар мен пластмасса беттер жылы суда дайындалған жұмсақ сабын немесе сода ертіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен жуылады (1 литр су үшін 1 шай қасық қопсытыш содасы). Содан кейін таза суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз. Тоңазытқышты абаілап ағытап алыңыз.

Тоңазытқыштың губкаларының абразивті элементтері, абразивті пасталары, қышқылдары, ертікштері бар жуғыш заттар, сондай-ақ ыдыс жууға арналған жуғыш заттарды қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 3-суретке сәйкес ТК ішіндегі тоңазытқыш туралы толық мәліметті табақшаны алып тастамаңыз. Бұл ақпарат тоңазытқыштың қызмет көрсету мерзімі және оны жөндеу кезінде маңызды.

**4.5** Артқы тоқтауды 4-суретке сәйкес орнатыңыз: конденсатордың жолақтарының арасында тоқтаудың тікбұрышты өрнегісін салыңыз және тоқтатуды  $90^{\circ}$  жүзеге ассыру керек.

**4.6** Тоңазытқыштың есіктері (есік), мұздатқыш камераның есігі (бар болса) оң жаққа қарай қайтадан орналастырылуы мүмкін. Пластикалық бөліктеге зақым келтірмей үшін тек



3 сурет

4 сурет

қызмет көрсету техногі есіктерді ауыстыруы керек. Есіктердің қайта көтеру сервис қызметінің прейскуранты бойнфша ақылы жүргізіледі.

**4.7 Тоңазытқышты электр желісіне қосыңыз: қуат сымының ашасын розеткаға қосыңыз.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісінен ажыратылғаннан кейін тоңазытқышты қайта қосу 5 минуттан кейін рұқсат етілмейді.

## 5 БАЛҒЫН ТАҒАМДЫҚ ӨНІМДЕРДІ САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТІ ТҚ ОРНАЛАСТЫРУ МЕН САҚТАУ

**5.1.1** Өнімдерді орналастырған кезде, ТҚ-дегі ең сұық аймақ қөкеністер мен жемістерге арналған ыдыстардың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сөреде орналасады.

**5.1.2** ТҚ температурасы жаңа жүктелген өнім санына, есікті ашу жиілігіне, бөлмедегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады.

**5.1.3** ТҚ температурасын тек зертханалық жағдайдағанда өлшеуге болады. Бөліктегі ауаның температурасы тоңазытқыштың жұмыс режиміне байланысты және өнімнің температурасынан жылдамырақ өзгереді.

ТҚ температурасын шамамен 12 сағат ішінде орта сөреде сүмен және термометрмен белгілеп қоюға болады. Температуралы өлшеу кезінде ТҚ есікті ашпаңыз.

**5.1.4** ТҚ ішіндегі поликристалды позициясы, жарты шыныдан басқа (бийктікten) биіктікке өзгертуге болады: артқы жиекті немесе алдыңғы (конструкцияға байланысты) көтеру арқылы, жарты шыны алып, оны жаңа орынға қойыңыз.

Жиназға салынған тоңазытқышта, жарты қабатты қайта орнату үшін сіз:

— жарты қабатты артқы жиегін көтеріңіз де, сөренің бүйірлік тіректері бағыттаушылардан 5-суретке сәйкес шығарыңыз;

— вертикалды күйге келтіру үшін жарты шыныдан алдыңғы шетін төмен түсіріңіз;

— ілгектерді бағыттағыштардан шығарып, жарты шыны алыңыз.

Жарты терезені жаңа орынға көрі бағытта орнатыңыз.

**5.1.5** Шыны сөреде ТҚ конденсацияны (су тамшылары) құра алады. Сыртқы көрінісі бөлмедегі ауа ылғалдылығының артуымен байланысты, ол мыналарға байланысты болады: қөкеністер мен жемістердің көп мөлшерін жүктеу, есіктердің жиі немесе ұзаққа ашылуы; ТҚ температурасының жоғарылауымен; 7.1-ге сәйкес өнімнің сақталуы туралы 1.3-тармақта сәйкес жұмыс жағдайлары сақталмаған; су ағу жүйесінің бітелуімен (қосымшаны қараңыз). Конденсатты еден шыныны алу үшін женіл ылғал сініретін материал қолданылады.

**5.1.6** Есікке кедергі қораптарының немесе контейнерлердің (конфигурацияға байланысты) орналасуы биіктікте өзгеріліп мүмкін:

— шектегішті (кішкене) барьєрлік сөреден (бар болса) алып тастаңыз. 6-суретке сәйкес кедергі кедергісінің бетін басып, бір жағынан бекіту элементтерін босатыңыз, ал екіншісі. Жаңа орынға орнатқанда, тосқауылдың бір жағынан есік панеліндегі ұшықтарға бекіту элементтерін салыңыз да, екінші жағын бүйір бетіне басу арқылы тосқауыл сөресін орнатыңыз. Шектегішті орнатыңыз (шагын);

— розетканы 7-суретке сәйкес екі қолыңызбен жоғары көтеріп, есікке бекітетін элементтерден босатыңыз. Орнату алаңын таңдал, ыдыстарды есік панеліндегі бекіту элементтерімен туралу арқылы орнатыңыз.

### 5.2 ТҚ ТАЗАЛАУ

#### 5.2.1 ТҚ тазалау үшін қажет:

— қуат сымын розеткадан сұыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— барлық өнімдерді ТҚ-тен алу;

— 4.4-ге сәйкес ТҚ жуып, құргатып сұртіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ТҚ ішіндегі жағымсыз істердің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздығышты және тығыздығышты тығыздығышты есікті мүқият жуыңыз.

## 6 МҰЗДАТУ БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 6.1 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ САҚТАУ

**6.1.1** Тоңазытқыш қосылғанда, МБ «Сақтау» режимінде жұмыс істейді, ол мұздатылған өнімдерді жоғары сапалы сақтауда қамтамасыз етеді. Шартты түрде МБ екі аймаққа бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады (қосымшаны қараңыз).

**6.1.2** МБ ішіндегі температура сақталған және жаңадан түсірілген өнімдердің санына, есікті ашу жиілігіне, бөлмедегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады..

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МБ сөресіне қойылған өнімдер артқы қабырғасында мұз қатудан (бұдан әрі - No Frost жүйесі) жүйенің ауа арналарын блоктауы керек.

### 6.2 БАЛҒЫН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ МҰЗДАТУ

**6.2.1** МБ өнімдері «Сақтау» режимінде жұмыс істеген кезде жаңа өнімдер қатырылады.

Тоңазытқыштың кейбір модельдерінде «Салқындау», «Суперфибринг» режимі (қосымша) бөлімін қараңыз. Қосымша МБ жұмыс режимін қосу үшін, МБ-ды жаңа піскен өнімдермен толтыру алдында 24 сағат бұрын алда жүзеге асады. Қосу-өнімдерді жүктегеннен кейін 24 сағаттан кейін іске асады.

**6.2.2** Күн ішінде мұздатылған жаңа өнімдердің салмағы өнімдердің сапасын жоғалтуға және оларды сақтау мерзімін қысқартуға жол бермеу үшін тоңазытқыштың номиналдық қатудан аспауы тиіс.

**6.2.3** Мұздатылған, оралған жаңа өнімдерді тиісті аумақта МБ немесе ТҚ-ның қораптарына орналастыру керек (қосымшаны қараңыз).

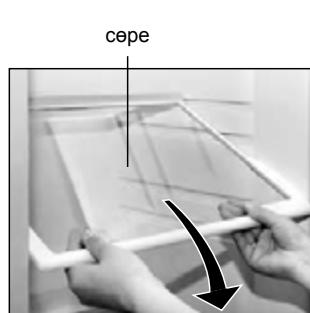
Жаңа өнімдердің максималды мөлшерін қатырған кезде себеттерді (төменнен басқа) алуға және өнімдерді тікелей сөрелерге қоюға кеңес беріледі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытылған тағамдардың температурасын көтеруге және сақтау уақытын қысқартуға мүмкіндік беретін жаңа өнімдерді МБ-да мұздату үшін жүктегіштің жағынан қораптарынан орналастыру керек.

### 6.3 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ ОРНАЛАСТЫРУ

**6.3.1** Мұздатылған өнімдер бір-біріне жақынның қораптарынан орналастыру керек, себебі МБ-дегі төмен температура қуаттың бұзылуы, тоңазытқыштың істен шығуы және т.б.

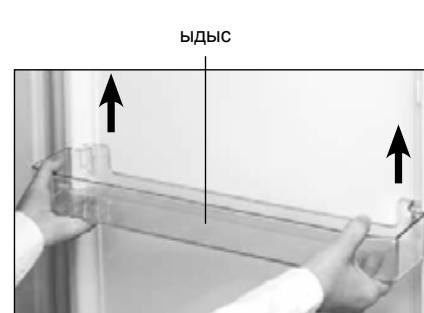
**6.3.2** Мұздатылған өнімдердің ең көп мөлшерін жүктегіштің жағынан қораптарынан орналастыру керек, себебі МБ-дегі төмен температура қуаттың бұзылуы, тоңазытқыштың істен шығуы және т.б.



5 сурет



6 сурет



7 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

тоңазытқыштың төмөнгі жағынан басқа) және өнімді тікелей МБ сөресіне қойыңыз.

Техникалық сипаттамаларда көрсетілген тоңазытқыштың энергияны тұтынуы, өнімдерді жойылған себеттермен максималды жүктеу жағдайында анықталады.

**6.3.3** Өнімдерді жүктегендеге және түсіріп жатқанда, МБ-дағы себеттерді тоқтатуға қою керек, қажет болған жағдайда оларды алдыңғы мүқият ұстағыштан МБ-ға алып, қажет болған жағдайда көтеру керек.

Бүйір беттерде тоңазытқыштан тысжылжытатын себеттерді ыңғайлы ету үшін орналастырып қояды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МБ-да ауа айналымын қамтамасыз ету үшін, себеттерді қатты итеріңіз.

#### 6.4 МБ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ МҰЗДАРЫН ЕРІТУ

**6.4.1** Аяздан қалыптаспайтын жүйесі бар тоңазытқышта No Frost (қосымшаны қараңыз), МБ-ды жібіту қажет емес. МБ жылына кемінде бір рет тазалануы керек.

**6.4.2** No Frost жүйесі жоқ тоңазытқыш, онда МБ қарлы жамылғы орнайды. Қарлы жамылғыны тоңазытқышты жылына кем дегендегі екі рет тоқтатып, бірден ішіндегі қарынан тазалай керек.

Төмөнгі МБ-дағы қар жамылғы 3 мм-ден (5-тен 7 мм-ға дейін - жоғары МО-да) құралған жағдайда, тоңазытқышты 6.4.3-ге сәйкес жібітіп алу керек. Қар жамылғысы суық өнімдерді ауыстыруға жол бермейді.

Модельдік беттерден қардың жамылғысын алып тастау үшін оны жіберсе, пластикалық шпатель қолданылады (жеткізу жиынтығына).

Салқыннату бөлігіне зақым келтірмеу үшін қардың қақпағын алу үшін металл заттарды пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

#### 6.4.3 ТК жібіту және тазалай үшін:

— қуат сымын розеттадан суыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— ТК өнімдерінен барлық өнімдерді алып тастаңыз және оларды МБ сөрелеріне орналастырыңыз;

— ТК есікті ашық қалдырыңыз;

— судың ерітіндісіне сәйкес суды алып тастаңыз (егер ешқандай Frost жүйесі болмаса);

— 4.4 бөлігіне сәйкес бөлікті жуу керек, оны құрғатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ТК-да жағымсыз істің пайды болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тұғызыдағышты және тығызыдағышты есікті мүқият жуыңыз.

### 7 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МҰЗДАТУ, САҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

#### 7.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

**7.1.1** Өнімдердің хош ісі, түсі, ылғалдығы мен сергектігін сақтап қалу үшін оларды қаптамада немесе тығыз жабық контейнерлерде сақтау керек. Сүйкітарды тығыз жабық контейнерлерде сақтау ылғалдың жоғарылауына және ТК да сыртқы істедердің пайда болуына жол бермейді.

**1 кесте — Жарамдылық мерзімі және ТК-де негізгі азық-түліктің орналасуы туралы ұсыныстар**

Тағамдар	Сақтау мерзімі, тәулік	ТК орналастыру
Шикі ет, балық, фарш	1 ден 2 дейін	Төмөнгі сөреге (біршама салқын орын)
Сары май, ірімшік (сортына байланысты)	5 ден 7 дейін	Кедергі сөрелер немесе есіктегі орындарға немесе ортадағы сөрелерге
Сүт қаймақ, айран	1 ден 3 дейін	Кедергілерге немесе есіктегі ыдыстарға немесе ТК ортаңғы сөрелеріне
Жұмыртқа	10	Кедергі-сөрелер немесе есіктегі ыдыстарға
Көкеністер, жемістер	10 дейін	Ыдыстарға (көкеністер немесе жемістерге арналған)

**7.1.2** Орамасынан шығарылған жемістер мен көкеністерді көдеге жаратуға болады (жуылған көкеністер мен жемістерді кептіру керек). Бұл жағдайда шыны сөреде (төмөнгі бөлігінде) немесе ылғалдылық реттегіші бар сөреде конденсация болуы мүмкін (жабдыққа байланысты).

**7.1.3** Сақтау мерзімінде сиыр еті мен тағам өнімдерінің орналасуына қатысты ұсынымдар 1-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өсімдік майлары мен майлары есіктің тұғызыдағыштарына және тоңазытқыштың пластикалық беттеріне түсіп кетпеуі керек, себебі олар бұзылуына әкелуі мүмкін.

#### 7.2 МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

**7.2.1** Мұздатылған өнімдерді салқыннату үшін қолайлы жағдайлар жасау үшін бөліктеге бөліп, буып-түю керек. Мұздатылған өнімнің қабаты неғұрлым жұқа болса, мұздату неғұрлым қарқынды болса, өнімнің сапасы соғұрлым жоғары болады және сақтау уақыты неғұрлым ұзақ болады. Қаптама өнімге жақын болуы керек және мәрлену керек.

ТК-да (үйде) мұздатылған тағамды сақтау мерзіміне қатысты ұсынымдар 2-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндірушінің орамында көрсетілген мұздатылған өнімдердің сақтау мерзімін сақтаңыз.

#### 7.3 АС МҰЗДАРЫН ДАЙЫНДАУ

**7.3.1** Мұзды үш қалыпқа толтырып, ауыз сумен толтырыңыз және MX-2822-XX, MX-2823-XX ішіндегі ТК аймағында мұздату аймағына қойыңыз, мұздату бөлігінің бүйір қабырғасына жақыннатыңыз.

**7.3.2** Мұз текшелері, егер қалыптың негізі 5 секундқа жылы суға қойылса, одан кейін пішінді айналдырып, оны сәл буғіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұз текшелерін ауызға алып тастағаннан кейін бірден салмаңыз және мұздатылған тағамды мұздатуды болдырмау үшін дымқыл қолмен үстамаңыз.

#### 7.4 Ұсынылмайды:

— ыстық тағамдарды тоңазытқышқа қойыңыз. Оларды бөлме температурасына дейін сұтыңыз;

— ерітілген тағамдарды қайтадан қатырыңыз.

### 8 ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСТАРЫНДАҒЫ ЕРЕКШЕЛІКТЕР

**8.1** Егер жабық ТК немесе МБ есікті ашу мүмкін болмаса, камераны ішіндегі қысым сырттағы деңгейге дейін жеткенін 1 - 3 минут күттіп, сосын есікті ашыңыз.

**8.2** Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық сипатқа ие және кез-келген ақаулыққа байланысты емес шуды қоса алады.

Температуралы белгілі бір деңгейде ұстап тұру үшін компрессорлар мезгіл-мезгіл тоңазытқышта қосылып, өшіріледі. Тоңазытқышта жұмыс температурасы орнатылғаннан кейін пайда болған шу автоматты турде тыныш болады.

Кейір тоңазытқыш модельдерде, компрессор қосулы (өшірүлі) болғанда, нұқу естіледі - температура сенсоры іске қосылады.

Көпіршіктің дыбысы салқыннатқыш жүйе құбырлары арқылы хладагентті айналдырады, ал кішігірім жарықшақтар материалдардың температуралық кеңеоімен байланысты.

**2 кесте — Қатырылған азық түліктерді (үй шарттарында) МБ мерзімдері бойынша сақтау нұсқаулықтары**

Тағамдар	Сақтау мерзімі, ай
Балық, теңіз өнімдері	3 дейін
Сары май, ірімшік (сортына байланысты), пісірмелер	6 дейін
Шикі ет, тауық	9 дейін
Көкеністер, жемістер, жидектер	12 дейін

Кішкентай бұзылулар No Frost жүйесі бар тоңазытқышта желдектіштің жұмысына байланысты.

**8.3 Тоңазытқыштың жұмысы кезінде қосымша шу көздері болуы мүмкін.**

Шуды күшешту компоненттерді дұрыс орнатпау (шыны сөрелер, контейнерлер және т.б.) немесе контейнерлерді тоңазытқышта орналасқан өнімдермен байланыстыру арқылы туындауы мүмкін. Аксессуарларды қайта орнату немесе контейнерлердің бір-бірімен жанасуын болдырмау арқылы шуды азайтуға болады.

Шуылдың көздері тоңазытқыштың элементтеріне (конденсатор, құбырлар, сымдар, балқыту суды төгу жүйесінің элементтері) айналуы мүмкін, егер тасымалдаудан кейін (қозғалатын немесе дұрыс орнатылмағаннан кейін), олар бір-бірімен байланысады. Тоңазытқыштың элементтерінің орналасуын реттеу немесе оларды дұрыс орнату арқылы, қосымша шуды азайтады.

**8.4 Конденсацияның пайда болуын болдырмау үшін төменгі ТҚ есіктің периметрі айналасындағы тоңазытқыш шкаф немесе жоғары ТҚ-дан тоңазытқыштардағы аймағы қыздады (қосымшаны қараңыз).**

Жылыту температурасы қоршаған ортаның температурасына, ТҚ-да сақталатын өнімдердің мөлшеріне және конденсатордың ластануына байланысты. Тоңазытқышты пайдалану кезінде қыздыру температурасын арттыру кезінде ақаулық болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жылына кемінде бір рет тоңазытқышты және конденсаторды 8-суретке сәйкес өшіріп, сұтып отыруы керек. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.**

**8.5** Электр желісінде кернеудің төмендеуі орын алғанда, жұмыс кернеуі үақытша кешіктіру арқылы қалпына келтірілгеннен кейін тоңазытқыш қосылады.

**8.6** Өндірістегі тоңазытқыштың беттерінде тоңазытқыш жұмысына әсер етпейтін және жылу оқшаулауын төмендетпейтін жылу оқшаулағыш материалдың қасиеттерінен туындаған шағын бұзылулар туындаиды.

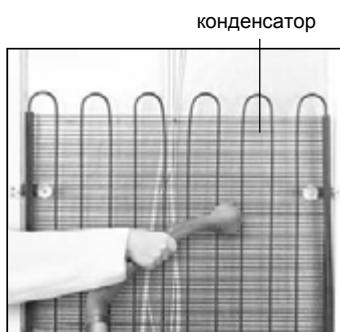
## 9 ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

**9.1** Тоңазытқыштың қуат тұтынуы қоршаған ортаның температурасы, орнату орны және т.б. сияқты көптеген шарттарға байланысты.

**9.2** Тоңазытқышты құрғақ, жақсы желдептілетін жерде жылу құрылғылар мен жылу көздерінен кем дегенде 50 см қашықтықта орнатыңыз. Тоңазытқышта тікелей күн саүлесінен аулақ болыңыз.

Тоңазытқыштан және оның жағынан ауа айналымын қамтамасыз ету үшін кемінде 5 см қашықтықта бос орын болуы керек.

Бөлменің қабырғасына оңтайлы қашықтықта қамтамасыз ету үшін арқы аялдамаларды орнату қажет (жеткізу жинағына қосылған болса).



8 сурет

Құрылғының желдектіш тесіктерін жаппаңыз.

**9.3 ТҚ ішіндегі әйнек сөрелері мен керек-жараптарын бөліктегі ауа айналымын қамтамасыз ету үшін биіктікте біркелкі орналастыру ұсынылады.**

МБ-дегі себеттерді қажет болса тоңазытқыштан алуға болады, бірақ себеттерді пайдалану ең тиімді энергияны тұтынуды қамтамасыз етеді.

Тоңазытқышты No Frost жүйесімен МБ-дегі төменгі себетсіз пайдаланбаңыз.

**9.4** Құрылғының қуат тұтынуы бөліктегі орнатылған температураға байланысты. Температураны қажетті деңгейден төмен орнату ұсынылмайды.

Белгіленген температура неғұрлым жоғары (жылы) болса, энергияны тұтынуы соғұрлым төмен болады, бірақ өнімнің жарамдылық мерзімі азаяды.

**9.5** Тоңазытқышқа өнімдерді салған кезде құрылғының салқындастыш аймағының орналасуын ескеру қажет.

ТҚ ішіндегі ең сұық аймақ қөкөніс немесе жеміс-жидек үшін тікелей ыдыстың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы середе.

МБ шарты бойынша екі аймақа бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдердің сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдердің сақтауға арналған.

**9.6** Тоңазытқышта ыстық тағам мен сусындарды салмаңыз. Бөлмедегі температура көтерілуін болдырмау үшін бөлме температурасына дейін алдын-ала салқындау керек, бұл компрессордың ұзақтығының үлғауына әкеледі және, тиісінше, электр куатының артық шығынына әкеліп соғады.

Өнімдерді орналастыру ұсынылмайды:

— No Frost жүйесінің ауа ағындарын (егер бар болса) бұғаттау үшін бөліктің артқы қабырғасына жақын;

— бөліктегі температура сенсорына жақын (егер бар болса).

**9.7** Сақтау немесе мұздату үшін Өнімдер тығыз оралған немесе жабық контейнерлерде жинақталуы тиіс.

**9.8** МБ өнімдерін салқындау үшін төмен температура мұздатылған өнімдерді пайдалану, мұздатылған өнімдерді ТҚ жылжуын жібіту үшін ұсынылады.

**9.9** Тоңазытқыштың есіктерін өте қысқа үақытта ашу ұсынылады. Есіктердің жиі және ұзақ үақыт бойы ашылуы бөлімдердегі температура мен электр энергиясын тұтыну көлемінің артуына әкеледі.

**9.10** Үнемі ТҚ No Frost жүйесі жоқ тоңазытқышты жібіту. Буландырығыш бойынша аяз қалыптастыру тоңазытқыш қондырылары мен электр тұтынуын үлғайту тиімділігінің төмендеуіне әкеледі.

**9.11** Үнемі конденсатор және шаңкорғышпен тоңазытқыштың артқы қабырғасына тазалау ұсынылады. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

## 10 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**10.1** Қорапқа салынып оралған тоңазытқыш табиги желдектеде жабық кеңістікте 80% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек.

**10.2** Егер тоңазытқыш үзақ үақыт пайдаланылmasa, оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді алып тастаңыз, ТҚ-ды жібітіп, беліктерді тазалаңыз. Тазалаудан кейін бөлімдерінде иіс пайда болмас үшін, есіктерді ашық қалдырыңыз.

**10.3** Тоңазытқышты кез келген жабық көлікпен жұмыс істейтін жағдайында (тігінен) тасымалдау қажет, оны сенімді түрде бекітіңіз.

Тоңазытқышты тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққыға ұшыратуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты бұзып алмасы үшін оларды есіктері, есік тұтқаларын, сәндік қалқаны ұстап тасымалдамаңыз (бар болса).

3 кесте

Мүмкін боларлық зақымдану	Мүмкін боларлық себептері	Қалпына келтіру әдісі
Тоңазытқыш электр желісінде жұмыс істемейді, ТК-де жарықтандыру жаңбайды	Электр желісінде кернеу жоқ	Электр желісіндегі кернеудің бар-жоғын желіде электр желісіне қосу арқылы тексерінгіз
	Тоңазытқыштың электр розеткасы мен электр розеткасы арасындағы байланыс жоқ	Қуат сымының розеткамен байланысын қамтамасыз етінгіз
Шу деңгейінің артуы	Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқышты З бөлімге сәйкес орнату керек
No Frost жүйесін тоңазытқыштың ТК ішіндегі су мен конденсаттың болуы	Еріген судың ағу жүйесі бітелген	Қосымшаға сәйкес судың ағу жүйесінің бітелуін жояды
Бөлімдердегі температура көтеріледі немесе төмендетіледі, компрессор үздіксіз жұмыс істейді	Ecіргі тығыз жабылмаған	Тоңазытқыш есігін тығыздап жабу
	Пайдалану шарттары бұзылған	1.3, 3.1, 3.2 орындауды қамтамасыз ету
	Бөлімдердегі температура дұрыс таңдалмаған	Бөлімдердегі температуралы реттеуді жүзеге асыру
Тоңазытқышта МБ өнімдерінің құрылымдық элементтеріне аяз қалыптастыру No Frost жүйесі	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяда құбырларының жабылып қалуы	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяда құбырларының босатыныз
	Есіктерін жиі ашу. Есіктерін ұзақ уақытқа ашып тұру	Жүйенің жұмыс істеуіне байланысты есікті жапқаннан кейін аяз жогалады No Frost

## 11 МҮМКІН БОЛАРЛЫҚ ЗАҚЫМДАНУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ ӘДІСТЕРИ

**11.1** Тапсырыс берушінің жоюға болатын ақаулары 3-кеңстеде көрсетілген. Егер ақаулықты өзініз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету мөханегіне хабарласыңыз.

**11.2** Қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде тоңазытқыштың үлгісін және сериялық нөмірін көрсетуіңіз керек.

## 12 БАЛҒЫН АС АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРІН САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРДІ ЖАРЫҚТАНДЫРУ

**12.1** ТК жарықтандыру үшін жарық диодты шамдары бар.

**12.2** Светодиод жарықтандыру техникалық қызмет көрсетудің жақеет етпейді. Ақаулық орын алған жағдайда қызмет көрсету орталығының механикасына хабарласыңыз.

## 13 ЖОЮ

**13.1** Тоңазытқышты орау үшін пайдаланылатын материалдар толық қайталама түрде қайта өндөледі және қайталама шикізат үшін жинау орындарына келген жағдайда қайта пайдалануға болады.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Балалардың орам материалдарымен ойнауына жол берменіз, себебі олардың картон қорапшасында жабылып немесе орауыш қабығында шатастырылып тұншығу қаупі бар.

**13.2** Жойылатын тоңазытқыштарды қуатыкөзіне қосылатын сымдарын қылп, жарамсыздық жағдайына келтіру керек және жою жұмысы елдің жою туралы заңдылықтарына сәйкес жүргізіледі.

**13.3** Тоңазытқыш жүйелерде қамтылған R600a хладагентті маманың қөмегімен қоқысқа таставу керек. Хладагент құбырларының көдеге жарату алдында зақымданбағанына көз жеткізу керек.

## 14 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕР МЕН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**14.1** Тоңазытқышты пайдаланудың кепілді мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап, ал сату туралы белгі болмаған кезде - өнімнің сериялық немірінде көрсетілген күннен бастап (кепілдік картасын қаралызы) жүзеге асырылады.

**14.2** Кепілдік шыны сөрелерге, жеткізілім көлеміне кіретін пластиктен жасалған бұйымдарға, сәндік қалқанға, тіректерге, есікке арналған тығыздығыштарға және шкафттарға, пластик түтқаларға қолданылмайды.

**14.3** Кепілдемелік міндеттер жүзеге асырылмайды:

— сервистік үйім тізіміне енгізілмеген тұлғалардың жөндеу жұмыстарын жүргізу кезінде;

— өнімнің барлық қозғалмалы көліктерде жұмыс істеуі кезінде;

— пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген пайдалану мен қауіпсіздік талаптары, қосу, орнату ережелерін сақтамаған кездері;

— өнімге және оның негізгі компоненттеріне механикалық, химиялық және жылу зақымдалуы кезінде;

— төтенше жағдайлар немесе аяқ асты болған жағдайлар (өрт, табиғи алаттар және т.б.), сондай-ақ үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен туындаған бұзылулар мен зақымдар үшін.

**14.4** Кепілдік мерзімі ішінде тоңазытқыштың сапасы тегін тексеріледі. Тоңазытқышты кепілді жөндеуге жеткізу және жөндеуден кейін оны қайтару кепілді жөндеуді жүзеге асыратын үйімдердің құштері мен құралдарымен жүзеге асырылады.

Тексеру нәтижесінде тоңазытқыштың ақаулығы расталмаса, көлік шығындарын қызмет көрсету бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

Тоңазытқыштың пайдалану жағдайларының бұзылуына байланысты ақаулар болған жағдайда, көлік шығындары мен жөндеу жұмыстарын сервис бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) тауарды орнату, косу және пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан тұтынушының өміріне, деңсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауап бермейді.

Тұтынушының, сатушының және өндірушінің құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Занмен реттеледі.

**14.5** Тоңазытқыштың бүкіл қызмет көрсету мерзіміндегі техникалық қызмет көрсетуі және жөндеуді білікті техникалық қызмет көрсету мамандары жүргізуі керек.

**14.6** Сервистік қызметтің орналасқан жері туралы ақпарат тоңазытқышты сатқан үйымнан алынуы керек, сондай-ақ жеткізілімге кіретін үекілетті сервистік үйымдардың тізімін де алуға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сервистік қызмет механигінен тоңазытқыштың қызмет кезеңіндегі атқарылған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені (54 бетті қараңыз) толтыруды талап етіңіз.



## SOĞUTMA QURĞUSU

### Hörmətli alıcı!

**Soyuducu cihazı (soyuducu-dondurucu, soyuducu) (bundan sonra – soyuducu) alığınız zaman zəmanət kartının düzgün doldurulmasını, onu satmış təşkilatın stampının, və qopardılan talonlarda satışın tarixinin olmasını yoxlayın.**

**Istismar üzrə rəhbər kitabçanı diqqətlə öyrəndikdən sonra Siz soyuducudan düzgün istifadə edə biləcəksiniz.**

**Istismar üzrə rəhbər kitabçanı soyuducunun bütün xidmət müddəti boyunca saxlayın.**

"ATLANT" QSC-nin məmələtlərin işlənil hazırlanmasının və istehsalının keyfiyyət menecmenti sistemi CTB ISO 9001-2015 tələblərinə uyğundur və BR-nin Uyğunluğun təsdiqi Milli sisteminin Reyestrində BY/112 05.01. 002 07183 № ilə qeydiyyata alınmışdır.

### 1 GENEL BİLGİLER

**1.1** Əməliyyat kitabçasında buzdolağının və onun fəaliyyət göstəricilərinin işləməsi barədə məlumatlar olan bir əlavə var. İstifadə təlimat kitabçası müxtəlif soyuducu modelləri üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Soyuducu modelinin (şərti olaraq «-XX» və ya «-XXX») sunu son rəqəmli zəmanət kart müəyyən edilir icrası sayı və təzə qidalalar (bundan sonra – SO) saxlanılması üçün yuvası daxili sol tərəfində yerləşən soyuducu boşqab göstərir. Soyuducunun versiyaları xarici səthlərin, rəng həllərinin, enerji səmərəliliyi sinifinin örtülməsi materialları ilə xarakterize olunur.

Soyuducunun seriya nömrəsi plitə və zəmanət kartında qeyd olunur. Məhsulun azad edilməsi həftənin və ilinin müəyyənləşdirilməsi barədə məlumat zəmanət kartında təqdim edilir.

**1.2** Soyuducu daxili və bənzər şəraitdə istismar üçün nəzərdə tutulmuşdur, yəni:

- mağazalar, ofislər və digər ofis binalarının işçiləri tərəfində qida alınması üçün şəraitdə;
- kənd təsərrüfatı (təsərrüfat) təsərrüfatlarında; qonaqların istifadəsi üçün otel, motel və digər yaşayış növlərində;
- otaqları səhər yeməyi ilə təmin edən otellərdə;
- ilçimai iaşə yerlərində və digər qeyri-pərakəndə ticarət yerlərində.

Soyuducuları yataq otağından istifadə etmək tövsiyə edilmir. Soyuducunun işinə funksional səs-küy və səsler eşlik etdiyini nəzərə almaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu fəaliyyət olan otaq məhsul R600a soyuducu 8 g ən azı 1 m<sup>3</sup> hesablanması əsasında həcmi olmalıdır. Soğutucu akkumulyator soyuducu plitədə göstərilmişdir.

**1.3** Soyuducu istifadəsi lazımdır:

- əlavədə göstərilən mühit temperaturu;
- qiymətləndirilib gərginlik 220-230 Volt sapma gərginlik ± 10% nominal tezliyi və (50 ± 1) Hz AC elektrik aralığında;
- 75% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə.

Digər iş şəraitində soyuducunun istilik və enerji xüsusiyyətləri istehsalçı tərəfində göstərilənlərə uyğun ola bilmez.

Bir program guide, səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısı zəmanət kartı ilə fəaliyyət göstərən, hardware məhsulları və soyuducu texnikası enerji səmərəliliyi etiket (bundan sonra – etiket).

**1.4** Çatdırılma paketi daxildir: hissəleri, istifadəçi təlimatı, səlahiyyətli xidmət təminatçıları siyahısı, soyuducunun enerji zəmanəti xəritəsi və enerji səmərəliliyi etiketi (bundan sonra «etiket» adlanır).

Zəmanət kartında soyuducunun texniki qaydalara uyğunluğu göstərilmişdir, cədvəllərdə soyuducunun xüsusiyyətləri və komponentlərin sayı barədə məlumat var.

**1.5** İstehsalçı soyuducunun əsas texniki xüsusiyyətlərini qoruyarken dizaynını inkışkı etdirə bilər.

**DİQQƏT!** İstehsalçı (satıcı) Ev vəzifə pozulması və ya onun saxlanması, fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s.), məruz nəticəsində məhsul qüsurları və zərər üçün (zəmanət müddəti daxil olmaqla) məsuliyyət daşımir həşərat və kemiricilər.

### 2 GÜVENLİK TƏLƏBLƏRİ

**2.1** Soyuducu elektrikli bir cihazdır, ona görə də işləyərkən ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət edilməlidir.

**2.2** Bu aşağı fiziki sensor və ya əqli imkanları ilə (uşaqlar daxil

olmaqla) şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə deyil, və ya onlar nəzarət və ya onların təhlükəsizliyi üçün məsul şəxs tərəfindən cihaz istifadə haqqında göstəriş halda onlar, heç bir həyat təcrübəsi və bilik ilə.

Uşaqlar oyunun qarşısını almaq üçün uşaqlar nəzarət edilməlidir.

**2.3** Elektrik şok müdafiə növüne görə, soyuducu sinif I addır və torpaqlama əlaqə ilə iki qütb çıxış vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş olmalıdır.

Topraklama ilə əlaqəli bir yuva qurmaq üçün xahiş olunur ixtisaslı elektrikçiye müraciət edin. Soket, soyuducunun xarici elektrik şəbəkəsindən fəvqəladə bağlanması üçün əlverişli bir yerde quraşdırılmalıdır.

Qazı, istilik, su və kanalizasiya qurğusundan ayrı bir telle zəminə yer vermeyin.

**DİQQƏT!** Bu keçid üçün bu tələblərə riayət edilməməsinə səbəb əger istehsalçı (satıcı) sağlamlığına və əmlakına zərər üçün məsuliyyət daşıdır.

**2.4** Cihazı şebekeye bağlamazdan əvvəl, elektrik kabeli və fənerin zədələnməsini yoxlayın. Bu təhlükə qarşısını almaq üçün, bu təchizatı əvəz zədələnib, istehsalçı, müştəri xidməti və ya eyni ixtisaslı kadr həyata keçirilməlidir.

**2.5** Güc çıxış plug aradan qaldırılması, elektrik soyuducu qaralar edilməlidir:

- soyuducunun təmizlənməsi;
- başqa yerə düzəltmək;
- altında döşəməni yuyun.

**DİQQƏT!** Soyuducu işə salındıqda, kompressor qızdırır və ona toxunduğu halda yanmasına səbəb ola bilər.

**2.6** Soyuducunun soyuducu sistemi isobutan (R600a) soyuducunu ehtiva edir.

**DİQQƏT!** Soğutma sistemlərinin sxemlərinə zərər vermeyin.

**DİQQƏT!** Defrost prosesini sürətləndirmək üçün mexaniki qurğu və ya digər vasitələrdən istifadə etməyin.

Soyuducunun təlimat kitabçasında tövsiyə edilməyən qarṭılışını çıxarmaq üçün maddələr və qurğulardan istifadə etməyin.

**DİQQƏT!** Soyuducu içərisində elektrik texnikası istifadə etməyin.

**DİQQƏT!** Soyuducu devresi zədələnmüşə, isobutan yanacaqlı bir qaz olduğundan, soyuducunun yaxınlığında otaqları havalandırmalı və soyuducuya yaxın açıq yanğınlara qarşısını almaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu yandırıcı və yanğın yayın eşyalar və maddələr (pərdələr, ləklər, boyalar və s.) Ətrafında quraşdırılmayı.

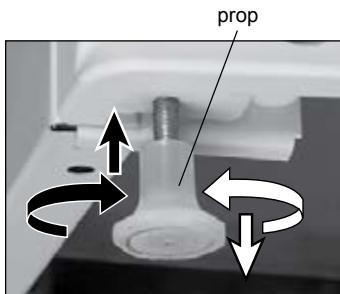
**QADAGANDIR!** Soyuducunu mebelə (daxili soyuducu istisna olmaqla) daxil etməyin, həmçinin arxa dayanacaqların arasına, otaq divarına və soyuducunun arxa divarına arasına örtün.

**QADAĞANDIR!** Soyuducunu bir yerə qoymayıñ, soyuducunun üstündə boş yer yoxdursa (bax. 3.2).

**DİQQƏT!** Soyuducunu metal qövsər, su boruları, istilik, kanalizasiya və qaz təchizatı ilə temasda digər metal təmayülli kommunikasiyalarla qurmayıñ.

**Elektrik və yanğın təhlükəsizliyini təmin etmək üçün qadağandır:**

- soyuducunu cari yüklenmələrə qarşı yanlış qorunan bir elektrik şəbəkəsinə qoşun. Elektrik şəbəkəsinin 10A-da qiyamətləndirilən mühafizə qurğusu olmalıdır;
- soyuducuya elektrik şəbəkəsinə birləşdirmək üçün adapterlər,



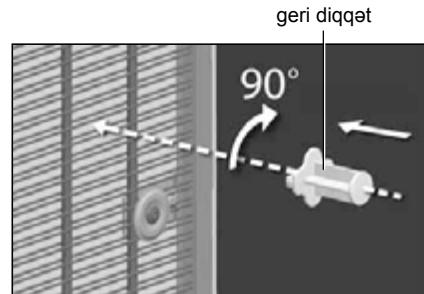
Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4

çoxölçülü yuvalar (iki və ya daha çox əlaqə nöqtəsinə malik) və uzatma kabellərindən istifadə edin;

- elektrik şnurunun sökülməsi və sökülməsi;
- elektrik kabelini tutaraq soyuducuyu elektrik şəbəkəsindən ayırmak;
- soyuducu güclü spirtli içkilerdə ( $40^{\circ}$  və daha yüksək miqdarda alkoqollu tərkibdə) yumşaq qapalı şüşələrdə saxlama;
- buzdolabında partlayıcı və partlayıcı maddələri, habelə yanacaqlı yanacaq ilə aerozol qutuları saxlamaq;
- dondurucu bölmədə (bundan sonra – DO) dondurma mayeləri olan şüşə qablar;
- kompressordə ərimə suyunun toplanması üçün bir gəminin olmaması ilə soyuducu istifadəsi;
- soyuducuya digər elektrikli qırğular (mikrodalğalı sova, toaster, və s.), həmçinin nəmin kabellərə daxil edilməsinin qarşısını almaq üçün mayelər, houseplantları olan konteynerlərə quraşdırın.

**2.7** Soyuducunun təmiri yalnız ixtisaslı texniki qulluqçu tərəfindən aparılmalıdır, çünki keyfiyyətsiz təmirdən sonra məhsul təhlükə mənbəyi ola bilər.

**2.8** Elektrik tüstüsünün, tüstünün və s. Görünüşünə görə soyuducuda bir arızanın olması halında, elektrik kabelini prizdən çıxartmaq və xidmət texnikasını çağırmaqla soyuducuyu dərhal şəbekədən ayırmak.

Yanğıñ vəziyyətində soyuducuyu elektrik şəbəkəsindən dərhal ayırin, yanğıñ söndürmek üçün tədbirlər görür və yanğıñ şöbəsinə çağırın.

### 2.9 Soyuducunun ömrü 10 ildir.

**DİQQƏT!** Soyuducu istehsalçısı həyat sonunda məhsulun təhlükəsiz istismarı üçün cavabdeh deyil. əhəmiyyətli materialların təbii yaşlanması səbəbiylə elektrik və yanğıñ hallar ehtimalını artırır və soyuducu komponentləri geyinmək davam əməliyyat təhlükəli ola bilər.

## 3 SOYUDUCU QURAŞDIRILMASI

**3.1** İstilik cihaz (qaz və elektrik sova, sobalar və radiatorlar) 50 cm məsafədə, birbaşa günəş işığı məruz olmayan yerdə soyuducu yüklemek üçün.

**3.2** Hava sirkulyasiyası üçün ən azı 5 cm məsafədə buzdolabının və yanlarından yuxarı boş yer olmalıdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu gövdəsində və ya daxili strukturda olan havalandırma deliklərini bağlamayın.

Heç bir asma mutfak avadanlığını soyuducu üzərində 5 cm-dən daha yaxın qoymayıñ.

**3.3** Soyuducu 1-ə Şəkilin olaraq tənzimlənə bilən dəstələri çevirmək və ya əymeklə zəminə görə yatay şəkildə yerləşdirilməlidir. Soyuducu dəstək və rulonlarda dayanıqlı olmalıdır.

Qapıların (qapıların) spontan bağlanması üçün, soyuducunu arxa tərəfə bir az meyllə qurmaq, dəstəyi çevirmək məsləhətdir.

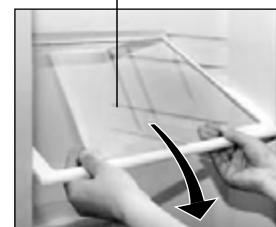
## 4 ƏTRAF MÜHİT ÜZVÜ TƏLƏBLƏR

### 4.1 Ambalaj materiallarından aksesuarları buraxın.

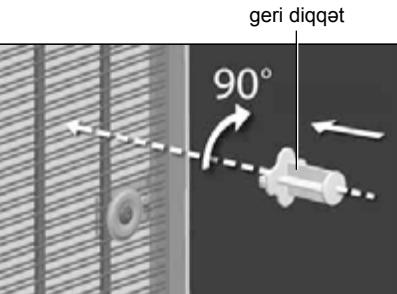
Kabinet xarici səthlər və soyuducu qapı qoruyucu plastik film (əger varsa) çıxarin.

**4.2** Kiçikləri (əger varsa) 2-ə Şəkilin olaraq yarımkənddən çıxarin. Bunu etmək üçün:

- güzgü çubuğu tutun, əvvəlcə bir düzəltməni hərəkətə keçirin və sonra ikinci oxunan tərəfi göstəren oxa çəkin;
- 5.1.4-cü maddəyə uyğun olaraq SO binini söküñ;
- güzgü şelfindəki fiksatorları çıxarin və seçilmiş yerə qoyn.



Şekil 5



Soyuducunu nəqə etmək lazımdırsa, lentləri təkrar istifadə edərək, yarıñ şüşəyə yerləşdirin.

**4.3** Soyuducunu daşındıqdan sonra, enerji şebekesini açmadan əvvəl ən azı yarı saat saxlanmalıdır.

Soyuducu aşağıdakı mühit temperaturda nəqliyyat sonra  $0^{\circ}\text{C}$  otaq temperaturunda açıq qapı (-s) ən azı 4 saat saxlanılır.

**4.4** Soğutulan yerin xarici hissəsinə isti su ile nəmləndirilmiş yumşaq bir parça və ya isti bir sabunlu həll ilə yuyun. Soyuducu içərisində olan hissələri və plastik səthləri isti suya və ya soda (1 litr sodium soda) başına 1 çay qaşığı yuyulmuş yumşaq bir parça ilə yuyun. Sonra təmiz suya nəmlənmiş yumşaq bir parça ilə silin və quruyanı təmizləyin. Soğutucu yaxşı yaxşılaşdırın.

Soyuducu bölməsində süngerlər, cıalanan pastalar, ağartmalar və asidlərin, yuyucu vasislərin, həmçinin qabyuyan yuyucu vasislərdən istifadə olunur.

**DİQQƏT!** Plitəni SO daxilində yerləşən soyuducu haqqında tam məlumatı 3 Şəkilin uyğun olaraq çıxarmın. Bu məlumat soyuducunun ömrü boyunca saxlanması və təmiri üçün vacibdir.

**4.5** Arxa dayanacaqları 4 sayılı Şəkilin uyğun olaraq yerləşdirin: kondensatör çubukları arasında dayanma nöqtəsinə düzbucaklı bir yerə qoyn və dayanma nöqtəsinə  $90^{\circ}$ -ə çevirin.

**4.6** Soyuducunun qapıları (qapı), dondurucu bölmənin qapısı (mövcud olduqda) sağ tərəfə açılmalıdır. Plastik hissəyə ziyan dəyməmək üçün yalnız xidmət texnikasının qapıları dəyişdirilməlidir.

Qapının asılma istiqamətini dəyişdirilməsi servis xidməti tərəfindən preyskurator üzrə ödənişlə həyata keçirilir.

**4.7** Soyuducuya şebekeye qoşun: elektrik kabelini prizəyə yerləşdirin.

**DİQQƏT!** Soyuducunun elektrik şəbəkəsindən ayrıldıqdan sonra yenidən qoşulması 5 dəqiqədən az olmayaq icazə verilir.

## 5 TƏRƏVƏZ QIDASI SAXLAMA YERLƏRİNIN İSTİFADƏSİ

### 5.1 CHO'DA MƏHSULLARIN SAXLANMASI VE YERLƏŞDİRİLMƏSİ

**5.1.1** Üst şelfində – məhsul yerləşdirilməsi SO ən soyuq bölgəsi tərəvəz və ya meyvə, isti üçün gəmilər birbaşa yerləşir nəzəre alınmalıdır.

**5.1.2** SO temperaturu yeni yüklənmiş məhsulların sayından asılıdır, qapının açılma tezliyi, otaqdakı soyuducunun yeri və s.

**5.1.3** SO-da temperaturun yalnız laboratoriya şəraitində dəqiq ölçüləsi mümkün kündür. Bölmənin içərisindəki havanın temperaturu soyuducunun iş rejimindən asılıdır və məhsulun temperaturundan daha sürətlə dəyişir.

SO-da temperaturun ölçüləsi təxminən mümkün kündür, 12 saat ərzində orta şelfində su ilə bir şüşə və termometr təyin edilir. Sıcaklığı ölçərkən, SO qapını açmayıñ.

**5.1.4** Yarım şüşə (alt) istisna olmaqla, SO-da polikristalin mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirilə bilər: arxa kənarı və ya ön (dizayna uyğun olaraq) qaldırıraq yarım şüşəni çıxaraq yeni bir yerə qoyn.

Mebelə quraşdırılmış soyuducuda, yarım şüşəni yenidən bərpa etməliyəm:

– yarım şüşə arxa kənarını qaldırın və şelfin yan tərəfi qırıntıları Şəkil 5-ə

uyğun olaraq təlimatlardan çıxana qədər çıxarin;

- yarım camın ön kənarını aşağı istiqamətə endirmək;
- kancaları təlimatlardan çıxarin və yarım şüše almaq.

Yarım şüşəni təs istiqamətə yeni yerə yerləşdirin.

**5.1.5** Xo şüše rəflərdə kondensasiya (su damlaları) ola bilər. Görünüşü bölmənin hava rütubətinin artması ilə əlaqədardır: çox sayıda terəvəz və meyvənin yüksəlməsi, tez-tez və ya uzun müddət qapının açılması ilə; SO-da temperaturunun artması ilə; 1.3-ə uyğun olaraq iş şəraitinə uyğun gəlmədikdə və 7.1-ə uyğun olaraq məhsulların saxlanmasına dair tövsiyələr; drenaj sisteminin tikənməsi ilə (əlavə bax). Yağdan şüşədən çıxarmaq üçün yüngül nəm emal edən material istifadə olunur.

**5.1.6** Qapida bariyer qutularının və ya konteynerlərin (konfiqurasiyaya asılı olaraq) mövqeyi yüksəlklikdə dəyişdirilə bilər:

— çıxarıcıyı (kiçik) bariyer şəfindən (əger varsa) çıxarin. Şəkil 6-dakı bariyer bariyerinin tərəfinə basaraq, bağlama elementlərini bir tərefdən, digərini isə sərbəst buraxın. Yeni bir yere yerləşdirərkən, bağlayıcı elementləri bir tərefdən qapının panelindəki yuvalara və digər tərəfi yan səthə basaraq bariyer rəfini quraşdırın. Sınırlayıcıyı quraşdırın (kiçik);

— rəqəmənxanını hər iki əllə yuxarıya doğru çekərək 7-Şəkilin olaraq çıxarın və qapidakı tutma elementlərindən yivləri buraxın. Quraşdırma yerini seçin və qapı panelindəki elementləri əyilmiş elementləri ilə uyğunlaşdıraraq tankı qurun.

## 5.2 TEMİZLİK SO

**5.2.1** SO yiğimi üçün zəruridir:

– elektrik şnurunu prizdən çıxaraq soyuducuyu şebekədən ayırin;

– bütün məhsulları SO-dən almaq;

– SO'yı 4.4 uyğun olaraq yuyun, qurudu.

**DİQQƏT! SO-də qoxulu qoxu, kompartmanı, kompressoru və qapıya ən yaxın olan möhürü çıxarmadan əvvəl yaxından durulayın.**

## 6 DONDURUCU FILANIN İSTİFADƏSİ

### 6.1 DONDURULMUŞ YEMƏYİN SAXLANMASI

**6.1.1** DO soyuducu dondurulmuş qida yüksək keyfiyyətli saxlanması təmin edir «saxlama» rejimində, işləyir zaman. DO şərti iki zonaya bölünür: bir zona dondurulması və dondurulmuş ərzəq və digər zona saxlanması üçün istifadə olunur – yalnız dondurulmuş ərzəq saxlanılması üçün (Əlavə bax.).

**6.1.2** DO temperatur saxlanılır miqdarı və yeni yüksəlmış məhsul, qapı açılması, soyuducu otaq quraşdırma site və s tezliyi asılıdır

**DİQQƏT! DO şelfində yerləşdirilən məhsullar arxa divarındaki donma meydana gelmədən sistemin hava kanallarını bloklamamalıdır (bundan sonra – No Frost sistemi yoxdur).**

### 6.2 SOF MƏHSULLARIN DOLDURULMASI

**6.2.1** DO «Saxlama» rejimində işləyərkən təzə məhsullar dondurulur.

Rejimi (funksiyası) Dondurma «superfreezing» – Bəzi soyuducu modellər təzə qida böyük kütləvi dondurulması üçün əlavə DO rejimi var (Əlavə bax.). Əlavə DO iş rejimini açmaq üçün, DO-nun təzə məhsullar ilə doldurulmasından 24 saat əvvəl keçin. Off – məhsulları yükledikdən 24 saat sonra.

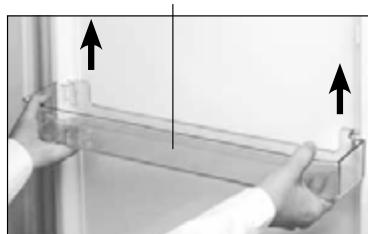
**6.2.2** Gün ərzində dondurulmuş təzə məhsulların çekisi soyuducunun nominal dondurma qabiliyyətindən artıq olmamalıdır və məhsulun keyfiyyətinin itirilməsinə və onların saxlama müddəti qısalmasına səbəb olur.

**6.2.3** Dondurulmuş, paketlenmiş təzə məhsullar üçün DO-da və

bariyer-rəf



tutumu



Şəkil 6

Şəkil 7

ya DO-nin sepetlərindən birində müvafiq ərazidə yerləşdirilməlidir (əlavə bax).

Təzə məhsulların maksimum miqdarını donduranda, zənbillər (diblərdən başqa) almaq və məhsulları DO-nin rəflərinə qoymaq məsləhətdir.

**DİQQƏT! DO-da dondurma üçün təzə məhsulların yüksəlməsinə icazə verməyin və dondurulmuş qidaların temperaturunun yüksəlməsinin qarşısını almaq və onların raf ömrünü qısaltmaq üçün əvvəl dondurulmuşdur.**

### 6.3 DONDURULMUŞ YEMƏYİN YERLƏŞMƏSİ

**6.3.1** Dondurulmuş məhsullar DO-da aşağı temperatura mümkün qədər yaxın olmalıdır, əgər qidalanma uğursuz olarsa, soyuducunun uğursuz olması və s.

**6.3.2** Dondurulmuş məhsulların ən çoxunu yüksəlmək üçün səbəti (soyuducuda No Frost sistemi ilə dibləndən başqa) almaq mümkündür və məhsulları doğrudan DO şelfinə qoyur.

Texnikada göstərilən soyuducunun enerji istehlakı, çıxarılmış səbətlə məhsulların maksimum yüksəlmə şəraitində müəyyənləşdirilir.

Məhsulları yüksələrkən və boşaltıldıqda, DO-dakı səbələrin dayandırılmasına basdırılmalıdır və zəruri hallarda onları ön tutacaq üçün DO-dan götürmək və lazımlı olduqda qaldırmak məsləhətdir.

Soğutucunun kənar səthlərdən kənarda saxlanılması rahatlığı üçün də düymələr var.

**DİQQƏT! DO-da hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün zənbillərdən dayana qədər itəleyin.**

### 6.4 DO-nın ƏRITMƏK VƏ TƏMİZLİK

**6.4.1** No Frost dondurma sistemi olan soyuducuda (Əlavə bax.) DO de-frost tələb olunmur. DO ən azı ildə bir dəfə təmizlənməlidir.

**6.4.2** Qar örtüyünün DO-da qurulduğu No Frost sistemi olmayan soyuducu hər defrostdan sonra təmizlənməlidir, lakin ildə ən azı iki dəfə.

Aşağı SO-da olan qar örtüyünün 3 mm-dən çox olması (5-dən 7 mm-ə yuxarı DO-də), soyuducu 6.4.3-ə uyğun olaraq əridilməlidir. Qar örtüyü soyuq məhsulların köçürülməsinə mane olur.

Əleyhinə səthlərdən qar örtüyünü çıxarmaq üçün, plastik bir spatula (çatdırılma dəstini daxil edilmişsə) ilə defrost etmək üçün istifadə olunur.

Soyutma ünitesinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qar örtüyü çıxarmaq üçün metal obyektləri istifadə etməyin.

**6.4.3** DO-ni təmizləmek və təmizləmek üçün aşağıdakıları zəruri edir:

– elektrik şnurunu prizdən çıxaraq soyuducuyu şebekədən ayırin;

– DO-dan bütün məhsulları çıxarın və onları DO rəflərinə yerləşdirin;

– DO-qapılarnı açıq buraxın;

– ərizə uyğun olaraq əridilmiş suyu çıxarın (No Frost sistemi yoxdursa);

– bölməni 4.4 uyğun olaraq yuyun, quru silin.

**DİQQƏT! DO-da xoşagelməz bir qoxu görünməməsi üçün, bölmənin, aksesuarlarının, möhürlənmənin və qapağın möhürlənmə sizdirməzliğinin sahəsini yaxşıca yuyun.**

## 7 EMƏYİN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI

### ÜÇÜN TÖVSIYƏLƏR

#### 7.1 ƏRZAQLARIN SO-DA SAXLANILMASI

**7.1.1** Məhsulların aromasını, rəngini, nəmini və təzəliyini qorumaq üçün onlar bir paketdə və yaxud six şəkildə bağlanmış konteynerdə saxlanmalıdır. Six sıxışdırılmış bir konteynerdə sıxlıların saxlanması, SO-də rütubətin artmasına və xarici kokunun görünməsinə mane olur.

**7.1.2** Yuva və meyvələrə yerləşdirilən meyve və tərəvəzler (yuyulan və qurudulmuş meyve və tərəvəz) qablaşdırılara bilər. Zəmində polistirol (alt) və ya rütubət tənzimləyicisi (avadanlıqdan asılı olaraq) olan selfda bir kondensat qurmaq mümkündür.

**7.1.3** SO-də əsas ərzəq məhsullarının saxlanması və yerləşdirilməsi üzre tövsiyələr Cədvəl 1-də verilmişdir.

**DİQQƏT! Bitki yağı və yağıları buzdolabının plastik səthlərində qapı qapaqları üzərində və onların məhvini səbəb ola bilərlər.**

#### 7.2 DÖNİ DONDURULMUŞ YEMƏYİN DONDURULMASI VƏ SAXLANMASI

**7.2.1** Soyuq emal üçün əlverişli şərait yaratmaq üçün dondurulmuş məhsullar qismən bölünməlidir və qablaşdırılır. Dondurulmuş məhsulun təbəqəsi ince, dondurma daha six, məhsulun keyfiyyəti

**Cədvəl 1 – Şapel qidaların SO-da şelf müddəti və yeri haqqında tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay, bir gün	SO'da yerləşmə
Ət xammalı, təzə balıq, kiyilmiş et	Xəberlər 1 qədər 2	Alt mərtəbədə (ən soyuq yer)
Yağ, pendir (növündən asılı olaraq)	Xəberlər 5 qədər 7	Rəflərin bariyerlərdə və ya qapının və ya orta şelfin qablarında
Süd, krem, kefir	Xəberlər 1 qədər 3	Qapıda və ya SO'nin orta şelfindəki bariyerlərdə və ya konteynerlərdə
Yumurta	10	Rəflərin bariyerlərdə və ya tanklarda, qapıları
Tərəvəz, meyvə	qədər 10	Gəmilərdə (tərəvəz və ya meyvələr üçün)

daha yüksəkdir və daha uzun müddət saxlanılır. Qablaşdırma məhsula yaxın olmalıdır və möhürülməlidir.

DO-da dondurulmuş qidaların (evdə) saxlama müddəti üzrə tövsiyələr Cədvəl 2-də verilmişdir.

**DİQQƏTİ! İstehsalçının qablaşdırılmasında göstərilən dondurulmuş məhsulların şelf müddətinə riayət edin.**

### 7.3 OZUKA DONDURMA HAZIRLAMAQ

**7.3.1** Dondurucu bölmənin yan divarına yaxın olan buzları MX-2822-XX, MX-2823-XX-də DÖ-nin dondurma zonasında içmeli su ilə doldurun və üç dördəbəyi doldurun.

**7.3.2** Kalıbin əsas hissəsi 5 saniye isti suya yerləşdirilirsə, daha sonra asanlıqla çıxarılır və şəkəri yüngül bir şəkildə bükür.

**DİQQƏTİ!** Kalıbin çıxarılmasından dərhal sonra ağızınıza buz küpləri qoymayın və dondurulmaması üçün dondurulmuş qidaları nəm əllərlə toxunmayın.

#### 7.4 Təvsiyə edilmir:

- soyuducuya isti yeməklər qoyun. Otaq temperaturuna qədər əvvəlcədən soyudun;
- yenidən qatlaşdırılmış qidaları dondur.

## 8 SİLAHLAMA XÜSUSİYYƏTLƏRİ

**8.1** Yeni bağlanmış SO və ya DO-nin qapını açmaq mümkün deyilsə, kamerasının içərisində olan təzyiq kənar səviyyəyə qədər və qapını açana qədər 1-dən 3 dəqiqə qədər gözləyin.

**8.2** Soyuducunun işlədilməsi funksional xarakterli və hər hansı bir qüsurla əlaqəli olmayan səs-küyle müşayiət olunur.

Müəyyən bir səviyyədə temperaturun qorunması üçün, kompressorlar mütəmadi olaraq soyuducuya qoşulmuşdur. Nəticədə səslər soyuducuda iş temperaturu müəyyən edildikdən sonra avtomatik olaraq daha sakit olur.

Soyuducuların bəzi modellərində, kompressor işe salındıqda bir klik duyulacaq - temperatur sensoru aktivləşdirilir.

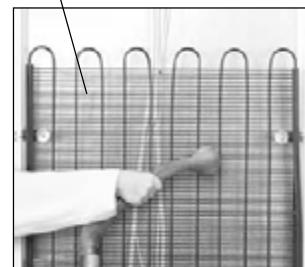
Köpürmə səsi soyuducu sistemlərin boruları vasitəsilə soyuducu sirkulyasiyasına müşayiət olunur və kiçik çatlar materiallarının istilik genişlənmələri ilə əlaqələndirilir.

Kiçik buzz, No Frost sistemi ilə soyuducuda fanın işləməsidir.

**Cədvəl 2 – DO-də dondurulmuş qidaların (evdə) raf ömrü ilə bağlı tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay
Balıq təzə, dəniz məhsulları	Əvvəller 3
Yağ, pendir (çəsiddən asılı olaraq), bişmiş mallar	Əvvəller 6
Ət xammalı, quşçuluq	Əvvəller 9
Tərəvəz, meyvə, giləmeyvə	Əvvəller 12

kondansatör



Şəkil 8

**8.3** Soyuducunun işlənməsi zamanı əlavə səs-küülü qaynaqlar meydana gələ bilər.

Səsin amplifikasiyası komponentlərin düzgün qurulmaması (poloksteklo, konteynerlər və s.) Və ya konteynerləri soyuducuda yerləşən məhsullarla əlaqələndirməklə baş verə bilər. Aksessuarları yenidən quraraq və ya konteynerlərin toxunuşu bir-biri ilə aradan qaldıraraq səs-küyü azaldır.

Siqaretin qaynaqları, daşınma sonrasında (təmizləndikdən sonra hərəkətli və ya düzgün olmayan quraşdırma) bir-biri ilə təmasda olduqda soyuducunun elementləri ola bilər (kondenser, borular, tellər, əridilən su drenaj sisteminin elementləri). Soyuducu elementlərinin vəziyyətini düzəltmek və ya düzgün qurmaqla soyuducunun istismarı zamanı əlavə səs-küyü aradan qaldırıla bilər.

**8.4** Yoğuşma əmələ gelmesinin qarşısını almaq üçün, aşağı DO qapısının ətrafindakı soyuducu kabinetini və yuxarı DÖ-dan olan soyuduculardakı kəsişmənin sahəsi qızdırılır (əlavə bax).

Istilik temperaturu ətraf mühitin temperaturu, DO-da saxlanılan məhsulların miqdarı və kondenserin çirkənməsindən asılıdır. Soyuducunun istismarı zamanı istilik temperaturu artması arızalı deyil.

**DİQQƏTİ!** Ən azı bir dəfə soyuducunu divardan itələmədən əvvəl buzdolabının və kondensatın arxa tərəfi 8-cü rəqəmə **Şəkilin** olaraq vacuum edin. Kondenserde tozun görünüşü elektrik istehlakinin artmasına getirib çıxarır.

**8.5** Elektrik şəbəkəsində bir gerginlik düşmesi ilə işəgötürmə gerginliyi vaxtında gecikmə ilə bərpə olunduqdan sonra soyuducu açılır.

**8.6** İstehsal prosesində soyuducunun səthində soyuducunun istismarına təsir etməyən və istilik izolyasiyasını azalda bilməyən istilik izolyasiya materialının xüsusiyyətlərinə görə yüngül qeyri-bərabərlik verilir.

## 9 ELEKTRİK TƏHLÜKƏSİNDƏN TƏKLİFLƏR

**9.1** Soyuducunun enerji istehlakı ətraf mühitin temperaturu, quraşdırma yeri.

**9.2** Soyuducu istilik texnikası və istilik digər mənbələrdən ən azı 50 cm məsafədə quru, yaxşı havalandırılmış yerdə quraşdırılmalıdır. Soyuducuya birbaşa günəş işığı çəkməyin.

Soyuducu və yanlarından yuxarı hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün 5 cm-dən az məsafədə boş yer olmalıdır.

Otaq divarına optimal məsafəni təmin etmək üçün arxa dayanacaqları (çatdırılma dəstini daxil edildikdə) quraşdırmaq lazımdır.

Heç bir ventilyasiya tixanmasını maneq törətməyin.

**9.3** SO-da yarım cam və aksessuarlar bölmənin hava dövrənini təmin etmək üçün vahid bir hündürlükde olması məsələhet görülür.

DO içərisində basketlər zəruri olduqda soyuducudan əldə edilə bilər, lakin zənbillərdən istifadə edərək ən səmərəli enerji istehlakinı təmin edir.

Soyuducunu DO-da daha az səbətsiz No Frost sistemi ilə idarə etməyin.

**9.4** Cihazın enerji istehlakı bölmədə təyin olunmuş temperaturdan asılıdır. Istilik səviyyəsinin altına qoymaq tövsiyə edilmir.

Ayarlanan temperaturun nə qədər yüksək olduğu (daha isti), enerji istehlakının nə qədər az olmasına baxmayaraq məhsulların saxlama müddəti azalır.

**9.5** Məhsulları soyuducuda yerləşdirərkən, qurudakı soyutma zonalarının yerləşməsinə diqqət yetirin.

### Cədvəl 3

Mümkün nasazlıq	Olası səbəb	Yoxlama üsulu
Soyuducu elektrik şəbəkəsində işləmir, SO-də işıqlandırma yanmır	Elektrik şəbəkəsində heç bir gərginlik yoxdur	Şəbəkəyə her hansı bir elektrikli elektrik qurğusunu taxaraq elektrik şəbəkəsində gərginliyi yoxlayın
	Soyuducunun elektrik şnurunun fişinin arasında və bir elektrik prizide heç bir əlaqə yoxdur	Güç kabeli fişinin priz ilə əlaqə saxlandığından əmin olun
Yüksək səs-küy səviyyəsi	Yanlış quraşdırılmış soyuducu	Soyuducunu 3-cü bölməyə uyğun olaraq quraşdırın
Soyuqdəymədən SO- No Frost sistemində su və kondensat yoxdur	Ərinti sularının drenaj sistemi tixandi	Əlavə uyğun olaraq drenaj sisteminin tikanmasını aradan qaldırın
Bölmələrdəki temperatur artırılır və ya azalır, kompressor daim işləyir	Qapılar düzgün bağlanmamışdır	Soyuducu qapını sıx bağlayın
	İş şəraitinin pozulması	Tətbiqi təmin et 1.3, 3.1, 3.2
	Bölmələrdəki temperatur səhv seçilmişdir	Bölmələrdəki temperaturunu tənzimləyin
No Frost sistemi ilə buzdolabında DO -nın məhsullarına, donanma qurğularında don əmələ gəlməsi	DO -nın arxa divarında yerləşən No Frost sisteminin hava kanalları	DO 'nın arxa divarında olan No Frost hava kanallarını buraxın
	Qapıların tez-tez açılması. Qapıları uzun müddət açma	No Frost Ssitemi sayəsində qapını bağladıqdan sonra qırırm-don qaçır

SO'nin ən soyuq zonası doğrudan üst qabda – tərəvəz və ya meyvələr üçün, ən isti olan gəmилərin üstündə yerləşir.

DO şərti olaraq iki zonaya bölünür: bir zona həm donma və dondurulmuş məhsulların saxlanması, həm də digər zona dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün istifadə olunur.

**9.6** Soyuducuya isti yeməklər və içkiler qoymayın. Kompressor müddətinin artırmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artırmasına səbəb olan bölmənin temperaturunun yüksəlməsinə yol verməmək üçün onlar otaq temperaturu üçün əvvəlcədən soyudulur. Məhsulları yerləşdirmək tövsiya edilmir:

- No Frost sisteminin hava kanallarını (əgər varsa) blok etməmək üçün bölmənin arxa divarına yaxın;
- bölmənin temperatur hissəsinin yaxınlığında (mövcud olduqda).

**9.7** Saxlama və ya dondurma üçün məhsullar qapalı qablarda möhürlənməlidir və ya qablaşdırılmalıdır.

**9.8** Dondurulmuş qidaların aşağı temperaturu SO-də məhsulların soyulması üçün dondurulmuş defrost məhsullarına SO-ya keçmək məsləhət görülür.

**9.9** Soyuducu qapılarını çox qısa müddədə açmaq məsləhətdir. Tez-tez və uzun müddət qapıların açılması bölmələrdə temperaturun artırmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artırmasına gətirib çıxarıır.

**9.10** Buzdolabı No Frost sistemi olmadan müntəzəm olaraq defrost edilməlidir. Buxarlayıcıda donanın meydana gəlməsi soyuducu qurğunun səmərəliliyinin azalmasına və enerji istehlakının artırmasına gətirib çıxarıır.

**9.11** Soyuducunun kondensatoru və arxa hissəsini mütəmadi təmizləyici ilə təmizləyin. Kondenserdə tozun görünüşü elektrik istehlakının artırmasına gətirib çıxarıır.

## 10 SAKLAMA VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK QAYDALARI

**10.1** Soyuducu soyuducu təbii ventilyasiya ilə qapalı yerlərdə 80% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə saxlanmalıdır.

**10.2** Soyuducu uzun müddət işləməyəcəkse, elektrik şəbəkəsindən ayırmalı, bütün məhsulların çıxarılması, DO'yı defrost etmək, bölmələri təmizləmək lazımdır. Təmizliyindən sonra qapıları boş yere buraxın, belə ki, qoxunun bölmələrə gəlməməsi.

**10.3** Soyuducu istenilən növ örtülü nəqliyyat vasitəsi ilə təhlükəsiz şəkildə təmin olunmalıdır.

Yükləmə və boşaltma əməliyyatları zamanı soyuducuya şok yükler qoymayı.

**DİQQƏT!** Soyuducunu qapıları, qapı tutmalarını, dekorativ qalxanını (varsə) qırmaq üçün hərəkət etmə.

## 11 MÖVZUSU MALFUNKSIYALARI VƏ YOX METODLAR

**11.1** Müştəri tərəfindən aradan qaldırıla bilən çatışmazlıqlar Cədvəl 3-də göstərilmişdir. Xətanın özünü düzəldə bilməyəcəyi halda, xidmət texnikasını çağırın.

**11.2** Xidmət şöbəsi ilə əlaqə qurarkən, soyuducunun modelini və seriya nömrəsini təyin etməlisiniz.

## 12 TƏKLİF QİYMƏTİNİN SAXLANMASI SİTESİ

**12.1** SO işıqlandırması üçün əsasən LED lampası verilir.

**12.2** Yüngüldiöd işıqları baxım tələb etmir. Arızalı vəziyyətdə xidmət mərkəzi mexanikinə müraciət edin.

## 13 XƏRCLƏRİN TƏKLİFI

**13.1** Soyuducunun qablaşdırılması üçün istifadə olunan materiallar tamamilə tekrar istifadə edile bilər və tekrar ikinci xammal üçün toplama məntəqələrinə daxil olduqda yenidən istifadə edilə bilər.

**DİQQƏT!** Uşaqlar qablaşdırma materialları ilə oynamaq üçün imkan etməyin, bir boğulma riski və bir karton qutu qapalı və ya qablaşdırma film qarşıq var.

**13.2** Çıxarılib soyuducu elektrik şnurunu kəsərək və ölkənin mövcud qanunvericiliyinə uyğun olaraq atılmaqla yararsız hala gətirilməlidir.

**13.3** Soğutma sistemlərində olan soyuducu R600a mütəxəssis tərəfindən buraxılmalıdır. Soğutucu boruların xaric edilmədən əvvəldən zədələnməməsi üçün diqqəti olmaq və təmin etmək lazımdır.

## 14 KEFELAT VƏZİFƏLƏRİ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK

**14.1** Soyuducunun istismarının zəmanət müddəti 3 idir.

Zəmanət müddəti satış tarixindən etibarən hesablanır və satışı üzrə işarəsi olmadıqda olunur – istehsal tarixi, məhsul göstərilən seriya nömrəsi (zəmanət kart görmek.).

**14.2** Zəmanət közərmə şübhə reflər, çatdırılmaya daxil olan plastik məhsullar, habelə dekorativ şillər, dayaqlar, qapı rezinləri və hidravik qapı bağlayanlar, elecə de plastik tutacaqlara şamil edilmir.

**14.3 Garanti tətbiq edilmir:**

- xidməti təşkilatların siyahısına daxil edilməyən şəxslərin təmirini həyata keçirmək;
- məhsul hər cür hərəkət edən nəqliyyat vasitələrində istifadə edildikdə;
- əməliyyat kitabçasında göstərilən quraşdırma, əlaqə, istismar və təhlükəsizlik tələblərinə uyğun gəlmədikdə;
- məhsul və onun komponentlərinə mexaniki, kimyəvi və istilik zərər;
- ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın faciəsi, və s.), eləcə də ev heyvanları, həşərat və gəmircilərin səbəb hər hansı bir uğursuzluq və zərər.

**14.4** Zəmanət müddəti ərzində soyuducunun keyfiyyəti pulsuz olaraq yoxlanılır. Soyuducunun zəmanətlə təmin edilməsi üçün təmiri və bərpadan sonra qayğılı zəmanətlərin yerinə yetirilməsini həyata keçirən təşkilatların qüvvələri və vasitələri ilə həyata keçirilir.

Nəzərat nəticəsində, soyuducunun qüsürü təsdiqlənməsə, nəqliyyat xərcləri sahib tərəfindən xidmət şöbəsinin qiymət siyahısına görə ödənilir.

Çatışmazlığı hadisə səbəbiylə qiymət siyahısı xidmət sahibi tərəfindən ödənilir soyuducu nəqliyyat və təmir xərclərinin əməliyyat şəraiti pozulmasına.

**DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məhsulun quraşdırma, bağlı və əməliyyat ilə riayət edilməməsinə səbəb həyatına, sağlamlığına və ya əmlakına dəymmiş zərər üçün məsuliyyət daşıdır.**

İstehsalçı, satıcı və istehsalçı hüquq və vəzifələri «İstehsalçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» qanunla tənzimlənir.

**14.5** Soyuducunun bütün xidmət müddəti ərzində saxlanması və təmiri texniki xidmət üzrə mütəxəssis tərəfindən həyata keçirilməlidir.

**14.6** Xidmət şöbəsinin yerləşdiyi yer barədə məlumat soyuducu satan təşkilatdan, habelə çatdırılmaqda olan səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısında tapılmalıdır.

**DİQQƏT! Soyuducunun xidmət müddəti ərzində yerinə yetirilən bütün işlər üçün 4-cü cədvəldə (54-cü səhifəyə bax) xidmət texniki tərəfindən tələb olunmalıdır.**



## A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**Stimate cumpărator!**

**La momentul cumpărării dispozitivului de frigider (frigider, frigider-congelator) (în continuare - frigider) verificati completarea corecta a fișei de garanție, prezența stampilei organizației de vinzare și data de vânzare pe cupoanele ce se rup.**

**Examinind atent instrucțiunea de exploatare, Dumeaoastră veti putea în continuu să exploatați corect frigidere. Păstrați instrucțiunea de exploatare pentru toată perioada de servire a frigiderei.**

**Sistemului de management al calității de elaborare și producție a utilajelor AAI "ATLANT" corespunde cerințelor STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate a RB sub № BY/112 05.01. 002 07183.**

### 1 INFORMAȚII GENERALE

**1.1** Manualul de utilizare are o anexă care conține informații despre funcționarea frigiderei și caracteristici de funcționare. Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de fridgere.

În modelul de frigider cifre ultimele (convențional "–XX" sau "–XXX") denotă numărul de executare, care este specificat în certificatul de garanție și cooler placă, pe partea stângă în interiorul aparatului pentru produse proaspete (în continuare – CF). Versiuni diferite suprafete reci exterioare ale materialului de acoperire, culoare, clasa de eficiență energetică.

Numărul de serie al frigiderei este marcat pe plăca și pe cardul de garanție. Informațiile pentru a identifica săptămânnii și anului de eliberare de fabricație sunt reprezentate pe cardul de garanție.

**1.2** Frigidere, este destinat pentru utilizare în condiții casnice și similare, și anume:

- cantinele, etc. pentru personal, birouri și alte spații oficiale;
- în gospodăriile țărănești (ferme); hoteluri, moteluri și alte tipuri de locuire pentru a fi utilizate de către locatari;
- în hoteluri cu mic dejun;
- în locurile de alimentare publică și în alte locuri similare comerciale nu de comerț cu amănuntul.

Nu se recomandă ca frigiderei să fie expusă zonele de dormit. Tineți cont de faptul că lucrarea lui este însorită de un zgomot și sunete funcționale.

**ATENȚIE! Cameră în care trebuie să funcționeze frigidere, ar trebui să aibă un volum, pe baza ratei de nu mai puțin de 1 m<sup>3</sup> pe 8 g de agent frigorific R600a în produs. Masa încărcată de agent frigorific este indicată pe placa de frigider.**

**1.3** Frigiderei trebuie să fie exploatați la:

- temperatură mediului ambiant specificate în anexă;
- în gama de tensiuni nominale de 220-230 V pentru abaterea tensiunii ±10% din valoarea nominală și frecvența (50±1) Hz alimentare AC;
- la o umiditate relativă de 75%.

În condiții de exploatare diferite, caracteristici de căldură și de putere ale frigiderei pot să nu reflecte cele indicate de producător.

**1.4** Setul de livrare include: elemente componente, manual de exploatare cu anexe, lista organizațiilor autorizate de deservire, fișă de garanție și eticheta eficienței energetice a aparatelor de refrigerare (în continuare – etichetă).

În cardul de garanție sunt indicate semnele respectării normelor tehnice de către frigider, tabelul tehnic cu caracteristicile frigiderei și informații despre numărul de componente sunt plasate în tabele.

**1.5** Producătorul, păstrând fără schimbări caracteristicile esențiale ale frigiderei, poate îmbunătăți construcția lui.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunere la animale domestice, insecte și rozătoare.**

### 2 CERINȚE PENTRU SIGURANȚĂ

**2.1** Frigidere este un aparat de uz casnic, de aceea la exploatarea lui trebuie respectate regulile generale privind siguranța electrică.

**2.2** Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau în cazul în care nu au nici o experiență de viață sau cunoștințe, dacă nu sunt controlate sau nu instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a evita să se joace cu aparat.

**2.3** Dupa tipul de protecție de soc electric aparat face parte din clasa I tip de protecție și trebuie să fie conectat la rețeaua electrică printr-o priză cu două poli cu contact de împământare.

Pentru a instala priză cu un contact de pământ trebuie adresarea catre electricieni calificați. Recipientul trebuie să fie instalat într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a frigiderei de la sursa de alimentare externă.

**SE INTERZICE** împământare cu un fir separat de gaz, încălzire, apă sau echipament de canalizare.

**ATENȚIE!** Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pricinuite sănătății sau proprietății, care rezultă din nerespectarea cerinților de conectare susmenționate.

**2.4** Înainte de a conecta frigidere la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare și a fișei. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienti sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

**2.5** Este necesar să deconectați frigiderei de la rețeaua de alimentare la:

- curătarea frigiderei;
- permutarea a acestuia în alt loc;
- spalarea podelei sub el.

**ATENȚIE!** În timpul funcționării frigiderei compresorul să încalzește și poate aduce la arsură dacă va atingeți de el.

**2.6** În sistemul de congelare a frigiderei se conține agentul de racier izobutan (R600a).

**ATENȚIE!** Nu deteriorați circuitele de sisteme de refrigerare.

**ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare.

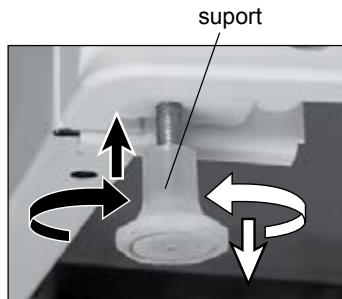
Nu utilizați obiecte și aparate pentru îndepărțarea stratului de gheăță care nu sunt recomandate în manualul frigiderei.

**ATENȚIE!** Nu utilizați aparate electrice în interiorul frigiderei.

**ATENȚIE!** În cazul în care sistemul de răcire este deteriorat trebuie să ventilați bine zona și preveniți apariția unor surse de foc lângă frigidere, pentru că izobutan este un gaz ușor inflamabil.

**ATENȚIE!** Nu instalați frigiderei în apropierea obiectelor și materialelor ușor inflamabile și răspânditoare de foc materiale (perdele, vopsele, lacuri, etc).

**SE INTERZICE** instalarea frigiderei în mobila, să se acopere golul dintre perete și peretele din spate al compartimentului frigiderei.



Desen 1



Desen 2



Desen 3

**SE INTERZCE** instalarea frigidului într-un cotloni în cazul cand din partea laturile sale nu există spațiu liber (vezi p. 3.2).

**ATENȚIE!** Se interzice instalarea frigidului în contact cu chiuvetă din metal, tevi de apa, canalizare, încălzire și gaze cu celelalte comunicări metalice împământate.

Pentru asigurarea securității electrice și antiincendiare este **SE INTERZCE**:

- conectați congelatorul la rețeaua electrică, care are o protecție de suprasarcină de curent defectata. Rețeaua electrică trebuie să aibă un nivel de protecție, evaluat la 10 A;
- a folosi pentru conectarea congelatorului la rețea de energie electrică, o priză cu mai multe (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;
- să introduceți și să scoateți fișa conectorii în priză cu mâinele ude;
- să trageți de cablu în timpul deconectării frigidului de la rețeaua electrică;
- a păstra în frigid băuturi alcoolice puternice (cu conținut de alcool de 40° și mai multi) în sticle nu închise bine;
- a păstra în frigid explozive și substanțe explozive, precum și spray-uri cu propulsor inflamabile;
- să depozitați recipientele din sticlă cu lichide de congelare în congelator;
- a utiliza frigidul în absența unui vas pentru colectarea apei topite pe compresor;
- a instala în frigidul alte echipamente electrice (cupor cu microunde, prăjitor de pâine, etc), vase cu lichide, plante de casa, pentru a evita umezeala componentelor electrice.

**2.7 Repararea frigidului** trebuie să fie efectuată numai de către mecanici calificați la un serviciu tehnic, deoarece după o reparație prost efectuată, produsul poate să fie sursa de pericol.

**2.8** În cazul aparitiei în frigid a unei defecțiuni în forma de trozniri electrice, fum, etc, trebuie opri imediat frigidul prin deconectare de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză, și a invita mecanicul de servis.

In caz de aparitie a incendiului, opriți imediat frigidul de la priza electrică, să luati măsuri pentru a stinge focul și apelați pompierii.

### 2.9 Termenul de exploatare a frigidului este de 10 ani.

**ATENȚIE!** La exprirarea termenului de exploatare a frigidului producătorul nu este responsabil pentru funcționarea în siguranță produsului. Funcționarea în continuare pot să fie nesigure, cum crește în mod semnificativ riscul de situații electrice și de incendiu din cauza îmbătrânirii naturale a materialelor și a pieselor de uzură frigidului.

## 3 INSTALAREA FRIGIDERULUI

**3.1** Frigidul trebuie să fie instalat la loc ferit de razele solare directe, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de la sursele de încălzire (cupoare cu gaz și electrice, cupoare și radiatoare).

**3.2** Deasupra frigidului și înaintea panoului ce închid condensatorul trebuie să fie spațiu liber de cel puțin 5 cm pentru circulația aerului.

**ATENȚIE!** Nu blocați orificiile de aerisire aflate în corpul frigidului sau în construcții încorporate.

**SE INTERZICE** agătarea oricărei mobili de bucătărie de asupra frigidului mai aproape de 5 cm.

**3.3** A instala frigidul în poziție orizontală catre suprafața podelei, rotind rulment în conformitate cu Desen 1. Frigidul trebuie să stea stabili pe suporturi și role.

Pentru închiderea spontană a ușilor este recomandat a instala frigidul cu o prelata usoară în spate, rotind suportul.

## 4 PREGĂTIREA FRIGIDERULUI DE EXPLOATARE

### 4.1 Eliberati componente de materiale de ambalare.

Îndepărtați folia de protecție din material plastic (dacă există) pe suprafetele exterioare ale dulapului și ușa frigidului.

**4.2** Scoateți ficsatorul (dacă este cazul) de la polita de sticlă, în conformitate cu desenul 2. Pentru a face acest lucru:

- deplasați un fixator în direcția indicată de săgeată până când se oprește, apoi altul - de altă parte, în timp ce țineți polita de sticlă;
- scoateți polita de sticlă din CF, în conformitate cu 5.1.4;
- eliminați fixatorii de pe polita de sticlă și setați-o la locația dorită.

Dacă este necesara transportarea ul frigidului fixatoarele pot fi folositi din nou, instalând-le pe polita de sticla în sens invers.

**4.3** După transportarea frigidului introduceti-l în priza electrică nu mai devreme decât peste jumătate de oră.

După transportarea frigidului la o temperatură a mediului înconjurător sub 0 °C se recomandă să țineți frigidul deconectat nu mai puțin de 4 ore cu ușa (ușile) deschise la temperatura compartimentului.

**4.4** Spălați suprafetele vopsite externe ale frigidului cu o cărpă moale, umezită cu apă caldă sau cu o soluție usoara de săpun preparată în apă caldă. Accesorii și suprafetele de plastic din interiorul frigidului se spală cu o cărpă moale umezită într-o soluție usoara de săpun sau de soda preparate în apă caldă (1 lingurită de bicarbonat de sodiu la 1 litru de apă). Apoi ștergeți cu o cărpă moale umezită cu apă curată și ștergeți până la uscat. Aerisiti bine frigidul.

**SE INTERZICE** la curățarea frigidului burete cu elemente abrazive, pastă abrazivă, agentii pentru lustruire și agentii care conține acid, solventi, și detergenți pentru vase.

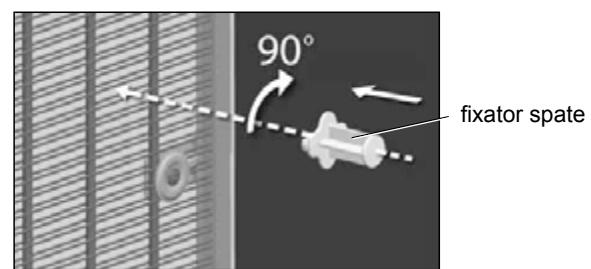
**ATENȚIE!** Nu eliminati tabelul cu deplina inforatie despre frigid care este plasata în interiorul CF aşa cum se arată în desenul 3. Această informație este importantă pentru întreținerea și repararea frigidului pentru perioada întreagă de exploatare.

**4.5** Montarea fixatorului din spate atașați flansa dreptunghiulară între barere condensatorului și roți la unghiul 90°.

**4.6** Ușile (ușa), frigidului, compartimentul ușii de la congelator (dacă este disponibila) poate fi atanata pentru deschiderea în partea dreaptă. Pentru a evita deteriorarea pieselor plastic e ușile trebuie reatarnate doar de un mecanic de la serviciul tehnic. Modificarea reversibilității deschiderii ușii se realizează la centrul de întreținere cu plată, conform listei de prețuri.

**4.7** Conectați aparatul la rețeaua de curent: conectați cablul de alimentare la priza.

**ATENȚIE!** Reconectarea după ce vă deconectați de la frigid sursa de alimentare poate fi nu mai devreme de 5 minute.



Desen 4

## 5 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI

### PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR

#### 5.1 PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR PROASPETE

**5.1.1** La plasarea produselor în compartiment trebuie să fie luată în considerație ca cea mai rece zona în CF este deasupra navelor cu fructe și legume, iar cea mai caldă – pe polita de sus.

**5.1.2** Temperatura la CF depinde de numărul de produse încărcate din nou, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în cameră, etc.

**5.1.3** Măsura cu precizie temperatura CF este posibilă numai în laborator. Temperatura aerului în compartiment depinde de modul de frigider și se schimbă mai rapid decât temperatura a produselor. Aproximativ o poate măsura temperatura în CF, după plasarea unui pahar de 12 ore de apă și un termometru pe raft de mijloc. La măsurarea temperaturii să nu deschidă ușa lui CF.

**5.1.4** Pozițiile rafturilor - modificați nivelul rafturilor de sticlă din CF, cu excepția raftului de sticlă (de jos): Ridicați marginea din spate și din față sau (în funcție de design), trageți raftul de sticlă spre sine și stabilizați-l la nivelul nou.

În frigider, încastrat în mobilier, pentru a reinstala rafturi de sticlă, ar trebui să:

- ridicați marginea posterioară a platoului din sticlă și împingeți-l înainte până când ghidul nu va veni din partea laterală a sprâjinului raft aşa cum se arată cu desen 5;

- reducerea marginea din față a platoului din sticlă jos, punete-l într-o poziție verticală;

- pentru a aduce cărligele din ghidul și a obține un raft de sticlă.

Efectuați instalarea din rafturi de sticlă la locația nouă în ordine inversă.

**5.1.5** CF rafturi din sticlă poate condensa (cu picături de apă). Aspectul său este din cauza umidității crescută încompartiment, care este conectat: descărcarea unei cantități mari de legume și fructe, cu deschidere frecventă sau prelungirea ușă la temperaturi ridicate, în CF, non-conformitate cu condițiile, în conformitate cu 1.3 și recomandările pentru depozitarea produselor, în conformitate cu 7.1; poluarea sistemului de scurgere (a se vedea anexă). Pentru a elimina condensul de pe polita de sticlă trebuie folosit material ce sustrage bine umiditatea.

**5.1.6** Poziția rafturilor-bariera sau a containerelor (în funcție de configurație) pe ușă poate să fie schimbată după înaltime:

- pentru a elimina limitatorul de pe rafturile-bariera a scoate limitatorul (mic) (dacă este disponibil). Apăsând pe suprafața laterală a rafturilor bariera, în conformitate cu desen 6, elemente de fixare de eliberare pe de o parte, apoi pe celălalt. Când instalați un nou loc pentru a insera elemente de fixare pe o parte a barierelor, rafturi din sloturile de pe panoul ușii, și apăsând pe de altă parte suprafața laterală, instalați o barieră-raft. Instalați limitatorul (mic);

- capacitatea în conformitate cu desen 7, cu două mâini pentru a ridica și a elibera sloturile de elemente de fixare pe usă. Selectați locația de instalare și să instalați capacitatea de aliniere sloturi cu elemente de fixare de pe panoul usii.

#### 5.2 CURĂȚAREA CF

##### 5.2.1 Pentru a curăța CF trebuie:

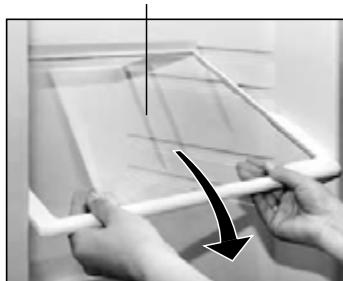
- deconectați frigiderul de la rețeaua electrică prin deconectarea cablului de alimentare de la priza;

- obțineți toate produsele de la CF;

- spălați CF, în conformitate cu 4.4, uscați.

**ATENȚIE! Pentru a preveni miros în spălatul CF, componente, sigilare și un sigiliu zona adiacentă la ușă.**

polita



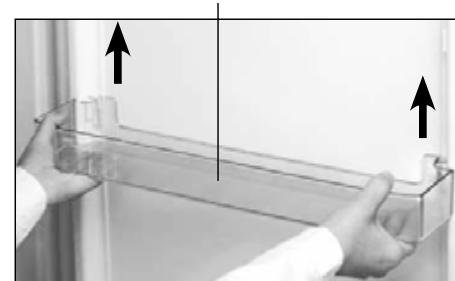
Desen 5

barier-raft



Desen 6

nava



Desen 7

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

## 6 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI DE CONGELAT

### 6.1 PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.1.1** Atunci când frigiderul lucrează în regiul "Pastrare", care oferă de înaltă calitate de depozitare a alimentelor congelate. CC condiționat împărțit în două zone: o zonă este utilizată pentru congelarea și depozitarea alimentelor congelate, precum și zona de altă parte – numai pentru depozitarea produselor congelate (a se vedea anexă).

**6.1.2** Temperatura din CC depinde de cantitatea de depozitat și re-descărcări, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în compartiment, etc.

**ATENȚIE! Produsele aranjate pe raftul CC, nu trebuie să astupe canalele de aer ale sistemului No Frost pe peretele din spate.**

### 6.2 CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

**6.2.1** Produsele proaspete sunt înghețate când CC funcționează în modul «Depozitare».

Unele modele de frigidere au un mod suplimentar de lucru al CC pentru congelarea alimentelor proaspete cu greutate mare – modul (funcția) «Freeze», «Superfreeze» (a se vedea anexă). Activarea regimului suplimentar de lucru al CC trebuie să fie efectuată preventiv, cu 24 de ore înainte de aprovizionarea CF cu produse proaspete. Se conectează după 24 de ore după încărcarea produselor.

**6.2.2** Masă alimentelor proaspete congelate în timpul zilei, nu trebuie să depășească capacitatea nominală de congelare a frigidului pentru a evita pierderea de calitate a produselor și a reduce timpul de depozitare.

**6.2.3** Pentru congelarea produselor proaspete ambalate, acestea se vor plasa în CC sau în unul din coșurile CC, în zona corespunzătoare (a se vedea anexă).

Pentru a îngheța un volum maxim de alimente proaspete este recomandat să scoateți un coș (cu excepția părții de jos) și să așezați alimentele direct pe raftul CC.

**ATENȚIE! Nu permiteți alimentelor proaspete completat congelatorul într-CC, și, anterior, pentru a îmbunătăți produsele alimentare congelate de căldură congelate și reducerea timpului de depozitare.**

### 6.3 DISTRIBUIREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.3.1** Alimentele congelate trebuie să fie stabilite cât mai aproape posibil unul de altul pentru a reduce temperatura din CC este păstrate mai mult timp în caz de încălcare a energiei electrice, eșecul congelator, etc.

**6.3.2** Pentru a încărca cea mai mare cantitate de alimente congelate este permis să scoateți un coș (cu excepția părții de jos în sistemul de frigider No Frost) și să puneti alimentele direct pe raftul lui CC. Consumul de energie al frigidului, menționat în caracteristicile tehnice este definit în situația cu sarcina maximă, cu coșuri scoase.

**6.3.3** Coșuri din CC în timpul încărcării și descărcării de produse ar trebui promovate pentru a se pătrâpa la capăt, iar dacă este necesar, acestea ar trebui să iasă din CC, luând în partea de jos a mânerului din față și de ridicare în sus.

Pentru deplasarea cu ușurință a coșurilor din frigider pe suprafete laterale sunt prevăzute, de asemenea manere.

**ATENȚIE! Pentru a permite circulația aerul din CC împingeti coșul pana la sfârșit.**

### 6.4 DECONGELAREA SI CURĂȚAREA CC

**6.4.1** Frigiderul cu sistemul No Frost (vezi anexă) nu necesită decongelarea CC. CC trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe an.

**6.4.2** Frigiderul fără sistemul de dezgetare No Frost în care se formează gheță și zăpadă în compartimentul congelatorului, se recomandă pentru a curăța după fiecare dezgheț, dar nu mai puțin

de două ori pe an. Dacă stratul de zăpadă format în partea de jos a CC este mai mult de 3 mm (de la 5 la 7 mm - la partea de sus a CC sau în secția de congelare), frigidierul trebuie să fie desghețat în conformitate (vezi 6.4.3.) Stratul de zăpadă împiedică transferul de frig la produse.

Pentru înlăturarea stratului de zăpadă de pe suprafața CC se folosește o lopatică de plastic (în cazul disponibilității în setul de livrare).

**ESTE INTERZISA** utilizarea obiectelor metalice pentru eliminarea stratului de zăpadă pentru a evita deteriorarea unității de răcire.

#### 6.4.3 Pentru dezgetarea și curățarea congelatorului trebuie:

- sa deconectați congelator de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză;
- sustrageți produselor și a componentelor;
- lăsați ușa congelatorului deschisă;
- colectați apa topita în conformitate cu anexă;
- pălați congelatorul, în conformitate cu 4.4, a sterge pâna la uscat.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni apariția mirosurilor neplacute în congelator, se spală congelatorul, toate componentele, banda de etansare cat și zona de aderare a benzila ușă.

## 7 RECOMANDARI IN PRIVINTA PASTRARII, CONGELARII PRODUSELOR

### 7.1 DEPOZITAREA PRODUSELOR IN CF

7.1.1 Pentru pastrarea de produse a aromelor, culoarei, umidității și prospețimii, acestea ar trebui să fie depozitate în ambalaj sau într-un recipient bine sigilat. Pastrarea licizilor în vase hermetic incise preîntâpina apariția miroslului neplacut în CF.

7.1.2 Neambalați pot fi păstrate fructele și legumele, plasate în caseți (fructele și legumele spălate se vor usca preventiv). Cu toate acestea, o condensare se poate forma pe suprafața raftului de sticlă (de jos) sau pe raftul cu regulatorul de umiditate (în funcție de model).

7.1.3 Recomandări pentru perioada de depozitare și plasarea de produse alimentare de bază în CF sunt prezentate în tabelul 1.

**ATENȚIE! Uleiuri vegetale și grăsimi nu ar trebui să cădă pe garnitura ușii și suprafetele din plastic reci, deoarece acestea pot provoca distrugerea lor.**

### 7.2 CONGELAREA SI PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE IN CC

7.2.1 În scopul de a crea condiții favorabile pentru tratament la rece, alimente congelate ar trebui să fie împărțite în bucăți și puse în saci. Mai subțire stratul de produs congelat, înghețarea mai intens, calitatea produsului superior și durata stocării ei. Ambalajul trebuie să adere la produs și bine închis.

Recomandări pentru timpul de depozitare în produsele alimentare congelate CC (la domiciliu), sunt prezentate în tabelul 2.

**ATENȚIE! Respectați termenul de valabilitate al produselor congelate menționate la producător de ambalaje.**

### 7.3 PREPARAREA ALIMENTELOR DE GHEȚĂ

7.3.1 Umpleți trei sferturi din forma de gheță cu apă și puneți în zona de CC, MX-2822-XX, MX-2823-XX – mai aproape de partea laterală a compartimentului congelator.

**Tabelul 1 — Recomandări de depozitare și de pastrare în CF a produselor**

Produse	Termeni de pastrare	Asezarea în CF
Carne cruda, pește, proaspete, tocată	De la 1 la 2	Pe polita de jos (cel mai rece loc)
Unt, brânză (în funcție de gradul)	De la 5 la 7	Pe bariera sau în containerele de pe ușă sau pe polita de mijloc
Lapte, smântână, iaurt	De la 1 la 3	Pe bariera sau într-un vas pe ușă sau pe polita de mijloc în CF
Oua	10	Pe bariera –polita sau în containere de pe panoul de ușă
Legume, fructe	Pana în 10	În nave (legume sau fructe)

**7.3.2 Cuburile de gheata sunt îndepărtate cu ușurință în cazul în formularul de bază de a plasa în apă caldă timp de 5 secunde și apoi, de cotitură formă, indoie-l ușor.**

**ATENȚIE! Nu puneti cuburi de gheță în gură imediat după scoaterea din matră și nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude pentru a evita înghețarea.**

#### 7.4 NU este recomandată:

- pune alimente fierbinți în frigidier. Acestea ar trebui să fie pre-rcăite la temperatura compartimentului;
- se reintroduce la congelator decongelate alimentare.

## 8 PARTICULARITAȚI IN FUNCȚIONAREA FRIGIDERULUI

8.1 Dacă nu se poate deschide ușa încuiată doar CC sau CF, așteptați timp de 1 până la 3 minute, pana cand presiunea din interiorul compartimentului este egalată cu exteriorul, și deschideți ușa.

8.2 Lucrarea este însotită de zgomatul frigidului, care sunt funcționale în natură și nu sunt legate de nici un defect.

Pentru a menține temperatură la un anumit nivel în frigidier periodic porneste și opreste compresoarele. Zgomotele în acest moment devin automat mai joase, cum numai în frigidier să stabilească temperatură necesara.

În unele modele de frigidere la pornire sau oprire a compresorului poate fi auzit un cloch – lucreaza sensorul releului de temperatură.

Murmurul insoteste circulația lichidului de racire prin tuburi sistemului de refrigerare, și de la cracarea minoră asociată cu expansiunea termică a materialelor.

Un zuzet este datorat lucrului ventilatorului în frigiderele cu sistemul Non Frost.

8.3 În procesul de utilizare a aparatului poate avea surse suplimentare de zgomat.

Cresterea nivelului de zgomat poate fi cauzată de instalarea incorectă a accesoriilor (rafturi de sticlă, containere, etc), sau prin contact cu alimente, containerele plasate în frigidier. Zgomotul poate fi redus prin eliminarea sau reinstalarea pieselor atingese fiecare alt recipiente. Sursele de zgomat pot deveni, de asemenea, elemente ale frigidier (tuburile condensatorului, fire, elemente de drenare a condensului), în cazul în care, după transport (instalare în mișcare sau instalare necorectă după curățare), au fost în contact unii cu alții. Reglarea pozitiei elementelor, sau un frigidier în mod corespunzător le instalat, putea elimina zgomatul suplimentar în frigidier.

8.4 Pentru a preveni formarea condensului corporul frigidului pe perimetru ușitei CC de jos sau zona grindei transversale în frigidere cu CC de sus (vezi anexă) este încalzită.

Temperatura de încălzire depinde de temperatura mediului ambient, numărul stocat în produsele CC, precum de poluarea a condensatorului. Cresterea temperaturii în timpul de încălzire a frigidului nu este o defecțiune.

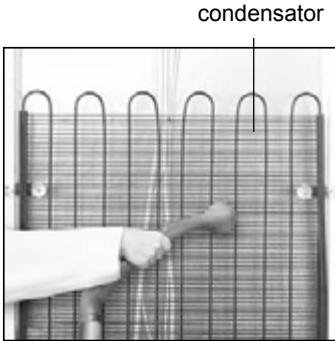
**ATENȚIE! Cel puțin o dată pe an curațați cu aspiratorul partea din spate a frigidului și condensatorul cum se arată cu desenul 8. Praful pe condensator ridică consumul de energie a frigidului.**

8.5 La cădere de tensiune în rețeaua electrică frigidier începe să lucreze după restabilirea tensiunii de operare pentru întârziere.

8.6 În procesul producerii, pe suprafața frigidului se admit unele neregularități, condiționate de proprietățile materialului termoizolator, care nu influențează asupra funcționării frigidului și nu deregulează termoizolarea.

**Tabelul 2 — Recomandări pentru timpul de depozitarea produselor alimentare congelate în CC (la domiciliu) alimente**

Produse	Termenii de depozitare a alimentelor, luni
Pește proaspăt, fructe de mare	Pana la 3
Unt, brânză (în funcție de soi), copturi	Pana la 6
Carne cruda, carne de pasăre	Până la 9
Legume, fructe, fructe de padure	Pana la 12



Desen 8

## 9 RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA EFICIENTĂ A ENERGIEI ELECTRICE

**9.1** Consumul de energie electrică de către congelator este conditionat de mai mulți factori, precum ar fi: temperatura mediului ambiant, locul, etc.

**9.2** Frigiderul trebuie instalat într-un loc uscat, bine aerisit, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de dispozitivele de încălzire și alte surse de căldură. Este necesar de a evita acțiunea directă a razelor solare asupra frigiderului.

Pentru asigurarea circuitului aerului deasupra frigiderului dar și pe părțile lui laterale, este necesar un spațiu liber la o distanță de nu mai puțin de 5 cm.

Pentru asigurarea distanței optimale până la peretele încăperii, este necesar de a monta opritoarele din spate (dacă acestea intră în setul livrat).

Nu blocați orificiile de ventilare a dispozitivului.

**9.3** Rafturile din sticlă în compartiment frigiderului și accesoriile se recomandă de a fi instalate la o înălțime proporțională pentru asigurarea circuitului de aer în cameră.

Coșurile din compartiment congelatorului, după necesitate, pot fi scoase din frigider, însă utilizarea coșurilor asigură un consum mai efectiv al energiei electrice.

Nu se admite exploatarea frigiderului dotat cu sistemul No Frost fără coșul inferior în compartiment congelatorului.

**9.4** Consumul de energie al dispozitivului depinde de temperatura setată a compartimentului. Nu se recomandă setarea temperaturii mai jos de nivelul necesar.

Cu cât e mai ridicată (mai caldă) temperatura, cu atât este mai redus consumul de energie, însă termenul de păstrare al produselor se reduce.

**9.5** La plasarea produselor în frigider este necesar de a ține cont de repartizarea zonelor de răcire în interiorul dispozitivului.

Cea mai rece zonă în compartiment frigiderului este situată nemijlocit deasupra vaselor pentru legume și fructe, iar cea mai caldă – pe poziția superioară.

Congelatorul este divizat convențional în două zone: una se folosește atât pentru congelarea, cât și pentru păstrarea produselor congelate, iar alta – doar pentru păstrarea produselor congelate.

**9.6** Produsele și băuturile fierbinți nu se plasează în frigider. Acestea se răesc preventiv până la temperatura compartimentului, pentru a evita ridicarea temperaturii în cameră, fapt ce duce la sporirea duratei de funcționare a compresorului și, prin urmare, la sporirea consumului de energie electrică.

Nu se recomandă plasarea produselor:

- strâns lipite de peretele posterior, pentru evitarea acoperirii canalelor aeriene ale sistemului No Frost (dacă acesta există);
- strâns lipit de senzorul de temperatură (dacă acesta există).

**9.7** Produsele pentru păstrare sau congelare trebuie împachetate ermetic sau plasate în vase închise.

**9.8** Produsele congelate care urmează a fi dezghețate se recomandă să fie plasate în compartiment frigiderului, folosind temperatura joasă a acestora pentru răcirea produselor din compartiment frigiderului.

**9.9** Ușa frigiderului se recomandă a fi deschisă pentru o perioadă

extrem de scurtă. Deschiderea frecventă și îndelungată a ușii duce la ridicarea temperaturii în compartimentele lui și, corespunzător, la sporirea consumului de energie electrică.

**9.10** Frigiderul care nu este dotat cu sistemul No Frost trebuie dezghețat regulat. Formarea brumei pe vaporizator provoacă scăderea eficacității funcționării agregatului frigorific, fapt ce duce la sporirea consumului de energie electrică.

**9.11** Se recomandă curățarea regulată a condensatorului și a peretelui posterior al frigiderului cu ajutorul aspiratorului. Apariția prafului pe condensator provoacă sporirea consumului de energie electrică.

## 10 REGULI DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE

**10.1** Frigiderul ambalat trebuie să fie depozitat la o umiditate relativă nu mai înaltă de 80% în încăperi închise cu ventilație naturală.

**10.2** Dacă frigiderul pentru o lungă perioadă de timp nu va fi exploarat, el trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică, eliminate din el toate produsele și curățarea frigiderului. Ușa după curățenie trebuie lăsată întredeschisă ca în compartiment sa nu apara miroslor.

**10.3** Frigiderul trebuie transportat în poziția de lucru (vertical) cu orice tip de transport, fixându-l bine pentru a evita posibilele lovitură, miscări și caderi în interiorul transportului.

**ESTE INTERZIS** a supune frigiderul loviturilor și miscărilor bruste în timpul încărcării și descărcării.

**ATENȚIE!** Asezarea străuturii pentru a evita deformarea elementelor exterior a compartimentului.

## 11 POSIBILILE DEFECTIUNI ȘI METODELE DE INLATURARE

**11.1** Defectele care pot fi inlaturate de consumator sunt prezentate în tabelul 3. Dacă nu au fost inlaturate problemele trebuie să apelați catre mecanicii serviciului de deservire.

**11.2** La apelarea la serviciul de deservire trebuie să specificați modelul și numărul de serie al frigiderului.

## 12 LUMINAREA CAMERII PENTRU PROASPEȚII INDELUNGATĂ

**12.1** Frigiderul este luminat de o lampă LED.

**12.2** Lampa LED nu necesita întreținere. În cazul unei defecțiuni, apelați la mecanicul din centru de service.

## 13 UTILIZAREA

**13.1** Materialele folosite pentru ambalarea frigiderului pot fi pe deplin reciclate și refolosite, în cazul în care elementele sunt primite în punctele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**ATENȚIE!** Nu permiteti copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există un risc de sufocare, ascunzindu-se în cutia de carton sau în pelicula.

**13.2** Frigider, pentru a fi utilizat trebuie să fie adus în inutilitate, se taie cablul de alimentare, și se utilizează în conformitate cu legile în vigoare a țării corespunzătoare.

**13.3** Reagentul congelatorului R600a care se află în sistemele frigiderului trebuie utilizat de specialist. Este necesar să fiți atenți și să vă asigurați că conductele de agent frigorific nu sunt deteriorate înainte de eliminare.

## 14 GARANȚIE ȘI DESERVIRE TEHNICA

**14.1** Perioada de exploatare cu garanție a frigiderului este de **3 ani**. Termenul de garanție este calculat din momentul vanzării, iar în lipsa înscrerii de vânzare – din data fabricării, aratătoare în numarul de uzina a obiectului (vezi cartea de garanție).

**14.2** Garanția nu acoperă raftul de sticlă, produsel din mase plastic, care sunt incluse în setul de livrare, scutul decorativ, suporturile, garniturile de etanșare și închizătoare de uși, mânerele din plastic.

Tabelui 3

POSSIBILA DEFECTIUNE	POSSIBILA CAUZA	METODA DE INLATORARE
Nu functioneaza frigidierul conectat la reteaua electrica, nu lumineaza lampa de iluminare in CF	Lipseste curentul in reteaua electrica	Verificati tensiunea in priza electrica, conectind in prize orice dispozitiv electric
	Lipseste contactul intre intrerupator si prize	Asigurati contactul prizei cu reteaua electrica
Nivei inalt de zgomot	Frigeriderul nu este instalat corect	Instalati frigeriderul în conformitate cu 3
Apa si condensate in CF	Este infundat sistemul de evacuare a apei topite	Curatati sistemul de evacuare a apei topite in conformitate cu anexa
Temperatura inalta sau joasa in camera, compresorul lucreaza fara intrerupere	Usa nu este inchisa bine	Inchideti bine usa frigidierului
	Incorecta selectarea și precizarea temperaturii	A asigura îndeplinirea 1.3, 3.1, 3.2
	Nu sunt regulate corect temperaturile in camere	Executa reglarea temperaturii in camere
Caderea brumei pe alimente și pe elementele constructive a CC în frigidierile cu sistemul No Frost	Sunt blocate căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC	Eliberați căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC
	Deschiderea deasă a ușilor. Deschiderea ușilor pe timp îndelugat.	Bruma dispare datorită funcționării sistemului No Frost după închiderea ușilor

**14.3 Garanția nu acoperă:**

- la repararea de persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii tehnice;
- când produsul este folosit și în toate tipurile de transport care se deplasează;
- nu sunt indeplinite cerintele de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerintele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- la deteriorările mecanice, chimice și termice a produsului și a componentelor sale;
- la defectele sau daunele cauzate de condițiile extreme sau de fortă majoră (incendii, calamități naturale, etc), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

**14.4** În terenii de exploatare de garanție a frigidierului verificarea stării de lucru este gratuită. Transportarea frigidierului pentru reparare și returnarea lui se face cu mijloacele organizațiilor de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat deteriorarea frigidierului, cheltuielile de transportare sunt plătite de către proprietar după lista de prețuri.

În cazul apariției unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor

de utilizare și a costurilor de reparații cheltuielile de transport sunt plătite de către proprietar în funcție de serviciul acordat după lista de prețuri.

**ATENTIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viață, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de esecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.**

Drepturile și obligațiile consumatorilor, comerciantilor și producătorilor sunt reglementate de Legea "Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor".

**14.5** Întretinerea și repararea frigidierului pentru întreaga perioadă de serviciu trebuie să fie efectuate de către ingineri la service calificate.

**14.6** Informațiile despre locul de amplasare a serviciului tehnic trebuie obținute în organul de vânzare a frigidierului sau a o găsi în lista de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet.

**ATENTIE! Cereti de la mecanicul serviciului tehnic complet area tabelului 4 (vezi p. 54) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a frigidierului.**



## MUZLATGISH JIHOZI

### Kurmatli mijoz!

Sovutadigan anjomni (sovutgich-muzlatkich, muzlatgich) (so'ngra-sovutgich) sotib olayotganingizda uning kafolat kartasi to'g'ri to'ldirilganligi, uni sotgan tashkilotning muhri mavjudligi va yirtib olinadigan talonda anjom sotilgan sana to'g'ri kursatilganligini tekshiring.

Foydalanish bo'yicha qullanmani sinchiklab o'rganib chiqqaniningizda, sovutgichdan to'g'ri foydalanishingiz mumkin. Foydalanish bo'yicha qullanmani sovutgich butun foydalanish vaqt mobaynida saqlang.

YoAJ «ATLANT» buyumlarini ishlash va ishlab chiqarish kafolati menejment tizimi STB ISO 9001-2015 talablariga javob beradi va Loyiqlikni tasdiqlash RB Milliy tizim ro'yxatida BY/112 05.01. 002 07183 son bilan qayd qilingan.

### 1. UMUMIY MA'LUMOTLAR

**1.1.** Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanmaning, sovutgichin boshqarish va uni ishlatish (ekspluatatsiya qilish)ning o'ziga xosliklarini o'z ichiga olgan ilovasi bor.

Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanma sovutgichning turli modellari uchun ishlab chiqilgan.

Sovutgichning modelida oxirgi ikkita sonlar (shartli ravishda «XX» yoki «XXX»), kafolat varaqasi va sovutgich ichida yangi oziq-ovqat mahsulotlar saqlanadigan bo'linmasining (bundan keyin – SB) chap tomonidagi jadvalda ko'sratilgan bajarish raqamini bildiradi. Sovutgichning bajarilishlari, tashqi yuzalarning qoplama materiali, rang berishlar, energosamaradorlik sinfi bilan farqlanadi.

Jadval va kafolat varaqasida sovutgichning zavod raqami ko'sratilgan. Mahsulotni ishlab chiqarish haftasi va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat varaqasiga taqdim etilgan.

**1.2.** Sovutgich, uy va shunga o'xshash sharoitlarda ishlatish uchun mo'ljallangan, aynan:

— do'kon, ofis xodimlari tomonidan ovqat iste'mol qilinadigan xonalar va boshqa xizmat xonalarida;

— dehqon (fermer) xo'jaliklarida; yashovchilar tomonidan ishlatiladigan otel, motel va boshqa turdag'i turar joylarda;

— nonushtali xonalar taqdim etuvchi mehmonxonalarda;

— umumiyoqvatlanish joylari va boshqa shunga o'xshash chakana savdo olib borilmaydigan joylarda.

Sovutgichni yotoqxonalarda ishlatish tavsiya etilmaydi. Sovutgichning funksional shovqin va tovushlar bilan ishlasshi hisobga olinishi lozim.

**DIQQAT!** Sovutgichni ishlatish lozim bo'lgan xona, mahsulotdagi 8 gr. R600a sovutgichga 1 m<sup>3</sup> hisobdan kam bo'lmagan hajmga ega bo'lishi kerak. Sovutgichning og'irligi sovutgichning jadvalida ko'sratilgan.

**1.3.** Sovutgichni quyidagi sharoitlarda ishlatish lozim:

— ilovada ko'sratilgan atrof muhit harorati;

— elektr tarmog'idagi o'zgaruvchan tokning kuchlanishi nominal ko'rsatkichlardan  $\pm 10\%$  og'ishidagi 220 – 230 V diapazon va (50±1) Gs chastotada;

— 75 % dan kam bo'lmagan nisbiy namlikda.

Boshqacha sharoitlarda ishlatilganda, sovutgichning issiqlik-energetik xarakteristikalari, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'sratilganlarga mos kelmasligi mumkin.

**1.4.** Yetkazib berish komplektiga quyidagilar kiradi: butlovchi qismilar, ishlatish bo'yicha qo'llanma ilovasi bilan, vakolatlari servis tashkilotlarining ro'yxati, kafolat xaritasi va sovutgich jihozlarining energetik samaradorligi etiketkasi (bundan keyin – etiketka).

Kafolat kartasida sovutgichning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa sovutgichning ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismalari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

**1.5.** Ishlab chiqaruvchi, sovutgichning texnik tafsifalarini saqlagan holda, uning konstruksiyasini takomillashtirishi mumkin.

**DIQQAT!** Mahsulotni ishlatish yoki uni saqlash sharoitlarining buzilishi, yengib bo'imas kuch (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.) ta'siri, uy hayvonlari, hasharotlar va kemiruvchilarining ta'siri natijasida yuzaga kelgan nuqsonlar va shikastlanishlar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlikni olmaydi (shu jumladan, kafolat davrida ham).

### 2. XAVFSIZLIK TALABLARI

**2.1.** Sovutgich – bu maishiy elektr jihoz, shuning uchun uni ishlatishda, elektr xavfsizligining umumiyoq qoidalariga rioya qilish lozim.

**2.2.** Jihoz, jismoni, ruhiy va aqliy zaif shaxslar yoki hayotiy tajriba va bilimlarga ega bo'limgan shaxslar tomonidan, ular nazorat ostida bo'limgan va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan jihozni ishlatish bo'yicha tegishli yo'riqnomalar olmagan hollarda, foydalanishga mo'ljallanmagan.

Jihoz bilan o'ynashga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar nazorat ostida bo'lislari kerak.

**2.3.** Elektr toki bilan shikastlanishdan himoyalash turi bo'yicha sovutgich I sinfga mansub bo'lib, elektr tarmog'iga u yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkaga ularni lozim.

Yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkani o'rnatish uchun malakali elektrikka murojaat etish zarur. Rozetka, sovutgichni tashqi elektr tarmoqdan shoshilinch uzib qo'yish imkoniyati bo'lgan joyga o'rnatilishi kerak.

Yerga ulashni gaz, isitish, suv quvuri yoki kanalizatsiya jihozlaridan alohida sim bilan o'tkazish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'lingga va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.

**2.4.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulashdan avval, quvvat simi va vilkada shikastlanishlar mavjud emasligini ko'zdan kechirish shart. Quvvat simining shikastlanishida, xavfiliyning oldini olish uchun, uni almashitirilishi, ishlab chiqaruvchi, servis xizmati yoki o'xshash malakali xodim amalga oshirishi kerak.

**2.5.** Quyida keltirilgan hollarda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'yish zarur:

— sovutgichni tozalashda;

— uni boshqa joyga ko'chirishda;

— uning tagidagi polni yuvishda.

**DIQQAT!** Sovutgich ishlayotgan vaqtida kompressor qiziysi va una tegib ketilganda, u yong'inga sabab bo'lib qolishi mumkin.

**2.6.** Sovutgichning muzlatish tizimida izobutan xladagenti (R600a) mavjud.

**DIQQAT!** Muzlatish tizimlari konturlarining shikastlanishiga yo'l qo'yang.

**DIQQAT!** Eritish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik moslamalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

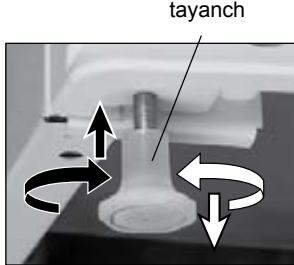
Qor qoplamasini bartaraf etish uchun, sovutgichni ishlarish bo'yiqqa qo'llanmada tavsiya etilmagan narsalar va moslamalarni qo'llamang.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida elektr asboblarini ishlatmang.

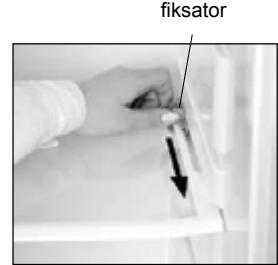
**DIQQAT!** Muzlatiz tizimi konturi shikastlanganda, xonani yaxshilab shamollatish va sovutgichning yonida yong'in manbarining paydo bo'lishiga yo'l qo'ymaslik zarur, chunki izobutan yonuvchan gazzdir.

**DIQQAT!** Sovutgichni yonuvchan va olov tarqatuvchi narsalar va moddalar (parda, lok, bo'yollar va h.k.) bilan bevosita yaqin joyga o'rnatmang.

Sovutgichni mebel ichiga joylashtirish (joylashtiriladigan sovutgichdan tashqari), shuningdek, orqa tayanchlar tomonidan, xonaning devori va sovutgichning orqa devori o'rtaida hosil bo'ladigan tirqishlarni yopib qo'yish **TAQIQLANADI**.



1 Rasm



2 Rasm

yoki burab kirgazish kerak. Sovutgich, tayanch va roliklarda mustahkam turishi kerak.

Eshiklar (eshik)ning mustaqil ravishda yopilishi uchun, tayanchlarni buribsovutgichni orqaga ozgina nishablik (naklon) bilan o'rnatish tavsisi etiladi.

#### 4. SOVUTGICHNI ISHLATISHGA TAYYORLASH

**4.1.** Butlovchi qismlarni o'ram materiallaridan chiqarib oling. Sovutgich shkafi va eshiklarining ezalaridan himoyalovchi polietilyon pylonka (agar bor bo'lsa)ni olib tashlang.

**4.2.** Oyna-tokchadan fiksatorlarini 2-rasmida ko'rsatilganidek yechib oling (agar bor bo'lsa). Buning uchun quyidagilar zarur:

- oyna-tokchani ushlab turgan holda, avval bitta fiksatori, keyin ikkinchisini oxirigacha belgisini ko'rsatuvchi strelna tarafga ko'chiring;

- 5.1.4-bandga ko'ra, oyna-tokchani MB chiqaring;

- oyna-tokchadan fiksatorlarni yechib oling va tanlangan joyga o'rnatung.

Sovutgichni tashish zaruriyati tu-ilganda, fiksatorlarni, oyna-tokchaga teskar ketma-ketlikda o'rnatgan holda qayta ishlatalishiga ruxsat etiladi.

**4.3.** Sovutgichni tashib kelingandan keyin, elektr tarmog'iga ulashdan avval yarim saat tik holatda ushlab turish kerak.

Atror muhitning 0 °C dan past haroratida tashib kelingandan, xona haroratida eshiklari ochiq holda kamida 4 saat turishi kerak.

**4.4.** Sovutgichning tashqi bo'yalgan yuzalarini, iliq suv yoki iliq suvda tayyorlangan yengil sovun eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Sovutgichning ichidagi butlovchi qismlar va plastmassa yuzalarni iliq suvda tayyorlangan yengil sovun yoki soda (1 l suvgaga 1 choy qoshiq osh sodasi) eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Undan keyin, toza suvda xo'llangan yumshoq latta bilan arting va qurigunicha artib chiqing. Sovutgichni yaxshilab shamollating.

Sovutgichni yuvishda abraziv elementli gubkalar, abraziv pastalar, sayqallash va tarkibida kislota, erituvchilar bo'lgan yuvish vositalarii, shuningdek idish yuvish vositalardan foydalanish TAQIQLANADI.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida 3-rasmga muvofiq joylashgan, sovutgich to'g'risidagi to'liq ma'lumotlar keltirilgan jadvalni olib tashlamang. Mazkur ma'lumot, sovutgichga butun ishlathish muddati davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash uchun juda muhimdir.

**4.5.** Orqa tayanchlarni 4-rasmga muvofiq o'rnatung; kondensatorning novdalari orasidagi to'g'ri tayanchning to'g'ri to'rburchakli burtig'ini kondensatorning tayoqlari ortasiga qo'ying va tayanchni 90° ga aylantiring.

**4.6.** Sovutgichning eshiklari (eshigi), muzlatish bo'linmasining eshigini (agar bor bo'lsa), o'ng tomonlama ochiladigan qilib qayta osib qo'yish mumkin. Plastmassa detallarning sinib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun, eshiklarni qayta osilishini servis xizmati mexanigi bajarishi lozim. Eshiklarni qayta ilib berish servis xizmatining preyskurator bo'yicha amalga oshiriladi.

**4.7.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulang: quvvat simi vilkasini rozetkaga qo'shing.

**DIQQAT!** Elektr tarmog'idan uzib qo'yilganidan keyin sovutgichni kamida 5 daqiqadan keyin qayta ulash mumkin.

#### 5. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASIDAN FOYDALANISH

##### 5.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH VA JOYLASHTIRISH

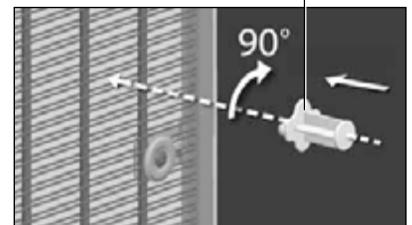
**5.1.1.** Mahsulotlarni joylashtirishda shuni hisobga olish kerakki,

jadval



3 Rasm

orqa tayanch



4 Rasm

#### 3. SOVUTGICHNI O'R NATISH

**3.1.** Sovutgichni, quyoshning nurlari to'g'ri tushmaydigan, isitish asboblari (gaz va elektr plitalari, isitish o'choqlari va radiotorlari)dan kamida 50 sm masofada o'rnatish zarur.

**3.2.** Sovutgichning tepe qismi va yon taraflarida, havoning aylanishi uchun kamida 5 sm bosh masofa bo'lishi kerak.

**DIQQAT!** Sovutgichning korpusi yoki ichiga o'rnatiladigan konstruksiyalarda joylashgan shamollatish tirqishlarini to'sib qo'yang.

Oshxonaning har qanday osma jihozini, sovutgichning tepasida 5 cm dan kam bo'limgan masofada joylashtirish TAQIQLANADI.

**3.3.** Sovutgichni, polga nisbatan gorizontal holda qo'yib, 1-rasmida ko'rsatilganidek rostlanuvchi tayanchlarini burab chiqarish

MB eng sovuq joy bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan bo'ladi.

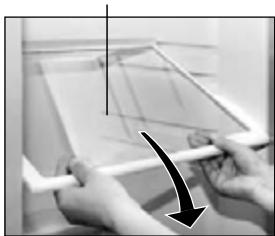
**5.1.2.** SB harorat yangi yuklanayotgan mahsulotlarning miqdori, eshikni ochishning takrorlanishi, muzatkichni xonada o'rnatilgan joyi va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**5.1.3.** SB dagi haroratni laboratoriya sharoitlari aniq o'lchash mumkin. Bo'linmadagi havoning harorati, sovutgichning ishlash rejimiga bog'liq bo'ladi va mahsulotlarning haroratiga qaraganda tez o'zgaradi.

MB haroratni tahminan o'lchashni, oldindan o'ta tokchaga suv solingan stakan va termometrni 12 soatga o'rnatib qo'yib amalga oshirish mumkin. Haroratni o'lchashda, SB eshigini ochmang.

**5.1.4.** SB oyna-tokchalarning joylashishini, (quyi) oyna-tokchadan tashqari, balandlik bo'yicha almashtirish mumkin: orqa yoki old chetini (konstruksiyasiga ko'ra) ko'tarib, oyna-tokchani o'zingiz tarafga qaratib torting va yangi joyga o'rnatiting.

Mebelga joylashtiriladigan sovutgichdagi oyna-tokchaning joyini almashtirish uchun quyidagilarni amalga oshirish zarur:



5 Rasm

- 5-rasmga muvofiq oyna-tokchaning orqa chetini ko'tarib, tokchaning yonlama tayanch qismlari chiqmagunicha o'zingiz tarafga tortib chiqaring;

- oyna-tokchaning oldi chetini pastga tushirib turib, uni vertikal holatga o'tkazing;

- y o'naltiruvchilaridan, qistirmalarni (zatsepy) chiqaring va oyna-tokchani oling.

Oyna-tokchani yangi joyga qo'yishni, teskari ketma-ketlikda amalga oshiring.

**5.1.5.** SB oyna tokchalarida kondensat (suv tomchilari) hosil bo'lishi mumkin. Uning paydo bo'lishi: eshikni tez-tez va uzoq vaqt olib turib ko'p miqdorda sabzavot va mevalarni yuklash; SB haroratning oshib ketishi; 1.3 ga muvofiq ishlatish shartlari va 7.1. ko'ra mahsulotlarni saqlash bo'yicha tavsiyalarga rioya qilmaslik; bo'shatish tizimining ifloslanishi (ilovaga qarang) bilan bog'liq bo'lgan bo'linmadagi havoning namligining oshib ketishi bilan yuz beradi. Oyna-tokchadan kondensatni yo'qotish uchun namlikni tez shimb oluvchi material ishlatiladi.

**5.1.6.** Eshikdag to'siq-tokchalar yoki idishlarning (komplektasiyaga ko'ra) holatini balandlik bo'yicha almashtirish mumkin:

- to'siq-tokchadan chekllovchini (kichik) (agar bor bo'lsa) olib tashlang. 6-rasmga ko'ra to'siq-tokchaning yuzasiga bosib turib, mahkamlash elementlarini avval bir tarafdan, keyin ikkinchi tarafdan bo'shatning. Yangi joyga o'rnatishda, mahkamlash elementlarini to'siq-tokchaning bir tarafidan eshik panelidagi tirkishlarga kirkazing va, yon yuzaga bosib turib, to'siq-tokchani o'rnating. Chekllovchini (kichik) o'rnatib qo'ying;

- 7-rasmga muvofiq, idishni ikki qo'l bilan tepaga ko'taring va eshikdag mahkamlash elementlarini tirkishlardan chiqaring. O'rnatish joyini tanlang va tirkishlarni mahkamlash elementlarin bilan eshik panelida moslashtirish, idishni o'rnatib qo'ying.

## 5.2. SBni TOZALASH

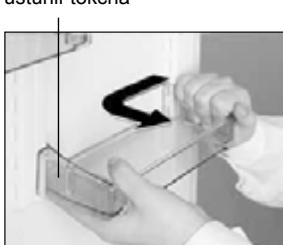
### 5.2.1. SB tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;

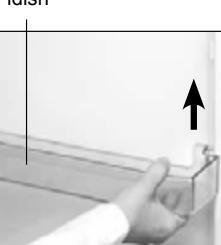
- SB hamma mahsulotlarni chiqarib oling;

- SB 4.4. muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** SB da noxush hid paydo bo'lishingning oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek ustunli-tokcha



6 Rasm



7 Rasm

zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuvинг.

## 6. MUZLATISH BO'LIMINI ISHLATISH

### 6.1. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**6.1.1.** Sovutgich yoqilganida, MB, muzlatilgan mahsulotlarning sifatlari saqlanishini ta'minlaydigan «Saqlash» rejimida ishlaydi. Sharli ravishda, MB ikkita hududga bo'linadi: bitta hudud mahsulotlarni muzlatish bilan birga, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash, boshqa hududi esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni (ilovaga qarang) saqlash uchun ishlatiladi.

**6.1.2.** MB harorat, saqlanayotgan va yangi yuklanayotgan mahsulotlar, eshik ochilishining takrorlanishi, sovutgichning xonada o'rnatilgani va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**DIQQAT! MB tokchaga joylashtirilgan mahsulotlar, orqa devordagi qirov hosil qilmaydigan tizim (bundan keyin — No Frost tizimi) ning havo kanallarini berkitib qo'ymasligi kerak.**

### 6.2. YANGI MAHSULOTLARNI MUZLATISH

**6.2.1.** Yangi mahsulotlar, MB «Saqlash» rejimida ishlashida muzlatiladi.

Sovutgichning ba'zi bir modellari katta og'irlilikdagi yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB ning qo'shimcha ish rejimi – «Muzlatish», «Supermuzlatish» rejimlariga (funksiyaga) ega (ilovaga qarang). MB qo'shimcha rejimini oldindan, MB yangi mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 saat oldin yoqib qo'yish zarur. O'chirish - mahsulotlar yuklanganidan 24 saat keyin.

**6.2.2.** Mahsulotlarning sifatini yo'qotish va ularni saqlash muddatlarining qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun, sutka davomida muzlatilayotgan yangi mahsulotlarning massasi sovutgichning nominal muzlatish qobiliyatidan oshib ketmasligi kerak.

**6.2.3.** Qadoqlangan yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB yoki MB savatlarining biriga kerakli hududga joylashtirish lozim (ilovaga qarang).

Yangi mahsulotlarning maksimal miqdorini muzlatishda, savatlarni (quyisidan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlab chiqish lozim.

**DIQQAT! Muzlatilgan mahsulotlar haroratining ko'tarilib ketishi va ularning saqlanish muddatlarini qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun MB ga yuklanayotgan yangi mahsulotlar va avval muzlatilgan mahsulotlarning bir-biriga tegib turishiga yo'l qo'yang.**

### 6.3. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI JOYLASHTIRISH

**6.3.1.** Elektr energiyasini uzatishda buzilishlar sodir bo'lgan, sovutgich buzilib qolgan va h.k. hollarda MB dagi past harorat uzoqroq saqlanib qolishi uchun muzlatilgan mahsulotlarni iloji boricha bir-biriga yaqin joylashtirish kerak.

**6.3.2.** Ko'proq miqdordagi muzlatilgan mahsulotlarni yuklash uchun savatni (No Frost tizimli sovutgichdagi quyi tokchadan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlashga ruxsat etiladi.

Sovutgichning texnik tavsiflarda ko'rsatilgan energiya iste'mol qilishi, savatlar chiqarib tashlangan holatda mahsulotlar bilan maksimal darajada yuklanganlik sharoitida aniqlangan.

**6.3.3.** MB dagi savatlarni, mahsulotlarni yuklash va chiqarib olishda, o'zingiz tarafga surb chiqarish, zaruriyat tug'ilganda esa, ularni MB dan old tutqichni ushlab va tepaga ozgina ko'tarib chiqarib olish tavsiya etiladi.

Savatlarni sovutgichdan tashqarida joydan joyga ko'chirish qulay bo'lishi uchun, yon yuzalarida tutqichlar ko'zda utilgan.

**DIQQAT! MB havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun savatlarni oxirigacha joyiga kirkazing.**

### 6.4. MB MUZDAN TUSHIRISH VA TOZALASH

**6.4.1.** Qirov hosil qilmaydigan No Frost tizimli sovutgichlarda (ilovaga qarang) MB muzdan etirish talab etilmaydi. MB bir yilda kamida bir marta tozalash zarur.

**6.4.2.** MB qirov hosil bo'ladijan No Frost tizimiga ega bo'limgan sovutgichni, har bir muzdan tushirishdan keyin tozalash lozim, ammo bir yilda kamida ikki marta.

Agarda quyi MB da 3 mm dan qalil qirov hosilbo'lgan bo'lsa (yuqori MB da – 5 dan 7 mm gacha), sovutgichni 6.4.3. ga muvofiq muzdan tushirish lozim. Qorli qatlama mahsulotlarga sovuq o'tkazishga to'sqinlik qiladi.

MB muzdan tushirish vaqtida uning yuzalaridan qirov qatlamlarini

**1-Jadval — SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar**

Mahsulotlar	Saqlash muddati, sutka	SBda joylashtirish
Hom go'sht, yangi baliq, qiyma	1 dan 2 gacha	Quyi tokchada (nisbatan sovuq joy)
Sariyog', sir (turiga qarab)	5 dan 7 gacha	Eshikdag'i to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sut, qaymoq, kefir	1 dan 3 gacha	Eshikdag'i to'siq – tokchalar yoki idishlarda yohud SB ning o'rta tokchasida
Tuxum	10	Eshikdag'i to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sabzavotlar, mevalar	10 gacha	Idishlarda (sabzavotlar va mevalar uchun)

olib tashlash uchun plastmassa kurakcha (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) ishlataladi.

Sovutish agregatining shikastlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun, qirov qatlamin olib tashlash uchun metall predmetlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**6.4.3.** MB muzdan tushirish va tozalash uchun quydagi larni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib Sovutgichni elektr tarmog'iidan uzib qo'ying;
- MB hamma mahsulotlarni chiqarib olib SB ga joylashtiring;
- MB eshigini ochiq qoldiring;
- erigan suvni ilovaga muvofiq to'kib tashlang (No Frost tizimi bo'limasa);
- bo'linmani 4.4. muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** MB da noxush hid paydo bo'lishining oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuvung.

## 7. MAHSULOTLARNI SAQLASH, MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR

### 7.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH

**7.1.1.** Mahsulotlar o'zining hidi, ranggi, namligi va yangiligini saqlab qolishi uchun, ularni o'ramda yoki zich yopilgan idishda saqlash kerak. Suyugliklarni zich yopilgan idishlarda saqlash, SB da namlikning oshib ketishi va begona hidlarning paydo bo'lishiga yo'l qo'yamaydi.

**7.1.2.** Idishlarga joylashtirilgan meva va sabzavotlar o'rmsiz saqlanishi mumkin (yuvilgan sabzavot va mevalarni qurq qilib artish lozim). Bunda, oyna-tokcha (quyi) yoki namlikni rostlagich o'rnatilgan tokchaning (komplektatsiyaga ko'ra) ustida kondensat hosil bo'lishi mumkin.

**7.1.3.** SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar 1-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT!** O'simlik moyi va yog'ilari, Sovutgich eshiklarning zichlagichlari va plastmassa yuzalariga yuqishi mumkin emas, chunki ularning yemirilishiga olib kelishi mumkin.

### 7.2. MB DA MUZLATISH VA MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**7.2.1.** Sovuq bilan ishlov berish uchun qulay sharoit yaratish uchun, muzlatilayotgan mahsulotlarni porsiyalarga bo'lish va paketlarga joylashtirish maqsadga muvofiqdir. Muzlatilayotgan mahsulotning qatlami qanchalik yupqa bo'lsa, muzlatish shunchalik jadal, mahsulotning sifati yuqori va uni saqlash muddatlari ko'proq bo'ladi. O'ram, mahsulotga zich yopishib turilishi va germetik yopilgan bo'lishi kerak.

Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar 2-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT!** Ishlab chiqaruvchining qadog'iда ko'rsatilgan oziq ovqatlarining saqlanish muddatlariga rioya qiling.

### 7.3. ISTE'MOL YAXINI TAYYOLASH

**7.3.1.** Yax uchun qolipni to'rtdan uch qismiga ichimlik suvi bilan to'ldirin va MB ning muzlatish hududiga joylashtiring, MX-2822-XX, MX-2823-XX da — muzlatish bo'linmasining yon devoriga yaqinroq.

**7.3.2.** Agarda qolipni 5 soniyaga (sekundga) iliq suvg'a solib va keyin, qolipni ag'darib uni ozgina egilganda, yax kubiklari oson chiqariladi.

**DIQQAT!** Muzlab qolmaslik uchun, yax kubiklarni qolipdan chiqargandan keyin darhol og'zingizga solmang va muzlatilgan mahsulotlarni xo'l qo'llar bilan ushtramang.

#### 7.4. Quydagi tavsiya etilmaydi:

— Sovutgichga issiq mahsulotlarni joylashtirish. Ularni dastavval xona haroratigacha sovutib olish kerak;

— muzlatilgan mahsulotlarni qayta muzlatish.

## 8. SOVUTGICHNING ISHLASHIDAGI

### O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI

**8.1.** Agarda, MB yoki SB ning endigina yopilgan eshigi ochilmayotgan bo'lsa, kamera ichidagi bosim tashqi bilan tenglashishini kutub turish va eshikni ochish kerak.

**8.2.** Sovutgichning ishlashi funksional tafsilotlarga ega bo'lgan va hech qanday kamchilik bilan bog'liq bo'lmagan shovqinlar bilan kuzatiladi.

Haroratni berilgan bosqichda ushlab turish uchun vaqtiga bilan Sovutgichda kompressorlar yonib o'chib turadi. Bunda, Sovutgichda ishchi harorat o'rnatilishi bilan shovqinlar avtomatik ravishda pasayadi.

Sovutgichlarning ba'zi bir modellarida, kompressorlar yonishi (o'chishi) bilan chertkiga o'xshagan tovush eshitilishi mumkin – haroratning datchik-relesi ishlab ketadi.

Jildirash tovushlari, Sovutgich (xladagent)ning muzlatish tizimlari naychalaridagi aylanishini (sirkulyatsiyani) kuzatuvchi tovushdir, bilinar-bilinmas charsillash esa materiallarning haroratdan kengayishlari bilan bog'liq.

Bilinar-bilinmas g'uvillash esa, No Frost tizimli Sovutgichdagi ventilyatorning ishlashi bilan bog'liq.

**8.3.** Sovutgichdan foydalanan jarayonida, qo'shimcha shovqin manbadalari vujudga kelishi mumkin.

Shovqinning kuchayishi, butlovchi qismlar (oyna-tokchalar, idishlar va boshqalar)ning noto'g'ri o'rnatilganligi yoki Sovutgichda joylashtirilgan mahsulot solingan idishlarning bir-biriga tegib ketishi natijasida vujudga kelgan bo'lishi mumkin.

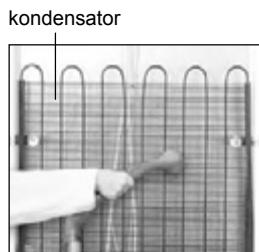
**8.4.** Kondensat hosil bo'lishining oldini olish uchun, Sovutgichning shkafi, quyi MB eshigi perimetri yoki MB yuqorida (ilovaga qarang) bo'lgan Sovutgichlarda ko'ndalang narsaning hududi qizdiriladi.

Qizdirish harorati, atrof muhitning harorati, MB saqlanayotgan mahsulotlar miqdori, shuningdek kondensatorning ifloslanganligiga bog'liq bo'ladi. Sovutgichning ish jarayonida qizish haroratining ko'tarilishi, nosozlik bo'lib hisoblanmaydi.

**DIQQAT!** Bir yilda kamida bir marta, oldin Sovutgichni devordan surib qo'yib, Sovutgichning orqa devori va kondensatorini 8-rasmga muvofiq changytkich bilan tozalang. Kondensatorda changning paydo bo'lishi, elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

### 2 Jadval — Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, oy
Yangi baliq, dengiz mahsulotlari	3 gacha
Sariyog', sir (turiga qarab), pishiriqlar	6 gacha
Xom go'sht, parranda	9 gacha
Sabzavotlar, meva va rezavorlar	12 gacha



8 Rasm

**8.5.** Elektr tarmog'idagi kuchlanishning o'zgarishida, sovutgich, ishchi kuchlanish tiklanganidan keyin vaqt bo'yicha kechikish bilan ishga tushadi.

**8.6.** Ishlab chiqarish jarayonida sovutgichning yuzalarida, issiqlik izolyatsiya materialining xususiyatlari natijasida yuzaga kelgan, lekin sovutgichning ishiga ta'sir qilmaydigan va issiqlik izolyatsiyasini yomonlashtirmaydigan arzimas notejisilslar hosil bo'lishiha ruxsat etiladi.

## 9. ELEKTR ENERGIYASINI TEJASH BO'YICHA TAVSIYALAR

**9.1.** Sovutgichning elektr energiyasini iste'mol qilishi, atrof muhitning harorati, o'rnatilgan joyi va boshqalar kabi sharoitlarga bog'liq bo'ladi.

**9.2.** Sovutgichni quruq, yaxshi shamollatiladigan xonada, isitish asboblari va issiqliknинг boshqa manbalaridan 50 cm masofada o'rnatish lozim. Quyoshning nurlari sovutgichga to'g'ridan-to'g'ri tushishiga yo'l qo'ymaslik kerak.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida havoning aylanishi (sirkulyatsiyasi)ni ta'minlash uchun, kamida 5 cm bo'sh masofa bo'lishi kerak.

Xonaning devorigacha bo'lgan optimal masofani ta'minlash uchun orqa tayanchlarni (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) o'rnatish zarur.

Asbobning shamollatish tizqishlarini berkitib qo'yang.

**9.3.** Bo'linmadagi havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun SB dagi oyna-tokchalar va butlovchilarni balandligi bo'yicha bir xilda joylashtirish tavsiya etiladi.

MB dagi savatlarni, zarur hollarda sovutgichdan chiqarib oling, ammo savarlarning ishlatilishi ancha samarali energiya iste'molini ta'minlaydi.

No Frost tizimli sovutgichni MB quiy savatsiz ishlatilishiga yo'l qo'yang.

**9.4.** Asbobning energiya iste'mol qilishi, bo'linmada o'rnatilgan haroratga bog'liq bo'ladi. Haroratni, zarur darajadan past qilib o'rnatish tavsiya etilmaydi.

O'rnatilgan harorat qanchalik yuqori (issiqroq) bo'lsa, energiya iste'mol qilinishi shunchalik past bo'ladi, ammo mahsulotlarning saqlanish muddati qisqaradi.

**9.5.** Mahsotlarni sovutgichda joylashtirishda, asbobdagi sovutish hududlarining joylashishini hisobga olish lozim.

SB eng sovuq hujuj, bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan.

Sharli ravishda MB ikkita hududga bo'linadi: birinchi hudud muzlatish kabi, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ham ishlatiladi, boshqa hudud esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ishlatiladi.

**9.6.** Sovutgichga issiq mahsulotlar va ichimliklarni joylashtirish tavsiya etilmaydi. Kompressor ishlashi davomiyligining ortishi va natijada, elektr energiyasi sarfining ortishiga olib keluvchi, bo'linmadagi haroratning ko'tarilib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni avval xona haroratigacha sovutish kerak.

Mahsulotlarni:

- bo'linmaning orqa devoriga taqab, No Frost (bor bo'lsa) tizimining havo kanallarini yopib qo'ymaslik uchun;

– bo'linmadagi harorat datchigiga taqab joylashtirish tavsiya etilmaydi.

**9.7.** Saqlash yoki suzlatish uchun, mahsulotlarni germetik o'rash yoki yopiq idishlarga joylashtirish lozim.

**9.8.** SB dagi mahsulotlarni sovutishda muzlatilgan mahsulotlarning past haroratidan foydalanish uchun, muzlatilgan mahsulotlarni muzdan tushirish uchun SB olib qo'yish tavsiya etiladi.

**9.9.** Sovutgich eshiklarini iloji boricha qisqa vaqtga ochish tavsiya etiladi. Eshiklarni tez-tez va uzoq vaqt ochiq holda ushlab turilishi, bo'linmalardagi haroratning ko'tarilishi va albatta, elektr energiyasi sarfining oshishiga olib keladi.

**9.10.** No Frost tizimi bo'lgan sovutgichning MB ni muntazam ravishda muzdan tushirib turish zarur. Bug'latgichda qirovning hosil bo'lishi, sovutish agregati ishi samaradorligining pasayishi va energiya iste'molining oshib ketishiga olib keladi.

**9.11.** Sovutgichning kondensatori va orqa devorini muntazam ravishda changyutgich bilan tozalab turish tavsiya etiladi. Kondensatorda changning paydo bo'lishi elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

## 10. SAQLASH VA TASHISH QOIDALARI

**10.1.** O'ralgan sovutgich, 80% dan yuqori bo'lgan nisbiy namlikda, tabiiy shamollatish bor bo'lgan yopiq xonalarda saqlanishi kerak.

**10.2.** Agarda sovutgich uzoq vaqt ishlatilmasa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'yib, barcha mahsulotlarni chiqarib olish, MB muzdan tushirib, barcha bo'linmalarni tozalash lozim. Tozalashdan keyin, bo'linmalarda hid paydo bo'lmasi qurilishi yarim ochiq holda qoldirish kerak.

**10.3.** Sovutgichni ishchi (vertikal) holatda, transportning har qanday yopiq turida, yaxshilab maxkamlab tashish shart.

Yuklash-tushirish ishlarida sovutgichga turli zarblo yukanishlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Sindirib qo'ymaslik uchun, sovutgichning eshiklar, eshiklarning tutqichlari, dekorativ shitini (bor bo'lsa) ushlab turib joydan joyga ko'chirmang.

## 11. EHTIMOLIY NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

**11.1.** Iste'molchi tomonidan bartaraf etilishi mumkin bo'lgan nosozliklar, 3-jadvalda ko'rsatilgan. Agarda, nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf etish imkoniyati bo'lgan bo'lsa, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

**11.2.** Servis xizmatiga murojaat qilishda, sovutgichning modeli va zavod raqamini ko'rsatish shart.

## 12. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASINING YORITILISHI

**12.1.** SB ni yoritish uchun svetdiodli yoritgich ko'zda tutilgan.

**12.2.** Svetodiodli yoritgichga texnik xizmat talab etilmaydi. Uning nosozligi holatida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

## 13. UTILLASHTIRISH

**13.1.** Sovutgichni o'rash uchun qo'llaniladigan materiallar, agarda ikkilamchi x'om ashyo yig'ish punktalirag kelib tushadigan bo'lsa, ular to'liq qayta ishlanishi yoki qaytadan ishlatilishi mumkin.

**DIQQAT!** Bolalarga o'ram materiallari bilan o'ynashlariga ruxsat bersang, chunki karton qutiga qamalib qolib yoki o'ram plenkasida o'ralashib ketib bo'g'ilib qolish havfi bor.

**13.2.** Utillasshtirilishi kerak bo'lgan sovutgichni, quvvat simini kesib tashlab nosoz holatga keltirish va davlatning amaldagi qonunchiligiga muvofiq utillasshtirish lozim.

**13.3.** Sovutish tizimlaridagi R600a xladagenti mutaxassis tomonidan utillasshtirilishi kerak. E'tibor bo'lish va sovutish tizimlarining naychalari utillasshtirish vaqtida shikastlanmasligini kuzatib borish kerak.

## 3-Jadval

Ehtimoliy nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf etish uslubi
Elektr tarmog'iga ulangan sovutgich ishlamapti, SB yoritgich yonamayapti	Elektr tarmog'ida kuchlanish yo'q	Tarmokka xar qanday elektr asbobini ulab, elektr tarmofigida kchlaniш borligini tekшириш kerak
	Sovutgichning quvvat simi vilkasi va elektr tarmog'ining rozetkasi o'rtasida kontrakt yo'q.	Quvvat simi vilkasining rozetka bilan kontaktini ta'minlash kerak
Shovqin darajasi yuqori	Sovutgich noto'g'ri o'rnatilgan	Sovutgichni 2 bo'limga muvofiq o'rnatish kerak
No Frost tizimi bo'limgan sovutgiching SB suv va kondensatning mavjudligi	Erigan suvni to'qish tizimi ifoslangan	Erigan suvni to'kish tizimini ilovaga muvofiq tozalash kerak
Bo'linmalardagi harrat kotarilgan yoki pasaygan, kompressor beto'xtov ishlayapti	Eshiklar zich yopilmagan	Sovutgich eshiklarini zich qilib yopish kerak
	Ishlatish shartlari buzilgan	1.3, 3.1, 3.2 bajarilishini ta'minlash kerak
	Bo'linmadagi harorat noto'g'ri tanlangan	Bo'linmadagi haroratning rostlanishini amalga oshirish kerak
No Frost tizimli sovutgichdagi mahsulotlar, MB konstruksiyasi elementlarida kurovning hosil bo'llishi	MB orqa devorida joylashgan No Frost tiziminign havo kanallari yoplib qolgan	MB orqadevorida joylashgan No Frost tizimining havo kanallarini ochish zarur
	Eshiklarning tez-tez ochilishi. Eshiklarni uzoq vaqt oolib turiishi	No Frost tizimining ishlashi tufayli, eshik yopilganidan keyn qirov yo'qoladi

## 14. KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

### 14.1. Sovutgichdan foydalanishning kafolat muddati 3 yil.

Ishlatishning kafolat muddati sotish sanasidan hisoblanadi, sotish to'g'risidagi belgi bo'limganida esa – mahsulotning zavod raqamida ko'rsatilgan ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi (kafolat xaritasiga qarang).

**14.2. Kafolat shisha tokcha, etkazib berish doirasiga kiruvchi plastik buyumlar, dekorativ qalqon, tayanchlar, eshik qistirmalari va shkaflari, plastik tutqichlarga taalluqli emas.**

#### 14.3. Kafolat majburiyatları quyidagilarga tegishli emas:

- ta'mir, servis tashkilotlarining ro'yxatiga kiritilmagan shaxslar tomonidan amalga oshirilganida;
- mahsulotni, harakatlanuvchi transportning barcha turlarida foydalanilganda;
- ishlatish bo'yicha qo'llanmada bayon qilingan o'rnatish, ulash, ishlatish qoida va talablariga rioya etilmaganda;
- mahsulot va uning tarkibiy qismlarining mexanik, kimyoqiy va termik shikastlanishlariga;
- ekstremal sharoitlar yoki yengib bo'imas kuch (yong'in, tabiiy ofatlar va h.k.), shuningdek uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarning ta'sirida yuz bergan nosozliklar va shikastlanishlarga.

**14.4. Ishlatishning kafolat muddatida sovutgich ishlashining sifatini tekshirish bepul amalga oshiriladi. Kafolat ta'miriga yetkazish yoki uni ta'mirdan keyin qaytarish, kafolat ta'miri amalga oshiruvchi tashkilotlarining o'z kuchi va vositalari yordamida amalga oshiriladi.**

Agarda, tekshirish natijasida sovutgichning kamchiligi tasdiqlanmagan bo'lsa, transport xarajatlarni, servis xizmatining preykuranti bo'yicha mulkdor to'laydi.

Agarda kamchilik sovutgichni ishlatish sharoitlarining buzilishi natijasida hosil bo'lgan bo'lsa, transport xarajatlari va ta'mirning narxini, servis xizmatining narxlari bo'yicha mulkdor to'laydi.

**DIQQAT! Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergen sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.**

Iste'molchi, sotuvchi va ishlab chiqaruvchining huquq va majburiyatları “Iste'molchilarining huquqlarini himoya qilish to'g'risida”gi Qonun bilan tartiblashtiriladi.

**14.5. Sovutgichga butun xizmat ko'rsatish davri davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash, servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalsha oshiriladi.**

**14.6. Servis xizmatining joylashgan joyi to'g'risidagi ma'lumotlarni, sovutgichni sotgan tashkilot, shuningdek yetkazib berish komplektiga kiruvchi vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxatidan topish mumkin.**

**DIQQAT! Servis xizmati mexanigidan, sovutgichning butun ishlatilish muddati davomida barcha bajarilgan ishlar bo'yicha 4-jadvalning (54 betga qarang) to'ldirilishini talab qiling.**



## ЯХДОН

### Харидори гиромй!

Ҳантгоми хариð кардани яхдон (яхдон-сардкунанда, бо яхдон) (минбаъд-яхдон) дуруст пур кардани қартай кафолатӣ, мавҷуд будани мӯҳри корхонаи фурӯшандада ва санаи фурӯши онро дар талони қандашавандада тафтис намоед.

Дастуруламали оиди истифодабарии хунуккунандаро бодиққат омӯхта, Шумо метавонед хунуккунандаро дуруст истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар давоми тамоми мӯҳлати истифодаи хунуккунак никох доред.

**Системаи менеджменти сифати тайёр намудан ва истехсол кардани маҳсулоти ЧПА "АТЛАНТ" ба талабҳои СТБ ISO 9001-2015 мувофиқ аст ва дар номгӯи системаи Миллӣ ба қайд гирифта шудааст, мувофиқати он дар РҶ рақами BY/ 112 05.01. 002 07183 тасдиқ шудааст.**

### 1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

**1.1** Истифодаи барои кор дорои ариза мебошад, ки дар бораи идоракунии яхдон ва хусусиятҳои фаъолияти он маълумот мавҷуд аст. Дастурҳои дастур барои моделҳои гуногуни яхдон пешбинӣ шудааст.

Дар намунаи яхдон, рақамҳои охир (шартҳои «-ХХ» ё «-ХХХ») рақами ичроҳавандаро муайян мекунанд, ки дар корти кафолатӣ ва дар яхдон сабт ҷойгиршуда дар тарафи ҷап дар дохили ниғаҳдории маҳсулотҳои озуқаворӣ (минбаъд ҳамҷун - Яхдон). Ичрои яхдон бо маводи доруворӣ сатҳи берунӣ, ҳалли рангҳо, синфи самаранокии энергия тавсиф мейбад.

Рақами силсилаи яхдон бо плита ва корти кафолатӣ ишора карда мешавад. Маълумот дар бораи муайян намудани ҳафта ва сол маҳсулоти маҳсулот дар корти кафолат дода мешавад.

**1.2** Он яхдон барои фаъолият дар шароити дохилий ва шабех, ки маъмул аст:

- дар бино барои истеъмоли гизо аз ҷониби кормандони мағозаҳо, идораҳо ва биноҳои дигари оғисӣ;
- дар ҳоҷагиҳои деҳқонӣ (ҳоҷагӣ); дар меҳмонхонаҳо, меҳмонхонаҳо ва дигар манзилҳои истиқомат барои истифода аз меҳмонхонаҳо;
- дар меҳмонхонаҳое, ки бо ҳуҷраҳои бо шикастҳӯрда таъмин мекунанд;
- дар ҷойҳои ҷамъияти ҷамъиятий ва дар дигар ҷойҳои шабех савдои чакана намебошанд.

Но тавсия дода мешавад, ки яхдонро дар хобгоҳҳо истифода баред. Он бояд ба назар гирифта шавад, ки коргоҳи яхdon бо овозҳо ва овоздои функционалий ҳамроҳ карда мешавад.

**ДАСТГИРИЙ! Дар ҳуҷрае, ки дар он бояд яхдон истифода шавад, бояд дар ҳаҷми  $1 \text{ м}^3$  барои  $8 \text{ г}$ , яхdonи R600a дар маҳсулот ҳисоб карда шавад. Сатҳи яхdon дар зарфҳои яхdon нишон дода шудааст.**

**1.3** Барои яхdon кор кардан зарур аст:

- дар ҳарорати муҳити атроф ки дар замима зикр шудаанд;
- дар диапазон номинал баланд шиддати  $220\text{-}230 \text{ V}$  дар як шиддати барқӣ  $\pm 10\%$  аз номинал ва сатҳи  $(50\pm1) \text{ Гц}$  дар электр шабакаи хозирини гиромӣ;
- дар рутубати нисбии на бештар аз  $75\%$ .

Дар шароити дигари фаъолият, хусусиятҳои гармии энергетикии яхdon ба онҳо, ки истехсолкунанда муайян кардааст, мувофиқат намекунад.

**1.4** Маҷмӯай интиқодҳо: қисмҳои компонент, дастури амалиёт бо ариза, рӯйхати созмонҳои хидматрасонии ваколатдор, корти кафолат ва тамғаи самаранокии энергияи таҷхизоти камеравӣ (минбаъд - тамға).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати яхdon ба регламенти техникии нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варагаи техникий бо тавсифоти яхdon ва маълумот дар бораи миқдори ҷузъҳои ҷойгир шудааст.

**1.5** Истехсолкунанда ҳангоми нигоҳ доштани хусусиятҳои асосии техникии яхdon, метавонад тарҳи ҳудро беҳтар қунад.

**ДАСТГИРИЙ! Истехсол кунанда (фурӯшандада) (аз ҷумла дар давраи кафолат) барои камбудҳои ва зараре, ки босиси вайрон кардани шароити кор ё нигоҳдорӣ, таъсири қувваи рафъоназарӣ (сӯҳтор, оғатҳои табии, ғ.). Марбӯт ба ҳайвоноти ҳонагӣ, ҳашарот ва ҳояндаҳо ҷавобгар нест.**

### 2 ТАЛАБОТҲОИ БЕҲАТАРӢ

**2.1** Яхdon – электр таҷхизоти ҳонагӣ, бинобар ин, дар давоми фаъолияти ҳуд, қоидаҳои умумии беҳатарии электрикӣ бояд риоя карда шаванд.

**2.2** Дастгоҳ барои истифода аз ҷониби шахсон (аз ҷумла қӯдакон) бо кам кардани қобилияти ҷисмонӣ, эҳсоسي ё психология ё набудани таҷрибай ҳаёт ё дониш, барои он ки онҳо дар бораи истифодаи дастгоҳ аз ҷониби шахсе, агар онҳо аз ҷониби шахсе, ки барои беҳатарии онҳо масъулият доранд, дастгирӣ ё дастур дода нашавад.

Қӯдакон бояд барои пешгирии бозӣ бо дастгоҳ назорат кунанд.

**2.3** Аз рӯи намуди муҳофизат бар зидди зӯровариҳои электрикӣ, яхdon ба синфи I тааллук дорад ва бояд ба шабакаи барқ тавассути сақғи дупартоқ бо пайвасткунандаи замин пайваст карда шавад.

Барои наஸб кардани варақа бо алоқаи ҳокистарӣ, лутғон бо электрикӣ боэътиимод алоқа дошта бошад. Рақам бояд дар чойе, ки барои бастани ҳолати фавқуладаи яхdon аз шабакаи берунаи барқӣ ҷойгир аст, наஸб шавад.

**МАНЬ АСТ** бо сими алоҳидат аз таҷхизоти газ, гармкунӣ, об ё канализации ба замин намегузоред.

**ДАСТГИРИЙ! Истехсолкунанда (фурӯшандада) барои зарари ба саломатӣ ва моликият ҷавобгу нест, агар он бо риояи накардани талаботи мазкур алоқаманд бояд.**

**2.4** Пеш аз пайваст кардани яхdon ба электр шабака, шумо бояд барои дидани зарар ба қувваи барқ ва шишиғагин назорат кунед. Агар қувваи барқ зарари ҷиддӣ дошта бошад, он бояд аз ҷониби истехсолкунанда, фурӯшандада пас аз фурӯш ё кормандони босалоҳият иваз карда шавад.

**2.5** Зарур аст, ки яхdonро аз электр шабака ҷудо созед, ки аз симҳори барқи ҳуд дурд, дар бораи мо:

- тоза кардани яхdon;
- онро ба ҷои дигар тағиӣр дихед;
- дар зери девор шустани он.

**ДАСТГИРИЙ! Вақте, ки яхdon кор мекунад, компрессор ба сурӯд меефтад ва метавонад ба сӯзанаке, ки ба он таъсир мекунад, оварда расонад.**

**2.6** Системаи яхdon яхdonии дорои яхdon изобутан аст (R600a).

**ДАСТГИРИЙ! Роҳҳои системаҳои яхdon соғдилиро вайрон нақунед.**

**ДАСТГИРИЙ! Дастгоҳҳои механикӣ ё дигар воситаҳоро барои суръатбахши равандҳои танаффус истифода набаред.**

Истифодаи асбобҳои барф ва таҷхизотро дар бораи бартараф кардани сарпӯши барф, ки дар дастури дастурамали амалиётҳои яхdon тавсия дода намешавад.

**ДАСТГИРИЙ! Дастгоҳҳои барқӣ дар дохили яхdon истифода нақунед.**

**ДАСТГИРИЙ! Агар воҳиди сабткунандаи сӯзишворӣ зарари ҷиддӣ дошта бошад системаси яхdon, бояд бодиққат ҳуҷраэро анҷом дихед ва аз манбаъҳои кӯшодаи оташон дар наздикии яхdon пешгирий кунед, ҷонни гази оташин аст.**

**ДАСТГИРИЙ! Зарфҳоро дар атрофи ҷанғҳо ва ашёҳо, ки болояш ҷойгир мекунанд, ҷойгир нақунед (пардаҳо, вентилятсияҳо, рангҳо ва ғ.).**

**МАНЬ АСТ!** Яхдони ба мебел (ба истисной яхдон) гузоред ва иңчунин сурохихоеро, ки дар пушти девор чойгиранд ва девори пушти яхдон ташкил медиҳанд, пүшед.

**МАНЬ АСТ!** Агар яхдон дар пахлӯ ва тарафҳо чой надошта бошад, он ба қуттича баста мешавад (ниг. 3.2).

**ДАСТГИРИ!** Насб қардани яхдон бо резиши металл, интиқоли об, гармидаҳӣ, канализатсия ва қубурҳои газ, ва дигар пайвастшавии металлӣ.

Барои муҳофизат қардани оташ ва нерӯи барқ эҳтиётикорон бояд риоя шаванд:

- яхдон ба шабакаи баркӣ, ки дорои беш аз ҳад зиёд аст, муҳофизат қарда шудааст. Шабакаи баркӣ бояд дорои таҷҳизоте, ки дар 10-А арзӣ шудааст, дошта бошад;

- истифодаи яхдон барои пайвастшавӣ ба насиби қувваи барк, ду ё зиёда нуқтаҳои дастрасӣ ва ангуштҳо ба варақаҳои дарозкуни;

- пӯшид ба сақф бо дастҳои тар;

- сими баркро аз кабели баркӣ чудо кунед;

- дар яхдон бо яхбандии спиртӣ ( $40^{\circ}$  ва зиёда спиртҳо) дар контейнерҳои оддӣ нигоҳ доред;

- нигоҳдории маводи тарқанда ва таркишҳо дар яхдон, инчунин контейнерҳои аэрозол барои сӯҳтан;

- нигоҳдории моеъҳои шустушӯй дар палатаи яхкунӣ (минбайд – Яхкунӣ таҳсим) дар зарфҳои шишагин;

- яхдонро истифода баред, агар компрессор барои гудоҳтани об дошта бошад;

- дигар дастгоҳҳои баркӣ (микробести драйвер, тогуф, ва гайра), инчунин контейнерҳои моеъ, макбараҳо барои пешгирӣ қардани маводи моеъ аз воридшавӣ.

**2.7** Яхдон бояд танҳо аз чониби техникаи хадамоти хадамоти таъмири таъмири қарда шавад, ҷонки маҳсулот метавонад пас аз таъмири симметрий табдил ёбад.

**2.8** Агар яхдон ба сабаби тамокукаши дуд аст, ва гайра ба итмол нарасад, қимати баркро аз иншооти маҳсус ҳориҷ кунед, техникаи хидматрасонро занг занед ва зуд фурӯзон кунед.

Дар сурати оташ, фавран ба яхдон даст қашед, барои бартараф қардани оташ ҷораҳо андешед ва бригадаи оташро дা�ъват кунед.

### 2.9 Ҳаёти яхдон 10 сол аст.

**ДАСТГИРИ!** Истехсолкунанда пас аз гузаштани яхдон барои фабъолияти бехатар ба ҷаҷубгарӣ қашida намешавад. Истифодаи минбаъда метавонад ҳатарнок бошад, зоро ки пӯшидани табиат ва пошидани ашёи ашёи ашёи ва компонентҳо метавонад боиси сар задани ногаҳонӣ дар хавфи барк ва оташ гардад.

## 3 НАСБ ҚАРДАНИ ЯХДОН

**3.1** Дар яхдон бояд на камтар аз 50 см аз гармкунакҳо (газ ва қувваи барк, оташдон ва радиатор) чойғир қарда шавад.

**3.2** Дар инҷо бояд фосилаи камтар аз 5 см барои ҳавасмандиҳи ҳаво ва наздики яхдон бошад.

**ДАСТГИРИ!** Нуқтаҳои вентилятсияро дар манзили яхдон ё дар биноҳои дарунсоҳт чойғир накунед.

Ҳар як таҳхона аз ошхона бояд на камтар аз 5 см дар болои яхдон чойғир қарда шавад.

**3.3** Яхдон бояд дар муқоиса бо ошёна ё бо ёрии тасвири танзимшаванда мувофиқи тасвири 1 чойғир қарда шавад. Яхдон бояд доимо дар пуштҳо ва ролҳо истодагарӣ кунад.

Барои пӯшидани дарҳои (дарҳои) баста тавсия дода мешавад, ки яхдонро бо пуштибонии нурафшонӣ, тақвият додани дастгоҳҳо тавсия дода шавад.

## 4 ТАЙЁР ҚАРДАНИ ЯХДОН БАРОИ КОР

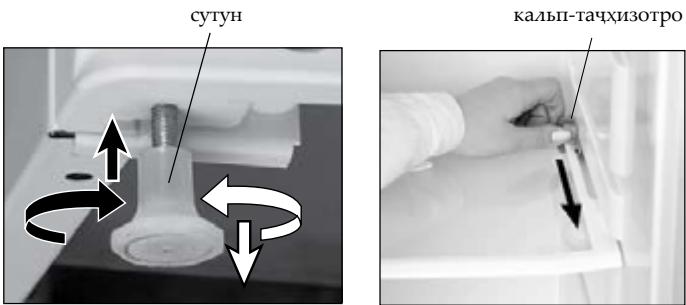
**4.1** Маҷмӯи пурраи маводҳои бастандишударо озод кунед. Филми полиэтилени (агар бошад) аз берун аз контейнер ва равғани дубора ҳориҷ кунед.

**4.2** Истикоркунанда аз фурӯзонаки равзанаро ҳориҷ кунед ва мувофиқи тасвири 2 бошад (агар бошад), зарур аст

- қулфи дар самти равзанаро нигоҳ доред, ва дигарашро - равзанаи нимаро нигоҳ доред;

- аз нисфа зане, ки мувофиқи 5.1.4;

- қуттиҳо аз шишаҳои шишагиро ҳориҷ кунед ва чойғир кунед дар макони интихобшуда.



Тасвир 1

Тасвир 2

Агар шумо ба яхдон интиқол дихед, онро бори дигар истифода баред ва онро дар нисфи мукобили тиреза чойғир кунед.

**4.3** Озмоиштоҳ бояд то ним соат пеш аз гузаштани барк захира қарда шавад.

Пас аз ҳарорати ҳарорати атрофи  $0^{\circ}\text{C}$ , яхдон бояд дар муддати дар 4 дақиқа дар ҳарорати ҳонагӣ захира қарда шавад.

**4.4** Равғанҳои рангай рангай яхдон бо матои мулоим, ки дар оби гарм ё ҳалли собун бофтан мумкун аст, ки бо оби гарм омода қарда шудааст. Ҷавонон ва пластикоҳо дар яхдон бояд бо матои мулоим, ки дар як собун ё каме шӯранд, бо оби гарм омода қарда шуд (1 қошуқи содай нон барои 1 литр). Сипас бо матои мулоим ба оби тоза ва ҳушк кардаед. Яхдон бояд инчунин дорувор бошад.

**МАНЬ АСТ!** Шустушӯйҳоро дар бар мегирад, ки маводи доруворӣ, пошӯйрӣ, плитка ё кислотаҳо, ҳалқунандаҳо ё шустани ширғармкунакҳоро дар яхдон истифода набаранд.

**ДАСТГИРИ!** Ҳама тағсилоти пурраи яхдонро дар доҳили қишлоқи ЯҲ дар асоси ҷадвали 3 ҳориҷ накунед. Ин маълумот дар давоми умри яхдон муҳим аст.

**4.5** Барқароркунӣ тасвири 4 мувофиқ аст насиб қардан; ҷойи рости росткунҷаи росткунҷаро дар байнӣ конденсаторҳои конденсатор дар мобайни конденсаторҳо чойғир кунед ва пойгоҳи  $90^{\circ}$ .

**4.6** Дарҳои зарури (дарҳои), палатаи яхкунӣ (агар мавҷуд бошад) метавонад дар кунчи рост чойғир қарда шавад. Танҳо техникаи хидматрасон бояд иваз қардани зарфро ба қисмиҳои пластикӣ иваз кунад. Вобаста ба рӯйхати нарҳои хидматӣ ба дарвоза рӯйгон интиқол дода мешавад.

**4.7** Ба яхdon ба шабакаи барк пайваст шавед: сарпӯши қувваи баркро ба гиреҳ пайваст қунед.

**ДАСТГИРИ!** Баъд аз нокомии барк, бозгашти яхдонро беш аз 5 дақиқа гирифтан мумкун нест.

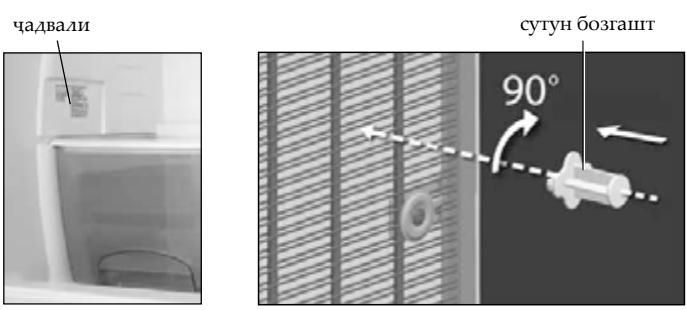
## 5 ИСТИФОДА БАРАНДА БОБИ БАРОИ ҲУРОКҲҮРӢ МАҲСУЛОТ

### 5.1 НИГОҲДОРӢ ВА ҶОЙГИРКУНИИ МАҲСУЛОТ

**5.1.1** Маҳсулот бо сабзавот ва мева сард бевосита аз ҳалқоҳо дар боло бояд ба инобат маконҳои ки дар бештари гармӣ бигирад.

**5.1.2** Ҳарорати чӯб, басомади рақами таъин ба маҳсулоти нав, дарро воз қунад, ҳучраи кондитсионер ва дигарон.

**5.1.3** Муносибати дуруст ба танзим даровардани ҳарорати хо танҳо дар шароити лабораторий. Ҳарорати ҳаво дар малимӯй



Тасвир 3

Тасвир 4

вобаста ба холати амалкунандаи яҳдон ва зудтар аз ҳальми маҳсулот вобаста аст.

Сатҳи баландшиддат дар равта метавонад бо такрибан 12 соат бо як шиша об ва термометр дар миёси миёна гирад. Ҳангоми чен кардани ҳарорати дарунро кушед.

**5.1.4** Мавқеи раҳҳои шишагин дар яҳдон, ба ғайр аз нисфи шиша (поёни), метавонад дар баландии тағйирёбанд: бо баланд бардоштани канори тарафи чап ё пеши (вобаста аз тарҳ), шиша резед ва онро ҷойгир кунед.

Дар яҳдон, ки ба мебел ҷойгир аст, ним-шиша бояд аз нав барқарор карда шавад:

- дар канори пушти сарпӯши шишагардида ва то он даме, ки пойҳои дастии тарафҳо аз дастурҳои дар тасвири 5 чудошуда берун аз қаламрав берун шаванд;

- паст кардани қисми болои нимпайқараи поён, то ки ба мавқеи амудӣ оварда шавад;

- дастгоҳҳо аз дастурҳо дур кунед ва шиша ресмонро гиред.

Пайвастани шиша ресмон дар ҷойи нав дар тартиби баръак-си. дар равзанай нимпайқараи тартиботи баръакс ҷойгир кунед.

**5.1.5** Роҳҳои шишагин метавонанд конденсатсияи ЯҲ (як обхези об) истехсол кунанд. Намоиши он ба афзоиши маводи тару тоза дар аксбардор алоқаманд аст, ки аз он вобаста аст: ҷойгир кардани сабзавот ва меваҳои сершумор, кушодани ишора ба таври мунтазам ё дар муддати тӯлонӣ; бо афзудани ҳарорати ЯҲ; роҳ надодан ба шароитҳои истехсолӣ мутобики 1.3 ва тавсияҳои профилактикаи маҳсулот 7.1; системаи заҳбури баста шудааст (ба замимаи замима нигаред). Маводи сустшавии маводи моеъ пайдо мешавад.

**5.1.6** Мавқеи куттиҳои бозпардозӣ ё контейнерҳо (вобаста ба ҷамъоварӣ) дар даруни баланд метавонанд дар баландии тағйир дода шаванд:

- бартарафтсанро дар бар гиред (агар мавҷуд бошад). Тасвири 6, барои чапи элементҳои пайвасткунӣ аз як тараф ва дигар чапи канори барраро пахш кунед. Ҳангоми насб кардани ҷойи нав, баррелҳои замима дар ҳамон шишаҳо дар панелҳои пластикӣ ҷойгир кунед ва ба канори тарафи тарафи дигар ҳаракат кунед. Чекро (хурд) ҷойгир кунед;

- равғанҳои ду обро пур кунед ва гулҳо аз элементҳои амудӣ дар назди дари рӯдҳо аз рӯи тасвири 7 истифода баред. Платформаҳои шиноварӣ интиҳоб кунед ва зарфро бо муқоисаи панели асбобӣ рост кунед.

## 5.2 ТОЗА КАРДАНИ ЯҲДОН

### 5.2.1 Барои ҷамъоварии яҳдон зарур аст:

- аз яҳдон ҷудо кардани яҳдонҳоро бо раҳнақунандаи барқ аз фурӯзон;

- ҳамаи маҳсулоти худро аз яҳдон гиранд;

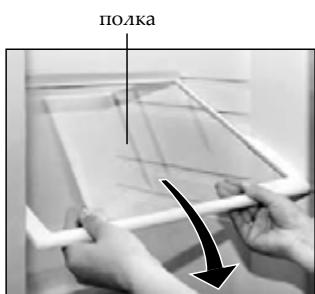
- воридшавӣ яҳдон мутобики 4.4, шустани хушк.

**ДАСТГИРИ!** яҳдон фаро барои пешгирии ташаккули ҳамчун бӯи ноҳуш, ва лавозимот, инчунин филлер, дари филлер дар ҳолати пӯшида бодиққат нашӯянд аст.

## 6 ИСТИФОДА БАРАНДА ЯҲКУНИЙ ТАҚСИМ МЕШАВАД

### 6.1 НИГАҲДОРИИ ОЗУҚАВОРӢ

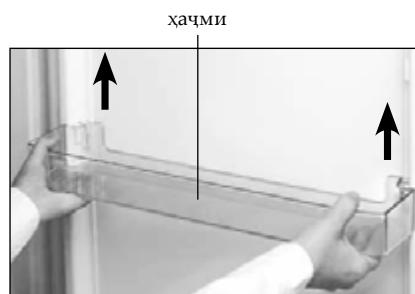
**6.1.1** Вақте, ки яҳдон фурӯzon аст, он дар «Захираи» нигоҳ дошта мешавад, ки ба тозакунии сифати баландтари маҳсулоти бокимонда мусоидат мекунад. Мавҷудияти ЯТ ба ду минтақаи тақсим карда шудааст: яҳ ба ду минтақа тақсим карда мешавад



Тасвир 5



Тасвир 6



Тасвир 7

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Барои бартараф кардани барф аз баъзе соҳаҳо, пӯсти пластикиро истифода баред (агар дар маҷмӯъ расонида шавад) барои яхбандӣ истифода баред.

Барои бартараф кардани зарф ба гармкуни барои тоза кардани сарпӯши металлӣ, истифода нақунед.

#### 6.4.3 Тозакунӣ ва тоза кардани тарӣ зарур аст:

– сарпӯши қувваи барқро аз сессия дур кунед ва яҳдоноро чудо кунед;

– хориҷ кардани ҳамаи маҳсулоти ройгон ва ҷойиркуни онҳо дар рехтҳои ЯТ;

– оё дарро кушодед;

– баровардани об аз рӯи барномаи (агар сард нест);

– ҷойҳои ҷомаҷӯй мувофиқи банди 4.4, матои ҳушкро тоза кунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Дар қабати пӯшида, пешгирий намудани намуди норасонии норасониҳо дар танӯр, батарея, либосҳо, пурборкунакҳо ва сарпӯши положгири бодиққат бишавед.

## 7 МАСЛИҲАТҲО ОИД БА НИГОҲДОРӢ ВА САЛОМАТИ

### 7.1 НИГОҲДОРИИ ОЗУҚАВОРИЙ ДАР ЯҲДОН

7.1.1 Барои нигоҳ доштани арӯс, ранг, тарӣ ва тару тоза кардани маҳсулот, онҳо бояд дар як матои ё дар як контейнери пӯшида нигоҳ дошта шаванд. нигоҳ доштани маводи моеъ дар контейнерҳои пуркувват сохтори тарӣ ва намуди намоиши хориҷӣ дар ЯХ.

7.1.2 Меваҳо ва сабзвато, ки дар ҳӯрокҳо ҷойигир шудаанд (шустани меваву сабзвато ва онҳоро ҳушк кардан). контейнерҳо метавонанд аз рӯи кубур бо растаниҳои полистириен (поёни) ё намай (вобаста аз воҳиди) ташкил карда шаванд.

7.1.3 Тавсияҳо оид ба нигоҳдорӣ ва нигоҳдории мањсулоти асосии озуқавори дар кв дар ҷадвали 1 оварда шудаанд.

**ДАСТГИРИЙ!** равғани растаний ва равғани растаний набояд ба мӯҳрҳои кафшер ва дар рӯи пластикии яҳдон, ба истиснои онҳо нобуд карда шаванд.

### 7.2 ЯТКУНИЙ, ВА НИГОҲДОРИИ МАҲСУЛОТИ ЯҲКАРДАШУДА ДАР ЯҲДОН

7.2.1 Ин барои ҳушк кардани маҳсулотҳои пухташуда дар портоҳо ва бастаҳо бо мақсади фароҳам овардани шароитҳои мусоид барои табобати сард мебошад. Маҳсулоти яҳкардашуда хеле ҳассос аст, сардиҳо хеле баланд аст, ки маҳсулот сифати баланд ва давомонкии нигаҳдорӣ аст. Ин маҷмӯъ бояд мӯҳр ва мӯҳр бо мӯҳр таҳия карда шавад.

Тавсияҳо барои яҳдон дар робита ба нигаҳдории гизо яҳкардашуда (дар хона) дар ҷадвали 2.

**ДАСТГИРИЙ!** Бингаред, ки ба муҳлати маҳсулоти яҳкардашуда номбар оид ба банду истеҳсолунанда аст.

### 7.3 ДАР ТАЙЁР НАМУДАНИ ЯҲ ФИЗО

7.3.1 Шакли барои яҳ спур чор се хиссаи оби нӯшшки ва дар як минтақаи яҳкуни, барои мудофиа, ки дар MX-2822-XX, MX-2823-XX - боз ҳам наздиктар ба девори канори мос сармодон аст.

7.3.2 Дар яҳ мукааб шудаанд хориҷ ба осонӣ бештар, агар

Ҷадвали 1 – Тавсияҳо барои нигаҳдорӣ ва нигоҳдории маҳсулоти асосии ҳӯрокворӣ ЯҲ

Маҳсулот	Ҳаёти шир, рӯзҳо	Нигоҳдории озуқаворӣ дар яҳдон
Гӯшти гов, тару тоза, гӯшти задааст	Аз он 1 то 2	Дар қафои поёни (ҷои хунук)
равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун)	Аз он 5 то 7	Дар монеаҳои релҳо ё дар контейнерҳо дар дари ё дар ҷарҳо миёна
Шир, ятмоқ, кефир	Аз он 1 то 3	Дар монеаҳо ё дар контейнерҳо дар дари хона ё дар канори миёна яҳдон
Тухм	10	Дар монеаҳои релҳо ё дар танҳҳо, дарҳои он
Сабзвато, меваҳо	то 10	Дар зарфҳо (барои сабзвато ё меваҳо)

шакли заминаи дар оби гарм барои 5 сония, ва он тоҳ рӯй ба шакли ҷойигир каме онро ҳам.

**ДАСТГИРИЙ!** Оё мукааб яҳ дар даҳони фавран пас аз бартараф аз қолаби таваккал нақунем ва ба маҳсулоти яҳ-кардашуда нарасонед, ки бо дasti тар ба пешгирий яҳкуни.

7.4 Тавсия дода намешавад:

– ба гузошта, дар маҳсулоти гарм яҳдон. Ин аст, пеш-хунуқ онҳо ба ҳарорати хонагӣ;

– ҳӯроки яҳкардашуда яҳкуни кунед.

## 8 ХИЗМАТРАСОНИҲО АСОСӢ

8.1 Агар имконияти қушодани пӯшидани ЯТ ё яҳдон, ки танҳо пӯшида шуда бошад, 1 то 3 дакиқа то фишор дар доҳили палатаи сатҳи боло ва дари қушода истед.

8.2 Амали яҳдон бо садо, ки az табииати функционали иборат аст ва бо ягон камбузидҳо алоқаманд нестанд.

Барои нигоҳ доштани ҳарорат дар як сатҳ, компрессорҳо мунтазам ва дар яҳдон рӯ ба рӯ мешаванд. Нишонҳои одӣ ба таври автоматӣ зудтар ба ҳарорати корӣ дар яҳдон муқаррар карда мешаванд.

Дар баъзе моделҳои яҳдон, вақте ки компрессорро пахш кардан (истироҳат), пахшкунӣ метавонад шунида шавад - сенсори ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Сатҳи тозагӣ бо гардиши хунгузаронӣ тавассути муносирҳои системаҳои сијкӣ ҳамоҳанг ва ҳамзамон хурдтар бо паҳншавии ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Нишонҳиҳои хурд бо фаъолияти флетаи дар яҳдон бо системаи No Frost алоқаманд аст.

8.3 Сарҷашмаҳои садоҳои иловагӣ ҳангоми кори яҳдон рух медиҳанд.

Баланд кардани баландии сигнал бо наஸқунии нодурусти компонентҳо (полоксико, контейнерҳо ва ғайра) ё бо тамос бо контейнерҳо бо маҳсулоти дар яҳдон ҷойигиршуда. Гардишиҳо бо барқарор кардани қисмиҳои эҳтиётӣ ва ё бо бартараф кардани алоқаи зарфҳо бо яқдигар метавонанд кам карда шаванд.

Сарҷашмаҳои садо инчунин элементҳои яҳдон (конденсер, қубурҳо, рангҳо, элементҳои системаи обгузаронии об), агар пас аз интихоби нақлиёт (пас аз тоза кардани ҷойиркуни дуруст ё ғайриқонуний) онҳо бо яқдигар робита қунанд. Бо ислоҳ кардани мавкеи элементҳои яҳдон ё ба таври дуруст наஸб кардан, дар давоми фаъолияти яҳдон бартараф кардани садои иловагӣ мумкин аст.

8.4 Барои пешгирий кардани ташаккулӯбии яҳдон, куттиҳои яҳдон дар атрофи қаламрави даст ё майдони чӯбда дар яҳдонҳо аз болои болопӯшҳои баландтар (гармшуда) ниг.

Ҳарорати гарми аз ҳарорати хаво, миқдори маҳсулотҳои дар мо, ки дар хаво нигоҳдори ва паҳншавии конденсатор ҷойигир аст, вобаста аст. Афзоиши ҳарорати гармкуни ҳангоми фаъолияти яҳдон аст, на зарар дорад.

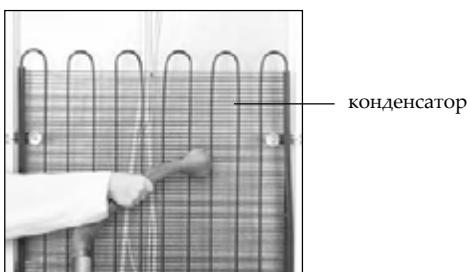
**ДАСТГИРИЙ!** Ҳадди аққал як бор дар як сол, яҳдон ва конденсаторро дар вулус бардоред, чунон ки дар тасвир 8 нишон дода шудааст, бе холӣ аз девор. Ташаккули ҳок аз конденсат ба истифодай нерӯи барқ оварда мерасонад.

8.5 Ҳангоми барқароршавии барқ дар шабаки барқ барқарор карда мешавад, таҷҳизоти камера баъд аз таъхиргузаронии муваққатии барқ барқарор карда мешавад.

8.6 Ҳангоми истеҳсоли яҳдон, сояҳои равшан метавонанд

Ҷадвали 2 – Тавсияҳо барои муҳлати дар яҳкардашуда ЯТ (дар хона) озуқа

Маҳсулот	Ҳаёти шир, моҳ
Маҳсулоти тару тоза, моҳӣ маҳсулоти	то 3
Равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун), молҳои пухта	то 6
Гӯшти гов, парранда	то 9
Сабзвато, меваҳо, буттамева	то 12



Тасвир 8

хусусиятҳои гарми гармӣ, ки ба фаъолияти яҳдон таъсир намерасонад ва ба гармии гармӣ таъсир намерасонад.

## 9 МАСЛИҲАТ ОИДИ ҚУВВАИ БАРҚ ПАСАНДОЗҲО

**9.1** Истифодаи барқ дар яҳдон бо ҳарорати атроф.

**9.2** Яҳдон бояд дар чойи хушк ва гармидиҳӣ дар масофаи на камтар аз 50 см аз маинъаҳои гармӣ ва гармӣ ҷойгир карда шавад. Яҳдон дар бунгоҳи гармидиҳӣ дар яҳдон.

Ҳадди камтар аз 5 см аз яҳдон на тараф барои таъмини сулҳ.

Барои таъмин намудани масофаи оптималӣ ба девори хӯҷра, нуктаҳои пушти сар (агар лозиманд) насб карда шаванд.

Ҳеч гуна вертолётҳоро банд нақунед.

**9.3** Паноҳгоҳҳо шиша дар яҳдон ва конструксияҳои дар ҳамон баландӣ барои муомилаи ҳаво дар хӯҷраи тавсия карда мешаванд.

Ин компонентҳое, ки шумо дар косаи лозиманд, аз яҳдон гирифтга метавонад, аммо истифодаи ғизо барои энергияи самаронок таъмин карда мешавад.

Истифодаи яҳдон бо оби сард дар яҳдон истифода баред.

**9.4** Истеъмоли нерӯи воҳиди вобаста ба ҳарорати дар маҷмӯй вобаста аст. Тавсия дода намешавад, ки ҳароратро дар сатҳи зарурӣ тағйир дихед.

Сатҳи гармтарин, истеъмоли сӯзишворӣ, мӯҳлати нигаҳдории мӯҳтавои маҳсулот мебошад.

**9.5** Ҳангоми насб карданни маҳсулот дар яҳдон, зарур аст, ки ба маҳалли ҷойгиршавии минтақаҳои хунуккунӣ диккат дихед.

Минтақаи хунукини ЯҲ мустақиман дар гармтарин - гармии баланд аст, ки бевосита дар боло барои сабзавот ва меваҳо ҷойгир шудааст.

Яҳ шароит ба ду минтақа тақсим мешавад; як минтақаи барои нигаҳдории маҳсулни доғи пӯҳташуда ва яҳкардашуда, маҳал боқимонда танҳо барои маҳсулотҳои бесаросиш истифода шудааст.

**9.6** Истеҳсоли ҳӯрок ва нӯшоқиҳои гармро дар яҳдон чой надиҳед. Онҳо бояд ба ҳарорати ҳонағӣ барои пештирий намудани ҳарорати ҳарорати компрессионӣ, пеш аз мӯҳлатнокии компрессор ва аз ин рӯ истеъмоли қувваи барқро пештирий намоянд.

Ҷойгиркуни маҳсулот тавсия дода намешавад:

- ҳеч гуна системаи шабақа барои бастани каналҳои ҳавоӣ (агар бошад);

- дар наздикии сенатор ҳарорати камера (агар мавҷуд бошад).

**9.7** Маҳсулотҳои заҳирракунӣ ё боздоришаванда бояд дар мӯҳлати пӯшида мӯҳр ё мӯҳр карда шаванд.

**9.8** Барои яҳ карданни ҳӯроки яҳкардашуда, тавсия дода мешавад, ки ҳӯроки яҳкардашудаи яҳкардашуда дар яҳдон дар ҳарорати паст истифода бурда мешавад.

**9.9** Тавсия дода мешавад, ки шумо бағочро ба зудӣ кушоед. Дарҳои кушодан бисёр вақт ва дар муддати тӯлонӣ боиси баланд шудани ҳарорати ҳона дар он мегардад ва дар натиҷа, ҳамни истеъмоли барқ зиёд мешавад.

**9.10** Сӯҳтагарии яҳкунӣ бояд бо яҳкардашуда яҳкарда шавад. Истеҳсоли хунуккунӣ дар бухоркунанда самаронокии таҷхизоти хунуккуниро баланд мекунад ва истеъмоли энергияро баланд мекунад.

**9.11** Тавсия дода мешавад, ки сарғӯшакҳо ва пушти сарф бояд бо агенти мунтазами тоза карда шаванд. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодаи нерӯи барқ оварда мерасонад.

## 10 МАЪЛУМОТИ ҚОИДАҲОИ НИГОҲДОРӢ ВА НАҚЛИЁТ

**10.1** Бастандишуда яҳдон бо намаки нисфи на бештар аз 80% дар ҷойҳои чудошуда бо вентилятсияи табӣ нигоҳ дошта мешавад.

**10.2** Агар яҳдон барои муддати тӯлонӣ истифода нашавад, он бояд аз шабакаи барқ қатъ карда шавад, ҳамаи маҳсулотҳоро хориҷ қунад, ЯТ-ро вайрон созад, қисматҳоро тоза қунед. Пас аз тоза, дари утоқҳоро тарқ қунед, то ки бӯй дар қисмҳо пайдо нашавад.

**10.3** Яҳдон бояд бо ҳар гуна нақлиёти фаро гирифташуда, дар қоидаи меҳнатӣ (амудӣ) ба таври зарурӣ таъмин карда шавад.

Ҳаво ҳангоми борқунӣ ва борфарорӣ борқунакро бор нақунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Ба яҳдон нигоҳ надоред, дарҳои дари тиреза, дастони пӯшида, сипарҳои ороишӣ (агар дастрас бошанд), то ки онҳоро вайрон нақунанд.

## 11 МЕХНАТИ ВА МЕХНАТҲОИ ИНТИХОБОТ

**11.1** Бузургие, ки аз ҷониби фармоишгар бартараф карда мешавад, дар ҷадвали З нишон дода мешавад. Агар хатари худро ислоҳ карда натавонад, ба техникаи хидмат муроҷиат қунед.

**11.2** Ҳангоми тамос бо хадомоти хидматрасонӣ, шумо бояд намунаи модул ва силсилаи силсилаҳоро муйян қунед.

## 12 МАҲСУЛОТИ МАҲСУЛОТИ ОЗУҚАВОРӢ

**12.1** Барои равшанини яҳдон ҷароғаки LED дода шудааст.

**12.2** Набуди ҷароғӣ нигоҳдорӣ надорад. Ҳангоми хато, механизми маркази хидматрасонро занг занед.

## 13 АЗ ДАСТ ДОДАН

**13.1** Бастаи реаксия метавонад тақмил дода шавад ва аз нав истифода барад, агар он ба иншооти тақрорӣ барои ашёи иловагӣ ворид карда шавад.

**ДАСТГИРИЙ!** Ба фарзандон имкон надиҳед, ки бо маводҳои бастандӣ бозӣ қунанд, зеро онҳо дар ташвишанд, ташнагӣ, дар қуттии картонҳо ё ба филми бомпӯш пӯшидаанд.

**13.2** Иқтидори камераи яҳдон набояд тарҳ карда шавад ва мувофиқи қонунҳои қишвар партофта шавад.

**13.3** Равғани R600a, ки дар яҳдон мавҷуд аст, бояд мутахассиси ихтинос дода шавад. Пеш аз нобуд карданни лампаҳои хунуккунӣ эҳтиёт шав ва эҳтиёт шав.

## 14 ЎҲДАДОРИҲОИ МАСъУЛИЯТ ВА ДАСТГИРИИ ТЕХНИКӢ

### 14.1 Мӯҳлати кафолатноки истифодаи яҳдон 3 сол.

Дар давраи кафолат аст, ки аз санаи фурӯш нисифӣ карда мешавад, ва дар сурати набудани як тамға ба фурӯш - санаи истеҳсол, рақами силсилавии ки дар маҳсулот (ниг корти кафолат аст).

**14.2** Кафолат рафи шишаги, маҳсулоти пластмассави, ки ба маҷмӯи таҳвил шомиланд, таҳтаҳои ороишӣ, такягоҳҳо, зичкунандако ва созкунандако дарҳо ва дастакҳои пластикӣ пашн намегардад.

**14.3** Кафолат дода намешавад:

- аз ҷониби шахсони ба номѓӯи ташкилотҳои ҳадомот доҳилшуда таъмирро анҷом надиҳанд;

- вақте ки маҳсулот дар ҳама намудҳои воситаҳои нақлиёт истифода мешавад;

- ҳангоми риоя накарданни насб, пайвастшавӣ, амалиёт ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастури амалиётӣ муқаррар шудааст;

- зарари механизкӣ, химиявӣ ва гармӣ ба маҳсулот ва ҷузъҳои он;

- ҳама гуна нокомии ва зарар аз шароити шадид ва ё қувваи рафъоназир (офатҳои табӣ оташ, ва ғайра), инчунин сагу, ҳашарот.

## Чадвали 3

Бемориҳои эҳтимолӣ	Сабабаш мумкин аст	Усулҳои бартараф кардани он
Дар электрик қуввати дар шабакаи барқӣ кор намекунад, нурдиҳӣ дар яҳдон нур нест	Дар шабакаи барқӣ ягон қувваи барқ мавҷуд нест	Санҷидани мавҷудияти электрикӣ қувваи дар шабакаи барқӣ тавассути пайвастшавӣ ба шабака дар дохили шабакаи барқии барқӣ
	Дар алоқа байни шишаи куттии электрикӣ ва варақи барқӣ вучуд надорад	Боварӣ ҳосил қунед, ки куттии электрикӣ қувваи барқ ба ҷойгиршавӣ алоқа медиҳад
Баландшавии сатҳи садо	Смартфҳои бесадо наасбшуда	Ҷойгир кардани яҳдон мутобики фасли 3
Мавҷуд будани об ва конденсат дар яҳдон бе система No Frost	Системаи резиши об обкашон аст	Бартараф намудани системаи заҳбурӣ мувоғики замима
Ҳарорат дар қисмҳо зиёд ё паст карда мешавад, компрессор мунтазам ҳаракат мекунад	Роҳҳо дуруст баста намешаванд	Зарурҳоро баста нигоҳ доред яҳдон
	Шартҳои фаъолияти шӯриший	Таъмини татбиқ 1.3, 3.1, 3.2
	Ҳарорат дар қисмҳо нодуруст интиҳоб карда мешавад	Ҳарорати гармиро дар қисмҳо тасниф қунед
Ташкил кардан фосфат дар бораи маҳсулот, унсурҳои соҳтории ЯҲ дар яҳдон бо системаи No Frost	Роҳҳои ҳавоии система баста шудааст No Frost, ки дар девори пушти ЯТ ҷойгир шудааст	Нишондиҳандай ҳавопаймоҳои системаи No Frost -ро озод қунед, дар девори пушти ЯҲ ҷойгир шудааст
	Бозгашти доимии ишораҳо. Дарҳои күшод барои муддати тӯлонӣ	Сатҳи равған пас аз пӯшидани дарвозаи нотаваҷҷӯҳ аз системаи No Frost мегардад

**14.4** Дар давоми мӯҳлати кафолат, сифати яҳдон барои бепулти тафтиш карда мешавад. Яҳдон расонидани таъмири кафолат ва Ҷӯломияҳои пас аз он таъмир аз ҷониби қувваҳои ва воситаҳои ташкилотҳои гузаронидани таъмири кафолат дод.

Агар камбуҷӣ чек яҳдон тасдиқ нашуда буд, ҳароҷоти боркашонии пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интиҳоб қунед.

Дар сурати норасоии вобаста ба вайрон кардани шароити амалиётии нақлиёти яҳдон ва таъмир ҳароҷоти пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интиҳоб қунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Дар истеҳсолкунанда (фурӯшанда) аст, барои зараре, ки ба ҳаёт, саломатӣ ё молу мулки бо сабабириоя накардани насб, пайваст ва истифодаи маҳсулот нест.

Ҳукуқ, ва ўҳдадориҳои истеъмолқунанда, фурӯшанда ва истеҳсолкунанда бо Қонуни Чумхурии Тоҷикистон «Дар бораи химояни ҳукуқи истеъмолқунандагон» танзим карда мешавад».

**14.5** Таъмир ва таъмири яҳдон дар давоми тамоми ҳадамоти он бояд аз ҷониби мутахассиси хидматрасонии таҳассусӣ анҷом дода шавад.

**14.6** Маълумот дар бораи маҳалли ҷойгиршавии хизматрасонӣ аз ширкате, ки яҳдон, инчунин барои ёфтани дар рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонӣ ваколатдор аст, ки дар бастаи доҳил фурӯхта даст оварда шавад.

**ДАСТГИРИЙ!** Талабот аз техниқаи хидматрасон дар ҷадвал 4 (ниғ. Саҳ. 54) барои ҳамаи корҳое, ки дар давоми хидмати хидматрасонии сижҷ иҷро шудаанд.



## МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ

**Урматтуу сатып алуучу!**

**Муздаткычты (муздаткыч, муздаткыч-тондургуч) (мындан ары — муздаткыч) сатып алууда кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, сатып жаткан уюмдан штампынын, саткан күнүн жана жыртма талонунун бар экендигин текшерип алгыла.**  
**Пайдалануу боюнча колдонмосун көңүл коюп окуп-үйрөнүп чыксаңыз, Сиз муздаткычты туура колдоно аласыз. Пайдалануу боюнча колдонмому муздаткычтын кызмат кылган мөөнөтүнүн аягына чейин сактаңыз.**

**"АТЛАНТ" ЖАК**нун чыгарган буюмдарынын иштеп чыгаруу жана өндүрүү сапатынын менежмент системасы СТБ ISO 9001-2015 талаптарына жеоп берет жана БР нын далкелгенин тастыктоо боюнча Уултук системанын Реестриnde №ВҮ/112 05.01. 002 07183 катталгандар.

### 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМДАР

**1.1** Пайдалануу боюнча көрсөтмөнүн муздаткычты башкаруу жана аны пайдалануу өзгөчөлүктөрү тууралуу маалыматтар камтылган тиркемеси бар. Пайдалануу боюнча көрсөтмө муздаткычтардын түрдүү моделдерүү үчүн иштелип чыккан.

Муздаткычтын моделиндеги ақыркы цифралар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик картасында жана муздаткычтын жаңы тамак-аш азыктарын сактоочу ички бөлүгүнүн (мындан ары — МБ) сол жагында жайгашкан тактачада көрсөтүлгөн жасалуу номерлерин билдириет. Муздаткычтын жасалышы сыртынан капталган материалдары, түсү, энергиялык эффективдүүлүк классы менен айырмаланат.

Тактачада жана кепилдик картасында муздаткычтын заводдук номери жазылган. Буюмду чыгаруу жумасын жана жылын аныктоочу маалымат кепилдик картасында берилген.

**1.2** Муздаткыч үй жана ушул сыйктуу шарттарда, тактап айтканда, төмөнкүдөй шарттарда пайдаланууга арналган:

- дүкөндөрдүн, көнселердин жана башка кызматтык жайлардын кызматкерлери тамактануучу жайларда;

- дыйкан (фермердик) чарбаларда, мейманканаларда, мотелдерде, жашоочулардын пайдалануусу үчүн башка типтеги тұрак жайларда;

- эрте мененки тамакты номерлеринде берүүчү мейманканаларда;

- коомдук тамактануучу жайларда жана башка дүң соода жайларында.

Муздаткычты уктоочу жайда пайдалануу сунушталбайт. Муздаткыч иштеп жатканда функциялуп түрдө дүрүлдөгөн үн чыгарып турарын эске алуу керек.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч көюлуучу жай буюмдагы R600a хладагентинин 8 г 1 м<sup>3</sup> кем эмес эсебине таянган көлөмде болууга тийиш. Хладагенттин массасы муздаткычтын тактачасында көрсөтүлгөн.

**1.3** Муздаткычты төмөнкүдөй шартта пайдалануу керек:

- айланча-чөйрөнүн тиркемеде көрсөтүлгөн температурасында;

- өзгөрүлмө ағындын электр тарамында чыңалуунун номиналдуудан ±10 % четтөөсүндө жана (50±1) Гц жыстыгында 220-230 В номиналдык чыңалуу диапазонунда;

- 75%дан ашылган салыштырма нымдуулукта.

Пайдалануунун башка шарттарында муздаткычтын жылуулук энергетикалык мүнөздөмөсү даярдоочу тарабынан көрсөтүлгөн мүнөздөмөгө шайкеш келбей калат.

**1.4** Жеткирип берүү комплектисине төмөнкүлөр кирет: буюмду комплектөөчү нерселер, тиркемеси бар пайдалануу боюнча көрсөтмө, ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмеги, кепилдик картасы жана муздаткыч приборорунун энергетикалык эффективдүүлүгүнүн этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында муздаткычтын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда муздаткычтын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектөөчүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар көлтирилген.

**1.5** Даярдоочу муздаткычтын негизги техникалык

мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясын өркүндөтө алат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) буюмдун аны пайдалануу жана сактоо шарттарын бузуу учурунда, токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрттүн, табигый кырысқартардын ж.б.у.с.) таасиринен, үй жаныбарларынын, күрт-күмүр скалардын жана кемириүүчүлөрдүн айынан келип чыккан кемтрактир жана бузулуулар үчүн жоопкерчилик тартпайт (анын ичинде, кепилдик мезгилде).

### 2 КООПСУ ЗДУКТУН ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Муздаткыч – электр тиричилик прибору, андыктан аны пайдалануу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин сактоо керек.

**2.2** Прибор төмөнкүлөр пайдаланганга болбойт: дene бою, сезим же ақыл жөндөмү төмөн адамдардын (балдарды кошо алганда); алардын түрмуштук тажрыйбасы же билимдери жок учурда; эгерде бил адамдардын коопсуздугу алар үчүн жооптуу адам тарабынан контролденбөй турган же приборду пайдалануу тууралуу нускама албаган учурларында.

Балдардын прибор менен ойноосуна жол бербөө үчүн алар контролго алынууга тийиш.

**2.3** Электр ағынан жарат алуудан коргоо тиби боюнча муздаткыч I класска кирет жана электр тарамына жердештируү контакты бар эки ўолдуу розетка аркылуу туташтырылууга тийиш.

Розетканы жердештируү контактына орнотуу үчүн квалификациялуу электрикке кайрылуу зарыл. Розетка муздаткычтын тышкы электр тарамынан шашылыш ажыратууга ыңгайлуу жерде орнотууга тийиш.

Газ, жылуулук, суу тутук же канализация жабдууларынан өзүнчө тутук менен жердештируүгө **ТЫЮ САЛЫНАТ**.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) туташтыруу талаптарын сактабагандыктан улам саламаттыкка жана мүлккө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.

**2.4** Муздаткычты электр тарамына туташтырап алдында кубат алуу боосунда жана айрыда бузулуулардын жоктугун көз менен текшерип алуу зарыл. Кубал алуу боосу бузулган болсо, аны кооптуулукка жол бербөө үчүн даярдоочу, тейлөө кызматы же ушул сыйктуу квалификациялуу персонал алмаштырууга тийиш.

**2.5** Төмөнкүдөй учурларда кубат алуу боосун розеткадан сууруу аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу зарыл:

- муздаткычты тазалаган;
- башка орунга көргөн;
- анын астындағы полду жууган.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч иштеп жаткан учурда ко-прессор ысыстай жана ага тийгөн учурда күйүп калуу мүмкүн.

**2.6** Муздаткычтын муздатуучу системасында изобутан хладагенти (R600a) бар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контурларынын бузулуусуна жол бербениздер.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Эрүү процессин тездөтүү үчүн механикалык түзүлүштердүү жана башка каражаттарды пайдаланбаңыздар.

**Кар каптамын түшүрүү үчүн муздаткычты пайдалануу боюнча көрсөтмөдө сунушталбаган предметтерди жана түзүлүштөрдү колдонбонуздар.**

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздаткычтын ичиндеги электр приборорун пайдаланбаңыздар.

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контуру бузулган учурда жайды дықаттык менен шамалдатуу керек жана муздаткычтын жаңында оттун ачык булактарынын пайда болусуна жол бербөө зарыл, анткени изобутан тез тутануучу газ.

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздаткычты тез тутануучу жана өрттөнүүчү предметтердин жана буюмдардын (парда, лак, сыр ж.б.у.с.) жаңына койгонго болбойт.

Муздаткычты эмеректин ичине орнотуга (атайын орнотулган муздаткычтан тышкары), ошондой эле жайдын дубалынын жана муздаткычтын арткы бетинин ортосундагы арткы таяныч көндөйлерүн жаап салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

Егерде муздаткыч үстүндө жана капитал беттеринде бош мейкиндик жок болсо муздаткычты оюкка коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ** (3.2. караңыз).

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздаткычты металл раковинага, суу, жылуулук, канализация жана газ менен жабдуу түтүктөрүнө, башка металл жердештирилген коммуникацияларга такап орнотууга тьюю салынат.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыздоо үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ**:

- муздаткычты ағындын ашыкча жүгүнөн ондолбай турган коргоого ээ электр тарамына туташтырууга. Электр тарамы 10 А ағыннаста эсептөлген коргоо түзүлүшүнэ ээ болууга тийиш;

- муздаткычты электр тарамына туташтыруу үчүн өткөргүчтөрдү, көп көздүү розеткаларды (эки жана андан көп туташтыруучу жерлери бар) жана узарткыч боолорду пайдаланууга;

- кубат алуу боосунун айрысын розеткадан суу көлдор менен сурууга жана ага саюуга;

- муздаткычты электр тарамынан кубат алуу боосунан кармап түрүп ажыратууга;

- муздаткычтын ичинде күчтүү алкоголь ичимдиктерин (40° жана андан жогору спирт куралы бар) оозу начар жабылган бөтөлкөдө сактоого;

- муздаткычтын ичинде жарылуу кооптуулугундагы жана жарылуучу заттарды, ошондой эле тез тутануучу пропелленти бар аэрозол баллончорорун сактоого;

- тондуруула чөлүктө (мындан арь — ТБ) тонуп калуучу суюктук күюлган айнак идишил сактоого;

- компрессордогу эрий баштаган сууну топтой турган идиш жок учурда муздаткычты пайдаланууга;

- муздаткычтын үстүнө башка электр приборорун (микротолкундуу меш, тостер ж.б.), ошондой эле электр түтүктөрүнүн элементтерине суу тийбеш үчүн суу күюлган идиштерди, бөлмө єсүмдүктөрүн коюуга.

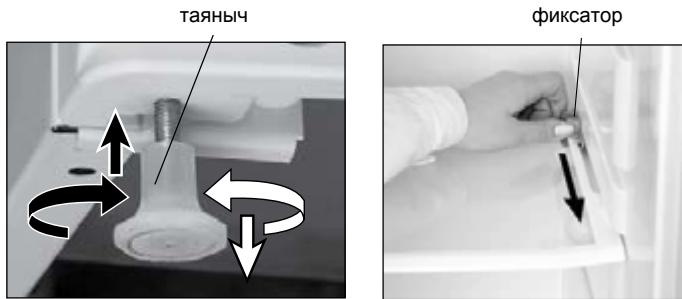
**2.7** Муздаткыч тейлөө кызметтүүн квалификациялуу механизми тарабынан ган ондoluууга тийиш, анткени квалификацияга жатпаган ондоодон кийин ал кооптуулуктун булагы болуп калышы мүмкүн.

**2.8** Муздаткычтын иштөөсүндө электрдиң чыртылдоо, түтөө ж.б.у.с. бузулупар пайда болсо, тез арада кубат алуу боосун розеткадан сууруу аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана тейлөө кызметтүүн механигин чакыруу керек.

Өрт келип чыккан учурда муздаткычты тез арада электр тарамынан ажыратып, өртүү очурууге киришүү жана өрт кызметтүүн чакыруу зарыл.

**2.9 Муздаткычты пайдалануу мөөнөтүү 10 жыл.**

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздаткычтын пайдалануу мөөнөтүү аяктагандан кийин даярдоочу буюмдан коопсуз иштөөсү үчүн жоопкерчиллик албайт. Андан арь пайдалануу кооптуу болушу мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана муздаткычтын куралымык бөлүктөрүнүн жешилишнен улам электр жана өрт кооптуулугу кырдаалдарынын пайда болуу ыктымалдуулуктары кыйла кебейет.



### 3 МУЗДАТКЫЧТЫ ОРНОТУУ

**3.1** Муздаткычты күн нурлары түз тийбеген жерге, ысытуучу приборордон (газ жана электр плиталарынан, жылуулук мештеринен жана радиаторорунан) 50 см кем эмес аралыкта орнотуу зарыл.

**3.2** Муздаткычтын үстүнкү жана капитал тараалтарында абааны циркуляциясүү үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Муздаткычтын корпусунда же орнотулган кострукцияда жайгашкан жедетүүчү оюктарды тоспонуздар.

Муздаткычтын үстүнө каалагандай илме ашканан жабдуусун 5 см жакын жайгаштырууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**3.3** Муздаткычты 1-сүрөтке ылайык жөнгө салуучу таянычтарын арь-берүү буруу менен, полго горизонталдуу коюу керек. Муздаткыч таянычтарында жана чыгырыктарында бекем турууга тийиш.

Эшиктеринин (эшиктин) өзүнөн-өзү жабылып калуусу үчүн, муздаткычтын таянычын буруу аркылуу артка бир аз жантайыңыз коюу сунушталат.

### 4 МУЗДАТКЫЧТЫ ПАЙДАЛАNUУГА ДАЯРДОО

**4.1** Комплекттөөчүлөрдү таңгактоочу материалдардан боштуу.

Шрафтын жана муздаткычтын эшиктеринин сырткы беттеринде коргоочу полиэтилен пленкасын (бар болсо) сыйруу.

**4.2** 2-сүрөтке ылайык айнак текчелеринин фиксаторорун (бар болсо) алып салуу.

Ал үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

- айнак текчелерин кармаган бойdon бириңчи фиксаторору жебенин багыты боюнча такалгыча жылдыруу, андан соң – кийинкисин;

- 5.1.4 ылайык МБ айнак текчесин алып чыгуу;

- айнак текчелеринен фиксаторорду алып салуу жана аны тандалган жерге орнотуу.

Муздаткычты транспорттогон учурда фиксаторлорду кайтадан мурдагыдай айнак текчелерине тағып пайдаланууга жол берилет.

**4.3** Муздаткычты транспорттогондон кийин электр тарамына туташтыруу алдында жарым сааттан кем эмес кармап түрүз зарыл.

Айланачөйрө 0 °C тан төмөн кезде транспорттогондон кийин муздаткычты бөлмө температурасында эшиктерин (эшигин) ачып кооп 4 сааттан кем эмес кармап түрүз керек.

**4.4** Муздаткычтын тышкы боёлгон беттерин жылуу суга же жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын аралашмасына салынган жумшак көздеме менен жуу. Муздаткычтын ичиндеги комплекттөөчүлөрдү жана пластмасса беттерди жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын же соода аралашмасына салынган жумшак көздеме менен жуу (1 литр сууга 1 чай кашкы аш содасы). Андан кийин таза сууга салынган жумшак көздеме менен сүрүү жана кургактоо. Муздаткыч абдан жедетислини.

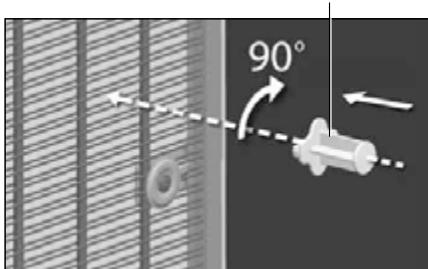
Муздаткычты жууган кезде абразив элементтери бар губкаларды, абразив пасталарын жана кычылдыктар, аралашмалар камтылган жылмалоочу жана жуучу каражаттарды, ошондой эле идиш жуучу каражаттарды пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

тактача



3-сүрөт

арткы тирөөч



4-сүрөт

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** 3-сүрөтке ылайык МБ ичинде жайгашкан муздаткыч туралуу толук маалымат жазылган тактачаны алып салбаңыздар. Бул маалымат муздаткыч иштеп турган мөнөттүн аралыгында аны текчеси менен жактан тейлөө жана ондоо үчүн өтө маанилүү.

**4.5** Арткы таянычтар 4-сүрөтке ылайык орнотулсун: таянычтын тик бурчтуу урчугун конденсатордун чыбыктарынын ортосуна тагуу жана таянычтын 90° ка буруу.

**4.6** Муздаткычтын эшиктерин (эшигин), тондуруучу бөлүктүн эшигин (бар болсо) он жакка ачылгыдай кылышын тагууга болот. Пластика масса деталдарынын сыйып калуусунун алдын алуу үчүн алмаштырып тагууну тейлөө кызматынын механизми гана жасоого тийиш. Эшиктерди кайра илүү тейлөө кызматынын преискуранты менен акы төлөө менен ишке ашат.

**4.7** Муздаткычты электр тарамына туташтыруу: кубат алуу боосунун айрысын розеткага саюу.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты электр тарамынан ажыраткандан кийин кайта туташтырууга 5 мүнөттөн соң гана жол берилет.

## 5 ЖАҢЫ АЗЫК—ТҮЛҮКТӨРДҮ САКТООЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 5.1 МБ ТАМАК-АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ЖАНА ЖАЙГАШТЫРУУ

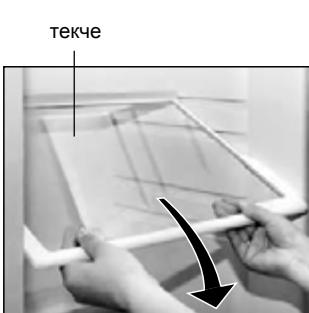
**5.1.1** Азыктарды жайгаштыруу учурунда МБ эң суук зона жашылча-жемиштер идиштеринин үстүндө, эң жылуу зона жогорку текchedе жайгашкандыгын эске алуу керек.

**5.1.2** МБ температура кайра салынган азыктардын сыйынан, эшиктердин ачылп-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

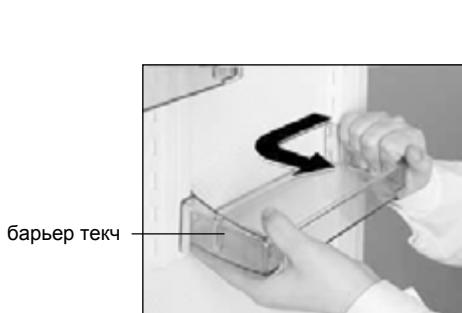
**5.1.3** МБ температуралык лабораториялык шарттарда гана так ченөө мүмкүн. Бөлүктөү абандын температурасы муздаткычтын иштөө режиминен көз каранды жана азыктардын температурасына караганда тезизрәк алмашып турат.

МБ температурасын болжолдуу түрдө алдын ала 12 saatка 1 стакан сууну жана ортоңку текчеге термометриди коую менен ченесе болот. Температуралык ченеген учурда МБ эшигин ачканга болбойт.

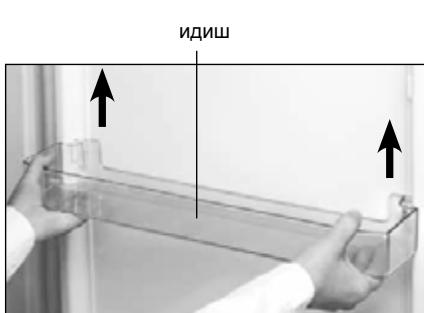
**5.1.4** МБ айнек текчелеринин жайгашуусун, төмөнкү текче айнегинен башкасын бийктиги боюнча алмаштырууга болот: текче айнегинин арткы же алдыңкы четин көтөрүп (конструкцияга жараша) аны өзүбүзү көздөй тартып алабыз жана жаңы орунга которобуз.



5-сүрөт



барьер текч



идиш

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Эмерекке орнотулган муздаткычтагы айнек текчелердин орундарын которуштуруу үчүн:

- текченин капитал таяныч бөлүктөү багытталуучу жерden 5-сүрөткө ылайык чыкканга чейин айнек текчесинин арткы четин көтөрүү жана өзүн көздөй тартуу;
- айнек текчесинин алдыңкы четин түшүрүү төмөн аркылуу, аны тик абалга которуу;
- багыттоочу жерden илгичтерди чыгаруу жана айнек текчесин алуу.

Айнек текчеси жаңы орунга тескери ыраатуулукта салынат.

#### 5.1.5 МБ айнек текчелеринде конденсат (суу тамчылары)

туруп калат. Ал бөлүктөү жашылча—жемиштин толтура салынышына, эшиктиң тез—тез жана узакка ачылышына; МБ температуралын жогорулашына; 1.3кө ылайык пайдалануу шарттарынын жана 7.1гө ылайык азыктарды сактоо сунуштарынын сакталбандыгына; төгүү системасынын бүтөлүп калуусуна (тиркемени караңыз) байланышкан абанын жогорку нымдуулугунан улам келип чыгат. Айнек текчеден конденсатты тазалоо үчүн нымдуулукту тез синириүчү материал пайдаланылат.

#### 5.1.6 Эшиктигө барьер текчелердин же идиштердин абалын (комплектацияга жараша) бийктиги боюнча алмаштырууга болот:

- барьер текчеден чектегитчи (чакан) (бар болсо) алдып салуу. 6-сүрөтке ылайык барьер текченин капитал жагын ныгырып, биринчи тараптын, андан соң экинчи тараптын бекиткич элементтерин башоттуу. Жаңы орунга коюп жаткан учурда бекиткич элементтерди барьер текченин биринчи жагынан эшиктин панелинин оюкчасына коюу, жана экинчи жагынан капитал жагын ныгыруу менен, барьер текчени орноттуу. Чектегитчи орноттуу (чакан);

— идишти 7-сүрөтке ылайык эки колдоп жогору көтерүү жана оюкту эшиктин бекиткич элементтеринен башоттуу. Орнотуучу орунду тандоо жана эшиктин панелдеринин бекиткич элементтери не оюктарды дал көлтирип идишти орноттуу.

#### 5.2 МБ ТАЗАЛОО

##### 5.2.1 МБ тазалоо үчүн:

- кубат алуу боосуну розеткадан сууро аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыраттуу;

— МБ бардык азыктарды алдып чыгуу;

— МБ 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** МБ жагымсыз жыттын пайдал болжушун алдын алуу үчүн бөлүктуу, комплекттөөчүлөрдү, тыгыздоочууну, ошондои эле эшиктигө тыгыздоочунун айланасындағы зонанды жакшылап жуунуз.

## 6 ТОНДУРУУЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 6.1 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ САКТОО

**6.1.1** Муздаткычты туташтырган учурда ТБ тондуруулган азыктардын салаттуу сакталышын камсыз кылган «Сактоо» режиминде иштейт. ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүштөт: биринчи зона тондуруулган азыктарды тондуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тондуруулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат (тиркемени караңыз).

**6.1.2** ТБ температура сакталып жаткан жана кайра салынган азыктардын сыйынан, эшиктердин ачылп-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** ТБ текчесине салынган азыктар арткы бетти кыроо кылбаган (мындан ары - No Frost системасы) аба каналы системасын жаал кабашы керек.

#### 6.2 ЖАҢЫ АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ

**6.2.1** ТБ иштеп жаткан учурда жаңы азыктар «Сактоо» режиминде тондурулат.

Муздаткычтардын айрым моделдери ири массадагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн кошумча режимге ээ – «Тондуруу», «Супер тондуруу» режимдері (функциялары) (тиркемени караңыз). ТБ жаңы азыктарды салганга чейин 24 saat мурда ТБ ишинин кошумча режимин кошуу, азыктарды салгандан кийин 24 сааттан кийин өчүрүү керек.

**6.2.2 Азыктардын сапатын жоготпоо жана алардын сакталуу мөөнөтүн кыскартпоо үчүн бир сутканын ичинде тоңдуруулган жаңы азыктардын массасы муздаткычтын номиналдуу тоңдуруу мүмкүнчүлүгүнөн жору болбоого тийиш.**

**6.2.3 Тангекталган жаңы азыктарды тоңдуруу үчүн ТБ же ТБ чабырасынын тиешелүү зонасына салуу керек (тиркемени караңыз).**

Жаңы азыктардын максималдуу санын тоңдуруулган учурда чабыраны алып (төмөнкүдөн башкасын), азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине коюу сунушталат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Тондуруулган азыктардын температура-сынын жогорулоосунан жана алардын сакталуу мөөнөтүнүн кыскарышанан кашу үчүн, ТБ тоңдуруу үчүн салынган жаңы азыктардын жана мурда тоңдуруулган азыктардын жанаша туруусуна жол бербенциздер.

### **6.3 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ**

**6.3.1** Электр энергиясын берүү үзгүлүткү учуралган, муздаткыч иштебей калган ж.б.ү.с. учурларда ТБ төмөнкү температура көпкө сакталышы үчүн тоңдуруулган азыктарды мүмкүн болушунча бири-бiriне жакын салуу керек.

**6.3.2** Тондуруулган азыктарды көбүрөөк салуу үчүн чабыраны алууга (муздаткычтын төмөнкү No Frost системасындағыдан тышкary) жана азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине салууга жол берилет.

Муздаткычтын техникалык мүнөздөмөсүндө көрсөтүлгөн энергияны керектөө, алып салынган чабыралардагы азыктардын максималдуу жүктөмүнүн шарттарында аныталаң.

**6.3.3** ТБ чабыраларга азыктарды салуу жана алуу учурунда аларды өзүн карай аягына чейин тартуу керек, ал эми чабыраларды ТБ алып салуу зарыл болгон учурда алдыңы туткадан кармал ейдө көтөрүү сунушталат.

Чабыраларды муздаткычтан тышкary жерде ары-бери көтөрүү үчүн, кантал беттерине туткалар таялыган.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ абанын циркуляциясы үчүн чабыраны тақалгыча жылдырынызыздар.

### **6.4 ТБ ЭРИТҮҮ ЖАНА ТАЗАЛОО**

**6.4.1** No Frost кыроо турбаган системадагы муздаткыч (тиркемеден караңыз) үчүн ТБ эритүү талап кылышынбайт. ТБ жылайна бир жолудан кем эмес тазалоо керек.

**6.4.2** ТБ кар катмары капталып калуучу No Frost системасы жок муздаткычты жылайна эки жолудан кем эмес ар бир эріткендөн кийин жуул турну сунушталат.

Егерде төмөнкү ТБ 3 мм ашык (жогорку ТБ 5тен - 7 мм чейин) кар каттамы турул калса, муздаткычты 6.4.3кө ылайык эритүү керек. Кар каттамы азыктарга суукту өткөрүүгө тоскоолдуу кылат.

Эритилген учурда жогорку ТБ кар каттамын алып салуу үчүн пластмасса күрөкчөсү (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) пайдаланылат.

1-таблица — МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, сутка	МБ жайгаштыруу
Чийки эт, жаңы балык, фарш	1ден 2ге чейин	Төмөнкү текчеге (кыйла суук жер)
Ак май, сыр (сортуна жараша)	5тен 7ге чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Сут, каймак, кефир	1ден 3кө чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Жумуртка	10	Эшиктин панелиндеги барьер текчелерде же идиштерде
Жашылча-жемиштер	10го чейин	Идиштерде (жашылча-жемиштер үчүн)

Муздаткыч агрегатты бузуп албоо үчүн кар каптамын алып салууга металл предметтерин колдонууга **ТҮЮУ САЛЫНАТ**.

#### **6.4.3 ТБ эритүү жана тазалоо үчүн:**

- кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;
- МБ бардык азыктарды алып чыгуу жана МБ текчелерине жайгаштыруу;

— ТБ эшигин ачык калтыруу;

— тиркемеге ылайык эриген сууну тазалоо;

— бөлүктү 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ жагымсыз жыттын пайдал болушунун алдын алуу үчүн бөлүктү, комплекттөөчүлөрдү, тыгыздоочуну, ошондой эле эшиктигө тыгыздоочунун айланасындағы зонаны жакшылап жуунуз.

## **7 АЗЫКТАРДЫ САКТОО, ТОНДУРУУ БОЮНЧА СУНУШТАМАЛАР**

### **7.1 АЗЫКТАРДЫ МБ САКТОО**

**7.1.1** Азык жытын,өнүн, нымдуулугун жана жаңылыгын сактоо үчүн, аларды таңгакта же бекм жабылган идиште сактоо керек. Суюктарды бекем жабылган идиште сактоо МБ нымдуулуктун жогорулашынын жана башка жыттардын пайда болушунун алдын алат.

**7.1.2** Идишке салынган жашылча-жемиштерди (жуулган жашылча—жемиштерди кургатуу керек) таңгактабай сактаса болот. Ошону менен биргэ, айнек текченин (төмөнкү) же нымдуулуктү жөнгө салуу текчесинин (комплектацияга жараша) үстүндө кондесат пайда болушу мүмкүн.

**7.1.3** МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар 1-таблицада келтирилген.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Өсүмдүк майлары жана майлар муздаткычтын эшиктеринин тыгыздагычына жана пластмасса беттерине тамбашы керек, анткени май алардын бузулусуна алып келет.

### **7.2 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ ЖАНА САКТОО**

**7.2.1** Тондуруу үчүн жагымдуу шарттарды түзуу максатында, тоңдуруулган азыктарды порцияга бөлүү жана баштыктарга салуу тура болуп саналат. Тондурууучу азыктын катмары канчалык жука болсо, тоңдуруу ошончолук ылдам, сапаты жору жана сактоо мөөнөтү узак болот. Таңгак азыкка тыгыз жабылышы жана герметикалуу жабылышы керек.

ТБ тоңдуруулган тамак-аш азыктарын сактоо мөөнөтү боюнча сунуштамалар (үй шартында) 2-таблицада келтирилген.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Өндүрүүчүнүн таңгагында көрсөтүлгөн тоңдуруулган азыктарды сактоо мөөнөтүн сактаңыздар.

### **7.3 АШ МУЗУН ДАЯРДОО**

**7.3.1** Муз тоңдуруучу форманын төрттөн үч бөлүгүн ичүүчү суу менен толтуруу жана ТБ тоңдуруучу зонасына салыныз, MX-2822-XX, MX-2823-XX – тоңдуруучу бөлүктүн кантал беттерине жакын.

**7.3.2** Эгерде негизги форманы 5 секундга жылуу сууга салып, андан соң форманы оодарып, бир аз ийсе муз кубиктери жөнгөл чыгат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муз кубиктерин формадан чыгарып аларыңыздар менен оозго салбаңыздар жана жабылышы калбоосу үчүн суу колдорунуздар менен тоңдуруулган азыктарды кармабаныздар.

2-таблица — ТБ тоңдуруулган тамак-аш азыктарын (үй шартында) сактоо мөөнөтү боюнча сунуштар

Азыктар	Сактоо мөөнту, ай
Жаңы балык, деңиз азыктары	3кө чейин
Ак май, сыр (сортуна жараша), жабылган нан ж.б.	6га чейин
Чийки эт, күш эти	9га чейин
Жашылча-жемиш, мәмә	12ге чейин

## 7.4 Сунушталбайт:

- муздаткычка ысық тамакты коюу. Аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин сүүтүндөрдөр;
- эритилген азыктарды кайра тоңдурууга.

## 8 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТЕӨ ӨЗГӨЧҮЛҮКТӨРҮ

**8.1** Эгерде МБ же ТБ жанаңдан жабылган эшиктерин ачууга мүмкүн болбосо, камеранын ичиндеги басым тышкы басым менен төнелгиче 1ден 3 минутага чейин күтүп туруп, анан ачуу керек.

**8.2** Муздаткыч функциялуу мүнөздөгү дүрүлдөгөн үн чыгарып иштейт жана ал кандайдыр бир көмткүү менен байланыштырууга болбайт.

Муздаткычтагы температураны белгиленген температурада кармап турруу учун компрессор күйүп-өчүп турат. Ошол учурда чыккан үн муздаткычтагы жумушчу температура калыбына келгенде автоматтык түрдө тынч болуп калат.

Муздаткычтын айрым моделдеринде компрессор күйгөн (өчкөн) кезде чыкылдаган дабыш чыгышы мүмкүн – температуранын датчик-релеси иштеп жатат.

Шылдыраган үн муздаткыч системаларынын түтүктөрүндөгү хладагенттин циркуляциясын коштойт, ал эми чыртылдоо материалдардын температуралык көнөйиши менен байланышта.

Билинбер-билинбес гүүлдөк No Frost системасындагы муздаткычтын желдеткичинен чыгат.

**8.3** Муздаткычты пайдалануу процессинде кошумча дабыштар болушу мүмкүн.

Дүрүлдөгөн үндүн күч алышы комплекттөөчүлөрдүн (айнек текчелердин, идиштердин ж.б.) турра эмес орноштулушунан же идиштердин муздаткычта турган азыктарга жанаша түрүсүнан келип чыгышы мүмкүн. Комплекттөөчүлөрдүн кайта орнотуу же жанашып калгандарды бири-биринен ажыратуу менен дабышты жойсо болот.

Транспорттогон учурда (орун которуу же тазалагандан кийин туура эмес орнотулуса) муздаткычтын башка элементтери бири-бирине тийгөн болбо, алар дагы дабыштын булагы катары чыгышы мүмкүн. Муздаткычтын элементтеринин абалын жөнгө салгандан кийин же аларды түрвалап орноткон соң муздаткыч иштегендөн чыккан кошумча дабыштарды жоюуга болот.

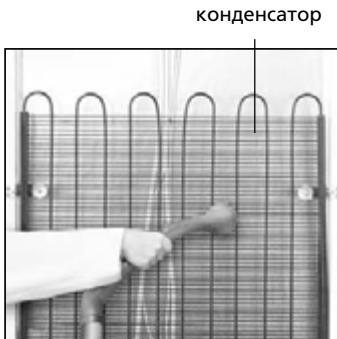
**8.4** Конденсаттын пайда болушунун алдын алуу учун муздаткычтын шкафы төмөнкү ТБ эшигинин периметри боюнча же муздаткычтын жогорку ТБ турра кеткен зонасы жылтыылат (тиркемени караңыз).

Жылтытуу температурасы айлана-чейрөнүн температурасынан, ТБ сакталган азыктардын санынан, ошондой эле конденсатордун булгануу деңгээлинен көз каранды. Муздаткыч иштеп жаткан кезде жылтытуу температурасынын жогорулоосу бузулгандык болуп санлайт.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Жылына бир жолудан кем эмес 8-сүрөтке ылайык, алдын ала муздаткычты дубалдан бери карай жылдырып алып, анын арткы бетин жана конденсаторду чан соргуч менен тазалаңыздар. Конденсатордогу чан электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.**

**8.5** Электр тарамындагы чыналуу айрмаланган учурда муздаткыч жумушчу чыналуу калыбына келгендөн кийин кечигүү менен иштей баштайт.

**8.6** Иштеп жактан учурда муздаткычтын үстүнкү беттеринде



8-сүрөт

муздаткычтын иштешине таасирин тийгизбеген жана жылуулук изоляциясын начарлатпаган, жылуулук изоляциясы материалдарынын касиеттеринен улам келип чыккан билинбер-билинбес текши эместикке жол берилет.

## 9 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН САРАМЖАЛДОО БОЮНЧА СУНУШТАР

**9.1** Муздаткычтын электр энергиясын керектөөсү айланачейрөнүн температурасы, орнотулган жери ж.б. көптөгөн шарттардан көз каранды.

**9.2** Муздаткычты кургак, жакшы шамалдатылуучу жайда ысытуучу приборлордон жана башка жылуулук булактарынан 50 см кем эмес аралыкта орнотуу керек. Муздаткычты күн нурлары түз тийгөн жерге орнотууга болбайт.

Муздаткычтын үстүнөн жана анын капталдарынан аба циркуляциясын камсыз кылуу учун 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болугу тийиши.

Жайдын дубалына чейинки оптималдуу аралыкты камсыз кылуу учун арткы таянычтарды (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) куюу зарыл.

Прибордун желдетүүчүү тешиктерин тосуп койбонуздар.

**9.3** МБ айнек текчелерди жана комплекттөөчүлөрдү бөлүктөгө абанын циркуляциясын камсыз кылуу учун бийиктиги боюнча текши жайгаштыруу сунушталат.

ТБ чабыраларын зарыл учурда муздаткычтан алып салууга болот, бирок чабыраны пайдалануу кыйла эффективдүү энергиялык керектөөнү камсыз кылат.

No Frost системасындагы муздаткычты ТБ төмөнкү чабырастыз пайдаланууга жол берилбайт.

**9.4** Прибордун энергияны керектөөсү бөлүктөгө белгиленген температурадан көз каранды. Керектүү деңгээлден төмөн температуралык белгилөө сунушталбайт.

Температура канчалык жорору (жылуу) болсо, ошончолук энергияны керектөө төмөн, бирок азыктарды сактоо мөөнөтүү үкискарат.

**9.5** Азыктарды муздаткычка салган кезде прибордогу муздатуу зонасынын жайгашуусун эске алуу керек.

МБ ээс сүүк зона жашылча—жемиштер идишишинин үстүндө, эн жылуу зона – жогорку текчеде жайгашкан.

ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүнөт: биринчи зона тоңдуруулган азыктарды тоңдуруу учун дагы, сактоо учун дагы, ал эми экинчи зона тоңдуруулган азыктарды сактоо учун гана пайдаланылат.

**9.6** Муздаткычка ысық тамакты жана суусундуктарды салууга болбайт. Компрессордун узак убакыт иштөөсүнө жана тиешелүү түрдө электр энергиясынын чыгымынын жогорулоосунан качуу учун, аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин муздатуу керек.

Азыктарды төмөнкүдөй жайгаштыруу сунушталбайт:

— No Frost системасынын (бар болсо) аба каналдарын жаап калбашы учун, бөлүктөүн арткы бетине такай коюуга;

— бөлүктөгө температура датчигине (бар болсо) такай коюуга.

**9.7** Сактоо же тоңдуруу учун азыктарды герметикалуу таңгактоо же жабык идишке салуу керек.

**9.8** Тоңдуруулган азыктарды эритүү учун, МБ азыктарды муздатуу учун тоңдуруулган азыктарды төмөнкү температурасын пайдалануу максатында МБ салуу сунушталат.

**9.9** Муздаткычтын эшигин ыксы убакытка чейин гана ачуу сунушталат. Эшиктердин тез-тез жана узакка ачылып туршуу бөлүктөрдөгү температуралын жогорулашина жана тийиштүү түрдө электр энергиясынын чыгымдашына алып келет.

**9.10** No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ үзүгүлтүксүз эритип турруу зарыл. Бууландыргычта кыроонун болушу муздаткыч агрегаттын ишинин эффективдүүлүгүнүн төмөндөшүнө жана электр энергиясын керектөөнүн кәбйүүшүнө алып келет.

**9.11** Муздаткычтын конденсаторун жана арткы бетин чан соргуч менен үзүгүлтүксүз тазалап турруу сунушталат. Конденсатордогу чан электр энергиясынын ашыкча чыгымдашына алып келет.

## 3-таблица

Мүмкүн болуучу бузулуу	Ыктымалдуу себеп	Ондоо методу
Электр тарамына туташтырылган муздаткыч иштебей жатат, МБ жарык күйгөн жок	Электр тарамында чыңалуу жок	Электр тарамына каалагандай электр приборун кошуп, тарамда чыңалуунун бардыгын текшерүү
Дабыш чыгаруу денгээли жогору	Муздаткыч туура эмес орнотулган	Муздаткычты 3-бөлүккө ылайык орнотуу
No Frost системасы жок муздаткычтын МБ суунун жана конденсаттын болушу	Эриген сууну төгүү системасы бүтөлүп калган	Тиркемеге ылайык сууну төгүү системасын тазалоо
Бөлүктөрдөгү температура жогору же төмөн, компрессор үзүлтүкүз иштеп жатат	Эшик начар жабылган	Муздаткычтын эшигин бекем жабуу
	Пайдалануу шарттары бузулган	1.3, 3.1, 3.2 аткарылышын камсыз кылуу
	Бөлүктөгү температура туура эмес тандалган	Бөлүктөгү температуралын жөнгө салуу
No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ конструктивдүү элементтеринде, азыктарда кыроо пайда болду	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары жабылып калган	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары бошоттуу
	Эшиктин тез-тез ачылышы. Узак убакытка эшиктердин ачылышы.	No Frost системасынын ишине ылайык эшик жабылгандан кийин кыроо жоголот

## 10 САКТОО ЖАНА ТРАНСПОРТТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ

**10.1** Таңгакталган муздаткыч табигый желдетилген жабык жайда 80 %дан ашпаган салыштырмалуу нымдуулукта сакталууга тийиш.

**10.2** Эгерде муздаткыч узак убакыт пайдаланылбаса, аны электр тарамынан ажыраттуу, бардык азыктарды алып салуу, ТБ эритүү, бөлүктөрдү тазалоо талап кылышат. Тазалагандан кийин бөлүктөрдө жыт калбаш учун эшиктерди ачык таштоо зарыл.

**10.3** Муздаткычты жабык транспорттун бардык түрлөрүнө бекем таңып, жумушчу абалда (тик) коюу менен транспорттоо керек.

Жүктөө-түшүрүү иштеринде муздаткычка сокку көлтириүүге **ТҮЮУ САЛЫНАТ**.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Сындырып албоо үчүн муздаткычты эшигинен, эшиктин туткасынан, декорациялык калканчасынан (бар болсо) карман жылдырууга болбойт.

11 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУЛУУЛАР  
ЖАНА АЛАРДЫ ОНДОО МЕТОДДОРУ

**11.1** Керектөөчү тарабынан ондолуучу бузулуулар 3-таблицада көрсөтүлгөн. Эгерде бузулууларды өз алдынча ондоого мүмкүн болбосо, тейлөө кызматынын механигин чакыруу зарыл.

12 ЖАҢЫ ТАМАК—АШ АЗЫКТАРЫН  
САКТОО ҮЧҮН БӨЛҮКТҮ ЖАРЫК КЫЛУУ

**12.1** МБ жарык кылуу жарык диоддук шамчырак коюлган.

**12.2** Жарык диоддуу шамчыракка техникалык тейлөө талап кылышытайт. Ал бузулган учурда тейлөө борборунун механигин чакыруу керек.

## 13 КЕРЕКТӨӨ

**13.1** Муздаткычты таңгактоо үчүн колдонулган материалдар экини чиики затты жыйноо пунктуна түшсө толук бойdon кайра иштетилиши на кайтадан пайдаланылышы мүмкүн.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Таңгактоочу материалдар менен балдардын ойноосуна уруксат бербениз, анткени картон коробкасына жамынып же таңгактоочу пленкага оронуп алып думуугуп калуу кооптуулугу бар.

**13.2** Керектөөгө жаткан муздаткычты кубат алуу босун кесип салып жараксиз абалга келтирүү керек жана өлкөнүн колдонуудагы мыззамдарына ылайык керектөө зарыл.

**13.3** Муздаткычтын системаларында камтылган R600a хладагенти адис тарабынан керектөөгө жаралышы зарыл. Муздаткыч системаларынын түтүктөрү керектөөгө чейин бузулбагандыгына абдан көңүл кооп кароо керек.

14 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕЛЕРИ ЖАНА  
ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

**14.1** Муздаткычты иштетуу боюнча гарантиялык кепилдик мөөнөт 3 жыл.

Пайдалануунун кепилдик мөөнөтү сатуу датасынан, ал эми сатуу датасы жок учурда – буюмдун заводдук номеринде көрсөтүлгөн даярдалган датасынан тартып санап башталат.

**14.2** Кызытуу айнек текчесине, тапшыруу комплектисине киргөн пластмасса буюмдарына, коодук калканчага, эшиктердин таянычтарына, калыннаткычтарына жана алымчаларына, пластмасса туткаларга кепилдик берилбейт.

**14.3** Кепилдик милдеттенмелери төмөнкүлөргө жайылтылбайт:

— тейлөө уюмдарынын тизмегине кирбекен адамдардын ондоо иштерин жүргүзүүсүнө;

— буюмду жүрүүчү транспорттун бардык түрлөрүндө пайдаланган учурда;

— пайдалануу боюнча көрсөтмөдө жазылган орнотуу, туташтыруу, пайдалануу жана коопсуздук эрежелерин сактабаган учурда;

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрү механикалык, химиялык жана термикалык бузулупларга душар болгондо;

— экстремалдуу шарттардан же токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигый кырсыктар ж.б.у.с.), ошондой эле үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн таасиринен келип чыккан бузулупларга.

**14.4** Пайдалануунун кепилдик мөөнөтүндө муздаткычтын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Муздаткычы кепилдик ондоосуна алып баруу жана ондоондон кинй кайтаруу кепилдик ондоосун ишке ашырган уюмдун күчтөрү жана каражаты менен ишке ашырылат.

Эгерде текшерүүнүн жыйынтыгында муздаткычтын кемчиликтери тастыкталбаса, транспорт чыгымдарын муздаткычтын ээси тейлөө кызматынын преискуранты боюнча төлөйт.

Кемчилик муздаткычты пайдалануу шартарынын бузулусунан улам келип чыкса муздаткычтын ээси транспорт жана ондоо чыгымдарын тейлөө кызматынын преискуранты боюнча төлөйт.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА! Даярдоочу (сатуучу) буюмdu орнотуу, туташтыруу жана пайдалануу талаптарын сактагандыктан улам жашоого, саламаттыкка жана мүлкө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.**

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана даярдоочунун укуктары жана милдеттери «Керектөөчүнүн укуктарын коргоо жөнүндө» Мыйзамга ылайык жөнгө салынат.

**14.5** Муздаткычты техникалык тейлөө жана ондоо ал иштеп жактан бардык мөөнүттө тейлөө кызматынын квалификациялуу механизги тарабынан жүргүзүлүшү керек.

**14.6** Тейлөө кызматы тууралуу маалымдарды муздаткычты саткан уюмдан алууга, ошондой эле жеткирип берүү комплекти кирген ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмегинен табууга болот.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Механикten муздаткыч иштеп жаткан мөөнүттө бардык аткарылган иштерди 4-таблицага ылайык (54-бетти караңыз) толтуруусун талап кылыңыз.

№ \_\_\_\_\_

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/ Таърихи рўз/ Күнү	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Атқарылған жұмыстар/ Yerinə yetirilmiş işlər/ Lucrările înndeplinite/ Bajarilgan ishlər/ Корхой анъюм дода шуда/ Аткарылған иштер	Фамилия механика/ Прізвище механіка/ Механиктің атыжөні/ Mexanikin soyadı/ Numele tehnicianului/ Mechanik familiyasi/ Номи хонаводагии механик/ Механиктин фамилиясы	Подписы/ Подпись/ Қолы/ İmza/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

**RUS** Уважаемый покупатель! Отзыв о работе сервисной службы Вы можете оставить на сайте: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UKR** Шановний покупець! Відгук про роботу сервісної служби Ви можете залишити на сайті: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**KAZ** Құрметті сатып алушы! Сервистік қызмет туралы пікірлеріңді сайтта қалдыра аласыз: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**AZE** Hörmətli alıcı! Siz servis xidmətinin işi barədə: [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytında öz rəyinizi bildirə bilərsiniz.

**RON** Stimă client! Feedback-ul cu privire la funcționarea serviciului de service îl puteți lăsa pe site-ul: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UZB** Hurmatli xaridor! Servis xizmat faoliyati haqidagi fikr-muloxazalaringizni [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytidə qoldirishingiz mumkin.

**TGK** Харидори мўҳтарам! Баҳои худро дар бораи кори ҳадамоти хизматгузори шумо метавонед дар сайти [www.atlant.by](http://www.atlant.by) бимонед.

**KYR** Урматтуу сатып алуучу! Сервис кызмети иши жөнүндө пикириңизди Сиз [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтында калтырсаңыз болот.



